

របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ 2010

បណ្តាញក្នុងសកលរឹងមាំ ជាមួយភាពឈានមុខក្នុងស្រុក

របាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ 2010 ធនាគារ ANZ Royal

ធនាគារ អេ អិន ហ្វេត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា)
ផ្ទះលេខ 20 វិថីក្រមួនស កែងផ្លូវលេខ 67
សង្កាត់ផ្សារថ្មី I ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ទូរស័ព្ទ (855) 23 999 000 ទូរសារ (855) 23 221 309
ប្រអប់សំបុត្រ 624 SWIFT: ANZBKHPP

មាតិកា

គុណតម្លៃរបស់យើង	01
ចំណាប់អារម្មណ៍របស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	02
ចំណាប់អារម្មណ៍របស់អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ	03
ធនាគារបុគ្គល	06
សាជីវកម្ម និងស្ថាប័នធនាគារ	08
សហគមន៍របស់យើង	10
បុគ្គលិករបស់យើង	11
ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ	12
ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល	16
គណៈគ្រប់គ្រងប្រតិបត្តិ ឆ្នាំ 2010	18
រចនាសម្ព័ន្ធគ្រប់គ្រង	23
លទ្ធផលរបស់យើង	24
របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ	28

សុចរិត

- ធ្វើអ្វីដែលត្រឹមត្រូវ

សហប្រតិបត្តិការ

- ធ្វើការរួមគ្នាជាផ្លូវមួយ

ការទទួលខុសត្រូវ

- មានភាពម្ចាស់ការលើការងាររបស់ខ្លួន

ការគោរព

- ផ្តល់តម្លៃលើមតិយោបល់នានា

ឧត្តមភាព

- ធ្វើឲ្យប្រសើរឡើង





អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង

លទ្ធផលសម្រេចបាន

បន្ទាប់ពីទទួលឥទ្ធិពលវិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសាកលនៅឆ្នាំ 2009 មក សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជាបានចាប់ផ្តើមងើបឡើងវិញនៅក្នុងឆ្នាំ 2010។ ដោយឡែក ធនាគារ ANZ Royal បានទទួលផលចំណេញ ដោយមានកំណើនប្រាក់ចំណូលចំនួន 17.5% ច្រើនជាងឆ្នាំមុន ដែលមានតែ 10% ។ ដោយលទ្ធភាពគ្រប់គ្រងចំណាយបានល្អ ដែលមានកំណើនត្រឹមតែ 2.6% ធនាគារអាចសម្រេចបាន កំណើនប្រាក់ចំណេញចំនួន 68% ។

ក្នុងឆ្នាំ 2010 យើងមានសំវិធានធនឥណទានត្រឹមតែ 0.7 លានដុល្លារ ប៉ុណ្ណោះ ហើយយើងក៏ទទួលបានមកវិញនូវសំវិធានធនខ្លះ ដែលបានទទួលស្គាល់កាលពីឆ្នាំ 2009 ផងដែរ។

លទ្ធផលសរុបនៅក្នុងឆ្នាំ 2010 នេះ យើងទទួលបានប្រាក់ចំណេញ 8.1 លានដុល្លារ ដែលកើន 12.7 លានដុល្លារប្រៀបនឹងឆ្នាំមុន។ នេះជាលទ្ធផលឯកទត្តកម្មសម្រាប់ធនាគារ ANZ Royal ហើយក៏ ជាមោទនភាពរបស់យើងផងដែរ។

ទ្រព្យសរុបរបស់ធនាគារបានកើនឡើង 18% ស្មើនឹង 599 លាន ដុល្លារខណៈពេលដែលប្រាក់បញ្ញើអតិថិជនបានកើនឡើង 17% ស្មើនឹង 508 លានដុល្លារ។ ធនាគារបានរក្សាសន្ទនីយភាព (ទ្រព្យសកម្មដែលងាយប្តូរជាសាច់ប្រាក់) ឲ្យស្ថិតក្នុងកម្រិត មួយខ្ពស់ល្អ។

ការគាំទ្រដល់អតិថិជនយើង

កាលពីឆ្នាំមុន ខ្ញុំបានបញ្ជាក់អំពីឆន្ទៈក្នុងការជួយគាំទ្រអតិថិជន យើងដែលមានអាជីវកម្មស្ថានភាពល្អ និងទ្រព្យសកម្មកម្រិតល្អ

ប្រសើរក្នុងអំឡុងពេលសេដ្ឋកិច្ចកំពុងធ្លាក់ចុះ។ ជាក់ស្តែង យើង បានឃើញលទ្ធផល និងប្រសិទ្ធភាពនៃយុទ្ធសាស្ត្រនេះដោយ យើងមិនមានបំណុលអាក្រក់ណាមួយដែលត្រូវចាត់ទុកថានឹង មិនអាចប្រមូលបានឡើយក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ ហើយថែមទាំង ទទួលបានសំណងត្រឡប់មកវិញពីបំណុលអាក្រក់មួយចំនួនធំ ផងដែរ។ យើងសង្ឃឹមថានៅចុងឆ្នាំនេះយើងនឹងទទួលបាន សំវិធានធនបំណុលអាក្រក់មួយចំនួនធំដែលបានកើនឡើងក្នុង ឆ្នាំ 2009 ត្រឡប់មកវិញ។

ការគាំទ្រដល់សហគមន៍

ខ្លួនខ្ញុំផ្ទាល់មានការតាំងចិត្តយ៉ាងមោះមុតក្នុងការជួយគាំទ្រដល់ សហគមន៍កម្ពុជា ហើយខ្ញុំមានភាពរីករាយយ៉ាងខ្លាំងនៅពេល ឃើញតួនាទីធនាគារ ANZ Royal និងបុគ្គលិករបស់ធនាគារក្នុង ការរួមចំណែកក្នុងសហគមន៍នេះ។ កាលពីឆ្នាំមុន បុគ្គលិករបស់ យើងបានរៀបចំកម្មវិធីសហគមន៍ជាង 20 កម្មវិធី និងបានចូលរួម គាំទ្រដល់សកម្មភាពសហគមន៍ជាង 60 ដែលជារួមបុគ្គលិក របស់យើងបានចំណាយពេលក្នុងសកម្មភាពស្ម័គ្រចិត្តនានាគិត ជាម៉ោងបានជាង 3500 ម៉ោង។ បុគ្គលិករបស់យើងក៏បានចូលរួម យ៉ាងសកម្មក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងស្វែងរកមូលនិធិជួយដល់ ព្រឹត្តិការណ៍នៅទីក្រុងកោះពេជ្រផងដែរ។

ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅដល់បុគ្គលិកទាំងអស់ របស់ធនាគារ ANZ Royal ដែលបានលះបង់ និងខិតខំប្រឹងប្រែង បំពេញការងារ។ ខ្ញុំជឿជាក់ថាយើងមានធនធានមនុស្សដែល ប្រកបដោយសមត្ថភាពខ្ពស់នៅក្នុងវិស័យនេះ ហើយធនធាន ទាំងនេះគឺជាចំណែកយ៉ាងសំខាន់មួយសម្រាប់ជោគជ័យរបស់ យើង។

លោក Stephen Higgins

ឆ្នាំដំណូមួយ

ក្នុងឆ្នាំ 2010 យើងសម្រេចបានឯកទត្តកម្មប្រាក់ចំណេញជូន ដល់ម្ចាស់ហ៊ុនដែលមានចំនួន 8.1 លានដុល្លារ។ នេះជា ការបញ្ជាក់ពីលទ្ធផលនៃការកើនឡើងប្រាក់ចំណូល និងការ គ្រប់គ្រងចំណាយដោយយកចិត្តទុកដាក់។ ទោះបីវាទើបតែ ជាការចាប់ផ្តើមនៃឆ្នាំ 2011 ក៏ដោយ យើងកំពុងឆ្ពោះទៅកាន់ ឆ្នាំដែលកាន់តែល្អប្រសើរមួយ។

ធនាគារអន្តរជាតិនាំមុខគេនៅកម្ពុជា

ក្នុងរយៈពេល 12 ខែកន្លងទៅនេះ ធនាគារ ANZ Royal បាន ពង្រឹងភាពរឹងមាំជាធនាគារខ្នាតអន្តរជាតិនាំមុខគេនៅកម្ពុជា។ ធនាគារដើមរបស់យើងគឺធនាគារ ANZ ដែលមានបណ្តាញ សេវាកម្មធនាគារនាំមុខគេនៅក្នុងតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក បានផ្តល់ លក្ខណៈសម្បត្តិដ៏ល្អដល់យើងដើម្បីផ្តល់ការគាំទ្រអតិថិជន និង បណ្តាញទំនាក់ទំនងដែលធនាគារដទៃមិនអាចប្រៀបបាន។

នៅក្នុងឆ្នាំនេះ យើងបានផ្តល់ជូនទម្រង់សេវាកម្មធនាគារតាម ប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតថ្មី ដែលបានរៀបចំឡើងជាពិសេសសម្រាប់ អតិថិជនសាជីវកម្ម និងស្ថាប័ន ដោយផ្តល់ជូននូវលទ្ធភាព កាន់តែប្រសើរសម្រាប់តម្រូវការក្នុងការត្រួតពិនិត្យគ្រប់គ្រង សាច់ប្រាក់។

យើងក៏បានធ្វើការផ្លាស់ប្តូរស្លាកសញ្ញាថ្មីរបស់យើងផងដែរដើម្បី ឲ្យស្របតាមធនាគារ ANZ Group ហើយដំណើរការផ្លាស់ប្តូរនេះ នឹងត្រូវធ្វើនៅគ្រប់បណ្តាញសាខារបស់យើងទាំងអស់នៅក្នុង ឆ្នាំ 2011 ។

បរិយាកាសប្រកបដោយការប្រកួតប្រជែង

ផ្នែកសេវាកម្មធនាគារកម្ពុជានៅតែត្រូវបានបន្តធ្វើការពង្រឹង ក្រោមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ យើងសង្កេតឃើញថាមានធនាគារថ្មីៗបានចាប់ផ្តើមដំណើរការ ក្នុងទីផ្សារធនាគារស្របពេលដែលដំណើរការងើបឡើងវិញនៃ សេដ្ឋកិច្ចបានជួយពង្រឹងសាធារណៈគុណរបស់ធនាគារដែល កំពុងមានដំណើរការស្រាប់។ ហេតុការណ៍នេះបានធ្វើឲ្យទីផ្សារ ធនាគារកាន់តែមានភាពប្រកួតប្រជែងខ្លាំងឡើង ជាពិសេស ផ្នែកផ្តល់ប្រាក់កម្ចីដែលយើងជឿជាក់ថានឹងនៅតែបន្តមាន។

ទស្សនវិស័យសម្រាប់កម្ពុជា

បន្ទាប់ពីសេដ្ឋកិច្ចមានការធ្លាក់ចុះយ៉ាងខ្លាំងនៅក្នុងឆ្នាំ 2009 យើងកត់សម្គាល់ឃើញថាដំណើរងើបឡើងវិញបានចាប់ផ្តើម ឡើងកាលពីឆ្នាំកន្លងទៅដោយមានកំណើនសេដ្ឋកិច្ច 6% ក្នុងឆ្នាំ 2010 ។ នៅឆ្នាំ 2011 យើងសង្ឃឹមថាកំណើននឹងកើនឡើង បន្ថែមទៀតដល់ 7% ឬច្រើនជាងនេះ ដែលជាអត្រាកំណើនខ្ពស់ មួយនៅទ្វីបអាស៊ី។ គិតក្នុងរយៈពេលមធ្យម ការបន្តវិនិយោគ លើហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធ និងអត្រាប្រជាសាស្ត្រប្រកបដោយភាព ទាក់ទាញរបស់កម្ពុជា អាចចាត់ទុកជាកត្តាជួយជំរុញអត្រា កំណើនផលិតផលសរុបក្នុងស្រុកឲ្យស្ថិតក្នុងចន្លោះពី 8% ដល់ 10% ។

អត្រាកំណើនទាំងនេះអាចផ្តល់ឱកាសល្អដល់អតិថិជនរបស់ យើង ហើយដែលនឹងបន្តផ្តល់ដល់ធនាគារ ANZ Royal ផងដែរ។





គោលបំណងរបស់ធនាគារ ANZ Royal គឺក្លាយជាសេវាកម្មធនាគារបុគ្គលឈានមុខគេ ដែលសមស្របទៅតាមការកើនឡើងនៃអតិថិជនធំៗ។ មុខងារនៃធនាគារបុគ្គលរបស់យើងផ្ដោតទៅលើគោលដៅនៃភាពងាយស្រួល សេវាកម្មជាទីគាប់ចិត្ត និងភាពសាមញ្ញ។

ខាងក្រោមនេះ គឺជាការបង្ហាញអំពីសមិទ្ធផលរបស់យើងក្នុងឆ្នាំ 2010 ៖

ភាពងាយស្រួល

- សាខា Premier Lounge ទីបួន ត្រូវបានបើកឲ្យដំណើរការជាផ្លូវការនៅសាខា វិមានឯករាជ្យ
- យើងបានអភិវឌ្ឍបន្ថែមទៅលើសេវាកម្មធនាគារតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត ដោយអនុញ្ញាតឲ្យអតិថិជនធ្វើប្រតិបត្តិការធនាគារជាច្រើនបន្ថែមទៀត ដោយពុំចាំបាច់អញ្ជើញមកកាន់សាខាធនាគារដោយផ្ទាល់
- បន្ថែមមុខងារទៅលើបណ្តាញម៉ាស៊ីន ATM របស់យើងរួមទាំងសេវាកម្មទូទាត់វិក្កយបត្រអគ្គិសនី និងការបញ្ចូលទឹកប្រាក់ក្នុងទូរស័ព្ទដៃ
- ធនាគារបានបើកដំណើរការជាថ្មីនូវសេវាប្រាក់កម្ចីមានទ្រព្យធានា និងប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ។

សេវាកម្មជាទីគាប់ចិត្ត

- វគ្គបណ្តុះបណ្តាល 'អតិថិជនជាអាទិភាព' ត្រូវបានផ្តល់ឲ្យបុគ្គលិករបស់យើង ដើម្បីបង្កើនគុណភាពនៃការទំនាក់ទំនងជាមួយអតិថិជន
- យើងមានមោទនភាពក្នុងការផ្តល់សេវាកម្មល្អបំផុតជូនអតិថិជនរបស់យើង តាមរយៈការស្វែងយល់ពីតម្រូវការសេវាធនាគាររបស់ពួកគាត់។

ភាពសាមញ្ញ

- យើងបានធ្វើការផ្លាស់ប្តូរជាច្រើនចំពោះសេវាកម្ម លក្ខខណ្ឌ និងដំណើរការ ដើម្បីផ្តល់ភាពងាយស្រួល និងសាមញ្ញសម្រាប់អតិថិជនរបស់យើង
- យើងបានខិតខំផ្តល់ជូនអតិថិជន ជាមួយឯកសារជាភាសាខ្មែរ និងអង់គ្លេសដ៏សាមញ្ញ និងងាយយល់។

ការងាររបស់យើង

សេវាកម្មធនាគារបុគ្គល គឺទទួលខុសត្រូវផ្តល់សេវាកម្មជូនអតិថិជនទាំងអតិថិជនបុគ្គល និងអតិថិជនជាក្រុមហ៊ុនអាជីវកម្មតាមរយៈបណ្តាញសាខាទាំង 19 ម៉ាស៊ីន ATM ចំនួន 130 គ្រឿង ម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាត 650 កន្លែង សេវាកម្មធនាគារតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត សេវាកម្មបម្រើអតិថិជនតាមទូរស័ព្ទ 24ម៉ោង និងបុគ្គលិកជំនាញផ្នែកលក់។

ផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់យើងរួមមាន៖

- គណនីសន្សំ និងគណនីមូលប្បទានប័ត្រ
- គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់
- ប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ និងប្រាក់កម្ចីមានទ្រព្យធានា
- សេវាកម្មផ្ទេរប្រាក់ក្នុងស្រុក និងអន្តរជាតិ
- សេវាកម្មប្តូរប័ណ្ណបរទេស
- ម៉ាស៊ីន ATM និងម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាតជាច្រើនកន្លែង
- សេវាកម្មទូទាត់វិក្កយបត្រ និងបញ្ចូលទឹកប្រាក់ក្នុងទូរស័ព្ទដៃតាមម៉ាស៊ីន ATM
- សេវាកម្មធនាគារតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិត
- សេវាកម្មធនាគារ Premier
- សេវាកម្មប្រាក់បៀវត្សរ៍
- សេវាកម្មបម្រើអតិថិជនតាមទូរស័ព្ទ 24ម៉ោង / 7ថ្ងៃ

សមិទ្ធផលក្នុងឆ្នាំ 2010

- ប្រាក់បញ្ញើកើនឡើង 25 ភាគរយ
- ដំណើរការជាថ្មីនូវសេវាកម្មប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ និងសេវាកម្មធនាគារតាមប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណិតថ្មី
- ធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវសេវាកម្មប្រាក់សន្សំ (គណនីបង្កើនភាពងាយស្រួល និង គណនី Premier Plus)
- សាខា Premier ថ្មីមួយទៀតនៅសាខាវិមានឯករាជ្យ
- ផ្លាស់ប្តូរទីតាំងម៉ាស៊ីន ATM ជាច្រើនកន្លែង ដើម្បីឲ្យកាន់តែមានភាពងាយស្រួល។

គោលដៅឆ្នាំ 2011

ការអភិវឌ្ឍទំនាក់ទំនងសេវាកម្មធនាគារដ៏ជិតស្និទ្ធជាមួយអតិថិជនគឺជាគោលដៅដ៏ចម្បងរបស់យើងសម្រាប់ឆ្នាំ 2011 ហើយយើងនឹងអនុវត្តទៅតាមគោលគំនិតដូចខាងក្រោមនេះ ៖

- សហការជាមួយប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនងសាជីវកម្ម និងបុគ្គលិករបស់យើង ដើម្បីផ្តល់សេវាកម្មបន្ថែមទៀតដល់អតិថិជនសាជីវកម្មរបស់យើង
- ទាក់ទាញអតិថិជនធំៗបន្ថែមទៀត ដោយការណែនាំអំពីការផ្តល់ជូនផលិតផលជាកញ្ចប់ជាច្រើនទៀត
- ណែនាំអំពីកម្មវិធីផ្តល់រង្វាន់ដល់អតិថិជនដែលប្រើប្រាស់កាតឥណទាន
- អភិវឌ្ឍបន្ថែមទៅលើសេវាធនាគារអេឡិចត្រូនិចរបស់យើងដោយការផ្តល់ជូននូវមុខងារបន្ថែមទៀត។

បន្ថែមពីនេះទៅទៀត យើងនឹងបន្តការវិនិយោគទៅលើទ្រព្យមូលធន ទៅលើបុគ្គលិករបស់យើងដោយបន្តការបណ្តុះបណ្តាលបន្ថែមទៀត អំពីការផ្តោតទៅលើអតិថិជន និងការអភិវឌ្ឍអាជីពក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ។



ការយល់ច្បាស់ពីតម្រូវការរបស់អតិថិជនយើងអាចជួយយើង ផ្តល់ជូនអតិថិជននូវផលិតផល និងសេវាកម្មដែលស្របតាម តម្រូវការនិងការប្រកួតប្រជែង។ នេះគឺជាទស្សនៈរួមនៃអាជីវកម្ម ធនាគាររបស់យើង។ យើងតែងតែខិតខំស្វែងយល់ឲ្យបាន ច្បាស់ និងស៊ីជម្រៅពីគោលដៅយុទ្ធសាស្ត្រចម្បងរបស់គ្រប់ អតិថិជន។

យើងផ្តល់ជូនភាពជាដៃគូជំនាញផ្នែកធនាគារតាមរយៈប្រធាន ផ្នែកទំនាក់ទំនង និងការគាំទ្រពីអ្នកជំនាញផលិតផលក្នុងផ្នែក ចង្វាក់ពាណិជ្ជកម្ម និងការផ្គត់ផ្គង់ ការគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ និង ការទូទាត់ព្រមទាំងទីផ្សារ។

អតិថិជនអាជីវកម្មរបស់យើងរួមមានអាជីវកម្មខ្នាតតូច និង មធ្យម ក្រុមហ៊ុនក្នុងស្រុកធំៗ សាជីវកម្មក្នុងតំបន់ និង សាជីវកម្មពហុជាតិរហូតដល់អង្គភាពការទូត អង្គការក្រៅ រដ្ឋាភិបាល និងភ្នាក់ងារអាជីវកម្មចម្រុះ។

សមិទ្ធផលក្នុងឆ្នាំ 2010

សមិទ្ធផលសំខាន់ៗក្នុងឆ្នាំ 2010 របស់សាជីវកម្ម និងស្ថាប័ន ធនាគាររួមមាន៖

- ការដាក់ដំណើរការសេវាកម្ម "គណនីប្រតិបត្តិធនាគារ ANZ Royal" ដែលជាការបញ្ចូលគ្នាលំដាប់ថ្នាក់ពិភពលោក មួយនៃសេវាកម្មពាណិជ្ជកម្ម និងការគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់
- ការអនុវត្តយុទ្ធសាស្ត្រតំបន់អនុទន្លេមេគង្គ ក្នុងគោលបំណងបង្កើនចរន្តពាណិជ្ជកម្មរវាងប្រទេស នៅក្នុងតំបន់ដែលរួមមានកម្ពុជា វៀតណាម និងឡាវ
- ការបង្កើនសមត្ថភាពទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវធ្វើឡើងតាម រយៈការណែនាំអំពីការដោះដូរជ្រាក់រៀល។ ការធ្វើដូច្នេះ អាចជួយកាត់បន្ថយភាពងាយរងផលប៉ះពាល់ដោយសារ អត្រាប្តូរប្រាក់សម្រាប់អតិថិជនដែលប្រើប័ណ្ណពីរក្នុង ប្រតិបត្តិការជំនួញគឺជ្រាក់រៀល និងដុល្លារ។ អត្រាការប្រាក់ នៃការដោះដូរ និងការដោះដូរឆ្លងរូបិយប័ណ្ណត្រូវបានណែនាំ ជូន
- ការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់គម្រោងក្រុមហ៊ុនធំៗមួយចំនួន តាមរយៈការសហការជាដៃគូជាមួយធនាគារ ANZ នៅ សិង្ហបុរី។

ការផ្តល់ជូន

គុណតម្លៃរបស់យើងគឺផ្តល់សេវាកម្មលំដាប់ថ្នាក់ពិភពលោកជូន ដល់អតិថិជនពាណិជ្ជកម្មរបស់យើងតាមរយៈក្រុមជំនាញផ្នែក ទំនាក់ទំនង។ ប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនងរបស់យើងរួមគ្នាជាមួយ

អ្នកជំនាញផលិតផលបានបង្កើតគោលគំនិតឧស្សាហកម្ម និង ចំណេះដឹងផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចដើម្បីប្រាកដថាពិតជាយល់ និងអាច ព្យាករណ៍ជាមុននូវបញ្ហាអាជីវកម្មប្រចាំថ្ងៃរបស់អតិថិជនយើង ដើម្បីងាយស្រួលរៀបចំដំណោះស្រាយដ៏សមស្របមួយជួយឱ្យ អតិថិជនរបស់យើងសម្រេចបានគោលដៅអាជីវកម្ម។

ធនាគារ ANZ Royal ផ្តល់ជូនសេវាកម្ម និងផលិតផលច្រើនប្រភេទ ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងតម្រូវការហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារនៅក្នុង សហគមន៍ពាណិជ្ជកម្ម។ យើងផ្តល់ជូនហិរញ្ញប្បទានដែលមាន អត្រាប្រកួតប្រជែងដោយផ្អែកលើកម្រិតហានិភ័យ ភាពរឹងមាំនៃ ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់អតិថិជន សមត្ថភាព និងកំណត់ត្រា វិភាគ។

សេវាកម្មគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ និងប្រតិបត្តិការផ្តល់ជូនអតិថិជន របស់យើងនូវវិធីសាស្ត្រងាយស្រួល និងមានសុវត្ថិភាពដើម្បី គ្រប់គ្រងការចំណាយ។ សេវាកម្មប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស និង ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម ផ្តល់ជូនអតិថិជនរបស់យើងនូវលទ្ធភាព គ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលពាក់ព័ន្ធនឹងពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិ និង វិធីសាស្ត្រដើម្បីការពារហានិភ័យសក្តានុពល និងការប្រែប្រួល អត្រាប្តូរប្រាក់។

គោលដៅឆ្នាំ 2011

- បន្តបង្កើតទំនាក់ទំនងតាមរយៈការបង្កើនការងារជិតស្និទ្ធ ជាមួយអតិថិជនអាជីវកម្មរបស់យើងតាមរយៈការបង្កើត និងការគាំទ្រគល់ឈប់ឈររបស់ក្រុមជំនាញផ្នែកទំនាក់ទំនង និងក្រុមជំនាញផលិតផល។
- លើកកម្ពស់ជំនាញផ្នែកហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក និងបណ្តាញទូទាំងពិភពលោករបស់ធនាគារ ANZ Banking Group ដើម្បីផ្តល់ជូនអនុសាសន៍ និងសេវាកម្មទាក់ទងនឹង ការទូទាត់អន្តរជាតិ និងហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្មជាក់លាក់ ដើម្បីកាត់បន្ថយហានិភ័យជាអប្បបរមា និងបង្កើនចំណូល ជាអតិបរមាដល់អតិថិជនរបស់យើង។
- បន្តបង្កើនផលិតផល និងសេវាកម្មរបស់យើងនៅក្នុងចង្វាក់ ពាណិជ្ជកម្ម និងការផ្គត់ផ្គង់ ការគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់ និង ការទូទាត់ និងទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុដើម្បីប្រាកដថា អតិថិជន របស់យើងអាចទទួលបានសេវាកម្មធនាគារដ៏សំខាន់ក្នុង ការចាត់ចែងដំណើរការអាជីវកម្ម។
- ពង្រីកទំនាក់ទំនងអតិថិជនរបស់យើងដោយផ្ដោតលើផ្នែក មុខជំនួញកសិឧស្សាហកម្ម និងផលិតកម្ម។
- បន្តបង្កើតឱកាសផ្តល់ប្រាក់កម្ចីមគ្នាដើម្បីផ្តល់មូលនិធិ កម្រិតខ្ពស់មួយដល់ទីផ្សារកម្ពុជា។



ធនាគារ ANZ Royal នៅតែបន្តខិតខំប្រឹងប្រែងជាមួយការតាំងចិត្តយ៉ាងមោះមុតដើម្បីលើកកម្ពស់សុខុមាលភាព និងវិបុលភាពរបស់សហគមន៍ដែលយើងដំណើរការអាជីវកម្ម និងជាទីកន្លែងដែលបុគ្គលិករបស់យើងរស់នៅ និងធ្វើការ។

ក្នុងឆ្នាំ 2010 យើងបានផ្ដោតការគាំទ្រដល់សហគមន៍លើកម្មវិធីសំខាន់ៗចំនួនប្រាំមួយមាន ការអប់រំ និងការប្រកបមុខរបរដល់ជនដែលងាយរងគ្រោះនៅក្នុងសហគមន៍ អភិវឌ្ឍន៍ជនបទ សមត្ថភាពយល់ដឹងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ សកម្មភាពប្រកបដោយការទទួលខុសត្រូវ និងនិរន្តរភាពទីក្រុង។

ពេញមួយឆ្នាំ ក្នុងឆ្នាំ 2010 ចលនានៃការស្ម័គ្រចិត្តបានកើនឡើងជាថ្មីម្តងទៀតដោយយើងបានរៀបចំកម្មវិធីស្ម័គ្រចិត្តជាង 20 កម្មវិធី និងគាំទ្រដល់សកម្មភាពរបស់សហគមន៍ចំនួន 60 ផ្សេងទៀត ដែលជាលទ្ធផលបុគ្គលិករបស់ធនាគារ ANZ Royal បានចំណាយពេលវេលាផ្ទាល់ខ្លួនជាង 3500 ម៉ោងនៅក្នុងសកម្មភាពស្ម័គ្រចិត្តទាំងអស់។

បុគ្គលិករបស់យើងបន្តចូលរួមគាំទ្រយ៉ាងសកម្ម ក្នុងកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីជួយសម្រាលការលំបាក និងការស្ដារឡើងវិញក្នុងសហគមន៍ ដែលទទួលរងផលប៉ះពាល់ដោយសារគ្រោះមហន្តរាយ ជាពិសេសតាមរយៈកម្មវិធីអង្គុយសម្លេងនិមិត្តដែលភាគច្រើនធនាគារបានបរិច្ចាគបន្ថែមស្មើចំនួនមូលនិធិដែលប្រមូលបាន។ យើងក៏បានចូលរួមគាំទ្រដល់សមាគមខ្មែរបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈនិងបណ្តុះគំនិតអាជីវកម្ម ដែលជាដៃគូក្នុងសហគមន៍របស់យើង ដើម្បីផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល និងឱកាសការងារដល់ជនពិការជាង 50 នាក់ដែលក្នុងនោះរួមមានទាំងជនរងគ្រោះ ដោយសារគ្រាប់មីនផងដែរ។

ក្នុងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយអង្គការ Pour un Sourire d'Enfant - PSE យើងបានផ្តួចផ្តើមប្រកបដោយជោគជ័យលើការបណ្តុះផ្គត់គំនិតសហគ្រិនក្នុង "កម្មវិធីប្រាំដុល្លាររបស់ធនាគារ ANZ Royal" ដែលមានគោលបំណងលើកទឹកចិត្ត និងបណ្តុះបណ្តាលយុវជនវ័យក្មេងអំពីវិធីសាស្ត្រធ្វើជំនួញខ្នាតតូច និងបង្កើតប្រាក់ចំណេញជាមួយដើមទុនត្រឹមតែប្រាំដុល្លារប៉ុណ្ណោះ។

នៅធនាគារ ANZ Royal ធនធានមនុស្សគឺជាបេះដូងដ៏សំខាន់នៃកិច្ចដំណើរការមុខជំនួញរបស់យើង ហើយយើងជឿជាក់ថាដើម្បីសម្រេចបាននូវលទ្ធផល និងគោលដៅយុទ្ធសាស្ត្រទាមទារនូវធនធានមនុស្សជាចាំបាច់។ ចំណុច 'លទ្ធភាពជោគជ័យលើមុខជំនួញអាស្រ័យលើធនធានមនុស្ស' គឺជាការផ្ដោតយ៉ាងសំខាន់របស់យើង ដូចដែលយើងកំពុងបន្តវិនិយោគ និងការទាក់ទាញបុគ្គលិកដែលមានទេពកោសល្យផងដែរ។

យើងខិតខំពង្រឹងគោលជំហរ និងបង្កើតបរិយាកាសប្រកួតប្រជែង ដែលគាំទ្រដល់បុគ្គលិកដែលប្រតិបត្តិការងារបានល្អដើម្បីឲ្យពួកគេអាចបញ្ចេញទេពកោសល្យឲ្យអស់ពីសមត្ថភាព។ យើងឲ្យតម្លៃដល់ទស្សនៈរបស់បុគ្គលិក តាមរយៈវប្បធម៌ 'បញ្ចេញមតិ' ការកត់សម្គាល់ និងការផ្តល់រង្វាន់លើកទឹកចិត្តតបស្នងដល់ការខិតខំប្រឹងប្រែងនិងភាពស្មោះត្រង់របស់ពួកគេ។

តាមរយៈឱកាសនៃការសិក្សា និងការអភិវឌ្ឍសមត្ថភាព វប្បធម៌ការងារល្អ និងការលើកទឹកចិត្តក្នុងការប្រកួតប្រជែង យើងខិតខំធ្វើឲ្យបុគ្គលិកមានអារម្មណ៍ថាបានសម្រេចគោលដៅផ្ទាល់ខ្លួននិងមានទំនាក់ទំនងជាមួយការងារពិតៗ។

សមិទ្ធផលក្នុងឆ្នាំ 2010

ក្នុងឆ្នាំ 2010 យើងបានជ្រើសរើសបុគ្គលិកចំនួន 205 មុខតំណែងក្នុងនោះមាន 33 មុខតំណែង ត្រូវបានបង្កើតឡើងថ្មីដើម្បីបំពេញ

តាមតម្រូវការមុខជំនួញ និងការរីកចម្រើនរបស់យើង។ បន្ថែមលើនេះ មុខតំណែងចំនួន 146 នៃមុខតំណែងចំនួន 205 ត្រូវបានបន្ថែមដោយបុគ្គលិកក្នុងធនាគារ ដែលផ្តល់ឱកាសដល់បុគ្គលិកកាន់តែច្រើនក្នុងការអភិវឌ្ឍជំនាញ និងផ្លាស់ប្តូរបទពិសោធន៍ពីគ្នាទៅវិញទៅមក។

វគ្គបណ្តុះបណ្តាល និងការអភិវឌ្ឍរបស់យើងផ្ដោតទៅលើការលើកកម្ពស់ និងការពង្រីកសមត្ថភាពបុគ្គលិកឲ្យក្លាយទៅជាភ្នាក់ងារធនាគារដ៏ស្ម័គ្រចិត្តជំនាញ។ ការកែប្រែពីការលក់បែបប្រពៃណីទៅជាការលក់ដោយមានការពិគ្រោះយោបល់ ជួយឲ្យបុគ្គលិករបស់យើងអាចផ្តល់នូវការគាំទ្រប្រកបដោយគុណតម្លៃនិងការណែនាំល្អៗ ជូនដល់អតិថិជនរបស់យើង។

ការអភិវឌ្ឍអ្នកដឹកនាំជំនាន់ក្រោយគឺជាចំណុចសំខាន់សម្រាប់ភាពជោគជ័យនាពេលអនាគតរបស់យើង។ ដូច្នេះវគ្គបណ្តុះបណ្តាលផ្នែកជាអ្នកដឹកនាំត្រូវបានបន្តជាអទិភាពសម្រាប់ធនាគារ ANZ Royal ។

ឱកាសនៃការអភិវឌ្ឍសមត្ថភាព គឺមិនមែនមានតែនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាប៉ុណ្ណោះទេ។ ជាច្រើនឆ្នាំមកនេះ យើងបានផ្តល់ឱកាសឲ្យបុគ្គលិកជាច្រើនបានទៅសិក្សានៅក្រៅប្រទេស ដើម្បីបង្កើនគំនិតថ្មីៗ សមត្ថភាព និងបទពិសោធន៍របស់ពួកគេសាងនូវភាពជឿជាក់ដើម្បីចែករំលែក និងដឹកនាំធនាគារ ANZ Royal នាពេលអនាគត។



ក្នុងនាមជាស្ថាប័នអាជីវកម្មដែលធ្វើប្រតិបត្តិការផ្តល់សេវាកម្ម គន្លឹះសំខាន់នៃជោគជ័យរបស់ធនាគារ ANZ Royal គឺការបណ្តុះ វប្បធម៌ដ៏រឹងមាំមួយនៅក្នុងស្ថាប័នទាំងមូល។ ក្រៅពីការផ្តោតលើ គុណតម្លៃ និងអតិថិជនជាអាទិភាព វប្បធម៌របស់យើងតម្រូវ ឲ្យមានការលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីយុទ្ធសាស្ត្រ និងវិធីសាស្ត្រ គ្រប់គ្រងហានិភ័យល្អបំផុត។

វប្បធម៌គ្រប់គ្រងហានិភ័យបានក្លាយជាសមត្ថភាពរួមសំខាន់មួយ របស់ធនាគារ ត្រូវបានរៀបចំឲ្យមាននៅគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់ក្នុង ដំណើរការប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួន។ ចាប់ផ្តើមតាំងពីវគ្គបណ្តុះបណ្តាល នៅពេលចូលធ្វើការដំបូង និងបន្តចូលរួមវគ្គបណ្តុះបណ្តាល ស្វែងយល់អំពីហានិភ័យដើម្បីប្រាកដថាយើងបានយកចិត្តទុក ដាក់ពង្រឹងសមត្ថភាពរបស់បុគ្គលិក។ ដូច្នេះ បុគ្គលិករបស់យើង មិនគ្រាន់តែមានសមត្ថភាពកំណត់អត្តសញ្ញាណហានិភ័យ ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងដឹងពីវិធីដើម្បីគ្រប់គ្រង និងត្រួតត្រាលើ ហានិភ័យផងដែរ។ ចំណេះដឹងនេះបន្តផ្តល់ជូននៅក្នុងកម្មវិធី នានា ការបណ្តុះបណ្តាលដែលបានកំណត់ទុកជាមុន និងជា ចំណុចវាយតម្លៃមួយនៃការត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តជាក់ស្តែងរបស់ បុគ្គលិក។

ជាគោលដៅគឺយើងត្រូវមាននីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យលំដាប់ ថ្នាក់ពិភពលោកមួយ ហើយក្នុងពេលជាមួយគ្នា យើងក៏ត្រូវ ប្រាកដថាយើងនៅតែផ្តោតលើអតិថិជនជាចម្បង។ យុទ្ធសាស្ត្រ ហានិភ័យទូទៅគឺផ្អែកលើចំណុចយុទ្ធសាស្ត្រចំនួនបួនគឺ៖ អតិថិជន ការការពារគ្រប់គ្រង គុណតម្លៃដែលផ្តល់ជូន និង បុគ្គលិក។

មានក្រុមការងារដែលបង្កើតឡើងដើម្បីត្រួតពិនិត្យវាយតម្លៃ និងគ្រប់គ្រងហានិភ័យយ៉ាងសកម្មនៅគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់នៃ ដំណើរការអាជីវកម្ម។ ការត្រួតពិនិត្យមើលសកម្មភាពហានិភ័យ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយគណៈកម្មាធិការសវនកម្ម និងហានិភ័យ ជាមួយក្រុមប្រឹក្សានាយកដែលតែងតែជួបប្រជុំជាប្រចាំដើម្បី ត្រួតពិនិត្យ និងពិភាក្សាអំពីការគ្រប់គ្រងហានិភ័យទូទៅនៅក្នុង ធនាគារ។

ទម្រង់ហានិភ័យសំខាន់ៗរួមមាន៖

ហានិភ័យឥណទាន - ជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលទាក់ទង នឹងការផ្តល់ប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារ។

ធនាគារ ANZ Royal បានអនុវត្តនីតិវិធី និងគោលនយោបាយ ឥណទានស្តង់ដារអន្តរជាតិដោយមានការគាំទ្រតាមរយៈ បទពិសោធន៍គួរឲ្យកត់សម្គាល់ពីសំណាក់ធនាគារ ANZ Group ។ ការងារទាំងអស់នេះត្រូវបានធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងយ៉ាងទៀងទាត់ ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងតម្លៃនៃការប្រែប្រួលសេដ្ឋកិច្ចក្នុងតំបន់ និងពិភពលោក ព្រមទាំងលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុ។

ក្នុងឆ្នាំ 2010 គឺជាឆ្នាំដែលពាណិជ្ជកម្មក្នុងប្រទេសកម្ពុជាបាន ងើបឡើងវិញពីផលប៉ះពាល់វិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុសាកលជាមួយនឹង កំណើនយ៉ាងល្អប្រសើរដែលគួរឲ្យកត់សម្គាល់នៅក្នុងឧស្សាហកម្ម

ជាច្រើន។ ការគាំទ្ររបស់យើងបន្តផ្តល់ជូនគ្រប់ផ្នែកទាំងអស់ ដែលអាជីវកម្មនានាត្រូវបានគេមើលឃើញថាត្រូវការការគាំទ្រ ដើម្បីកែសម្រួល និងធានាដល់និរន្តរភាពមួយ។ ជាលទ្ធផល យើង មិនបានទទួលយកអតិថិជនខ្លះដែលត្រូវបានគិតថាប្រាកដជា ឬប្រហែលជាមិនបានធ្វើការកែសម្រួលហានិភ័យដែលកើន ឡើង។ រាល់ប្រាក់កម្ចីដែលត្រូវបន្តធ្វើសំវិធានធនត្រូវបានរំពឹង ថានឹងត្រូវបានសងត្រឡប់វិញគ្រប់ចំនួន។ ដោយសារលក្ខខណ្ឌ អាជីវកម្មមានលក្ខណៈល្អប្រសើរជាលំដាប់ ទម្រង់ហានិភ័យនៃ អាជីវកម្មនឹងត្រូវបានគេដឹងថាកាន់តែល្អត្រូវជាទីពេញចិត្ត។

ហានិភ័យទីផ្សារ - ជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលទាក់ទងទៅ នឹងការប្រែប្រួលនៃអត្រាការប្រាក់ អត្រាប្តូរប្រាក់ ឬប្រភេទ ហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងទៀតនៅលើទីផ្សារ។

ធនាគារ ANZ Royal មានក្រុមការងារមួយដែលមានតួនាទីផ្តល់ ជូនអតិថិជននូវសេវាកម្មដែលទាក់ទងនឹងទីផ្សារផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ។ ដើម្បីសម្រេចបានគោលដៅនេះយើងប្រើប្រាស់ប្រភពធនធាន តំបន់ និងពិភពលោករបស់ធនាគារ ANZ ដើម្បីផ្តល់ជូនដំណោះ ស្រាយដែលអាចឆ្លើយតបតម្រូវការអតិថិជន។ នេះរួមបញ្ចូល ទាំងអតិថិជនដែលមានតម្រូវការសេវាកម្មអត្រាការប្រាក់ ឬ សេវាកម្មប្តូរប្រាក់ប័ណ្ណបរទេស។ សេវាកម្មប្រាក់បញ្ញើផ្តល់ជូនជា រូបិយប័ណ្ណប្រាក់រៀល និងប្រាក់ដុល្លារក៏ដូចជាប្រភេទរូបិយប័ណ្ណ បរទេសមួយចំនួនផ្សេងទៀត។

ធនាគារ ANZ Royal បានអនុវត្តគោលនយោបាយដ៏ត្រឹមត្រូវមួយ ដើម្បីដោះស្រាយហានិភ័យទាំងនេះ ដោយរួមទាំងការពិនិត្យ មើលហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ហានិភ័យសន្ទនីយភាព (ទ្រព្យ សកម្មដែលងាយប្តូរជាសាច់ប្រាក់) និងការប្តូររូបិយប័ណ្ណ បរទេស នីតិវិធី និងការត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវ ការធ្វើរបាយការណ៍ និងការពិនិត្យមើលរាល់ហានិភ័យដែលអាចកើតឡើងបាន។ ការរៀបចំកំណត់តួនាទីដ៏ត្រឹមត្រូវមួយក្នុងការត្រួតពិនិត្យត្រូវ បានធ្វើឡើងដើម្បីជួយសម្រាលកម្រិតហានិភ័យ។

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ - ជាហានិភ័យនៃការខាតបង់ដែលទាក់ទង ទៅនឹងបញ្ហាខ្វះចន្លោះនានានៅក្នុងដំណើរការអាជីវកម្ម ឬ ការត្រួតពិនិត្យផ្នែកខាងក្នុង ឬក៏បណ្តាលមកពីព្រឹត្តិការណ៍នៅ ផ្នែកខាងក្រៅ។

គោលនយោបាយត្រឹមត្រូវដើម្បីដោះស្រាយហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានរៀបចំអនុវត្ត។

ការងារកំពុងដំណើរការគួរឲ្យកត់សម្គាល់ត្រូវបានបន្តធ្វើនៅក្នុង ឆ្នាំដោយផ្តោតលើការខិតខំធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងនូវកម្មវិធីដែល ស្របតាមគោលការណ៍ច្បាប់ធនាគារ និងការរៀបចំបង្ការលទ្ធភាព ដើម្បីផ្តល់ដំណោះស្រាយដ៏មានប្រសិទ្ធភាពដល់ហេតុការណ៍ ដោយមិនបានរំពឹងទុកដែលកើតឡើងចំពោះដំណើរការ អាជីវកម្មតាមផែនការការពារគ្រោះមហន្តរាយ និងផែនការ ស្ថិរភាពដំណើរការអាជីវកម្មរបស់យើង។



ស្តុតពាណិជ្ជកម្មប្រាក់កម្ចីទិញផ្ទះ

ស្តុតពាណិជ្ជកម្ម គណនីបង្កើនភាពងាយស្រួល



សន្និសីទចក្ខុវិស័យប្រទេសកម្ពុជា

ការផ្សព្វផ្សាយអំពីផលិតផល គណនីបង្កើនភាពងាយស្រួល

សកម្មភាពសហគមន៍

ការឧបត្ថម្ភពិធីប្រណាំងម៉ូតូ

វេទិកាការងារ

អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង

ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងនាយកគ្រប់គ្រង

អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង គឺជាប្រធាន និងជាអគ្គនាយករបស់ក្រុមហ៊ុន Royal Group ។ អ្នកឧកញ៉ាជាបុគ្គលសំខាន់មួយរូបដែលស្ថិតនៅពីក្រោយកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការទាញយកពាណិជ្ជកម្មអន្តរជាតិមកកម្ពុជា។ តាមរយៈការសហការរួមគ្នាជាមួយបណ្តាក្រុមហ៊ុនធំៗឈានមុខគេនៅលើពិភពលោក អ្នកឧកញ៉ាបាននាំមកនូវក្រុមហ៊ុនដែលផ្តល់សេវាកម្មលំដាប់អន្តរជាតិមួយចំនួន ដូចជាក្នុងវិស័យទូរគមនាគមន៍ប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ ធនាគារ ការធានារ៉ាប់រង ការដឹកជញ្ជូន និងបដិសណ្ឋារកិច្ច។ អ្នកឧកញ៉ាគឺជាសហគ្រិនមួយរូបដែលមានការតាំងចិត្តខ្ពស់ក្នុងការអភិវឌ្ឍវិស័យសេដ្ឋកិច្ចប្រទេសកម្ពុជា តាមរយៈវិនិយោគទុនពីបរទេសដោយផ្ទាល់។

អ្នកឧកញ៉ាមានតួនាទីសំខាន់ៗជាច្រើននៅកម្ពុជារួមទាំងតួនាទីជាប្រធានសភាពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា សភាពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ និងជាតំណាងប្រទេសកម្ពុជានៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាយោបល់អាជីវកម្មអាស៊ាន។

ឧកញ៉ា គិត ធាង

នាយក

ឧកញ៉ា គិត ធាង ជានាយកគ្រប់គ្រងនៃបណ្តាក្រុមហ៊ុន Royal Group និង ជាស្ថាបនិកសំខាន់ម្នាក់ក្នុងការបង្កើត និងអភិវឌ្ឍន៍ក្រុមហ៊ុននេះតាំងពីចាប់ផ្តើមដំណើរការដំបូង។ លោកបានចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងក្រុមហ៊ុននេះដោយបានផ្តោតជាពិសេសទៅលើឧស្សាហកម្មប្រព័ន្ធផ្សព្វផ្សាយ និងកម្សាន្ត ផ្នែកវិនិយោគលើអចលនទ្រព្យ និងផ្នែកសេវាកម្ម។

លោកស្រី Thuy Bich Dam

នាយក

លោកស្រី Thuy បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារវិនិយោគ ANZ នៅសិង្ហបុរីក្នុងឆ្នាំ 1995 ជានាយកហិរញ្ញវត្ថុនៃគម្រោងប្រេង និងហ្គាសសម្រាប់ធនាគារ ANZ សិង្ហបុរី ហើយទទួលខុសត្រូវយ៉ាងសំខាន់លើការដឹកជញ្ជូនប្រេង និងហ្គាសក្នុងតំបន់អាស៊ី។ ក្នុងឆ្នាំ 2005 គាត់ត្រូវបានតែងតាំងជានាយកប្រតិបត្តិ (CEO) នៃធនាគារ ANZ វៀតណាម ត្រួតត្រាលើប្រតិបត្តិការសេវាធនាគារសាខា និងការិយាល័យប្រតិបត្តិទាំងអស់ទូទាំងប្រទេសដែលមានបុគ្គលិកជាសមាជិក 800 នាក់ស្ថិតក្រោមការដឹកនាំរបស់គាត់។

មុនពេលចូលបម្រើការនៅធនាគារ ANZ លោកស្រី Thuy ក៏ជាដៃគូស្ថាបនិកក្រុមហ៊ុន Investconsult Ltd. ដែលជាក្រុមហ៊ុនប្រឹក្សាវិនិយោគបរទេសធំជាងគេ និងមានទំនុកចិត្តបំផុតនៅប្រទេសវៀតណាម។ គាត់បានចូលរួមក្នុងគម្រោងវិនិយោគរបស់រដ្ឋធំៗជាច្រើនប្រចាំប្រទេស ដោយរួមសហការជាមួយក្រុមហ៊ុនធំៗស្ថិតក្នុង Fortune 100 មួយចំនួនក៏ដូចជាស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុធំៗ របស់ប្រទេសអាមេរិក និងអឺរ៉ុបផងដែរ។

លោកស្រី Thuy មានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតពាណិជ្ជកម្ម ជំនាញហិរញ្ញវត្ថុ ពីសាលាពាណិជ្ជកម្ម Wharton នៃរដ្ឋ Pennsylvania សហរដ្ឋអាមេរិក។

លោក Nigel Denby

នាយក

លោក Nigel Denby បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ ក្នុងឆ្នាំ 2008 ជានាយកប្រតិបត្តិហានិភ័យសម្រាប់តំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក។ មុននេះ លោកធ្លាប់បម្រើការនៅ Nomura Asia ជានាយកប្រចាំតំបន់ផ្នែកគ្រប់គ្រងហានិភ័យ និងឥណទានដោយទទួលខុសត្រូវគ្រប់គ្រងលើទីផ្សារ ឥណទាន និងហានិភ័យប្រតិបត្តិការនៅទ្វីបអាស៊ី។

លោកបាននាំមកជាមួយរូបលោកនូវបទពិសោធន៍ជាង 26 ឆ្នាំ ផ្នែកធនាគារនៅទូទាំងតំបន់អាស៊ីមជ្ឈិមបូព៌ា និងអាមេរិកខាងត្បូង ដែលភាគច្រើននៅធនាគារ HSBC ជាទីកន្លែងដែល រូបលោកបានកាន់តំណែងសំខាន់ៗរួមទាំងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យផ្នែកសាជីវកម្ម វិនិយោគ ផ្នែកធនាគារ និងផ្នែកទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុ។

លោកបានបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាកលវិទ្យាល័យ Exeter University នៅប្រទេសអង់គ្លេស ដោយទទួលបានសញ្ញាបត្រកិត្តិយសផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចក្នុងឆ្នាំ 1983 ។

លោក Mark Hanna

នាយក

លោក Mark Hanna គឺជានាយកផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជាន់ខ្ពស់ដែលមានបទពិសោធន៍ជាអន្តរជាតិ។ លោក Mark បានចាប់ផ្តើមធ្វើការជាមួយក្រុមហ៊ុន Royal Group ក្នុងឆ្នាំ 2007 ហើយទទួលខុសត្រូវការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិអាជីវកម្មផ្សេងៗរបស់ Group ទាំងមូល។ មុនពេលចាប់ផ្តើមធ្វើការជាមួយក្រុមហ៊ុន Royal Group លោក Mark ធ្លាប់កាន់តួនាទីជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិ និងនាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុ នៅក្នុងទ្វីបអាស៊ីក្នុងវិស័យផលិតកម្ម និងទូរគមនាគមន៍។

លោក Mark មានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រជំនាញគណនេយ្យ និងជាសមាជិករបស់វិទ្យាស្ថានគោលការណ៍នៃគណនេយ្យករគ្រប់គ្រង។

លោក Wayne Stevenson

នាយក

ក្នុងនាមជានាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុនៃធនាគារ ANZ ប្រចាំតំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក និងអាមេរិក លោក Wayne Stevenson ទទួលខុសត្រូវក្នុងការប្រតិបត្តិការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុអាជីវកម្ម សេវាធនាគាររបស់ Group ទាំងមូល និងដៃគូវិនិយោគនៅក្នុងប្រទេសចំនួន 29 ក្រៅពីប្រទេសញូវហ្សេឡ័ន និងអូស្ត្រាលី។

លោក Wayne បានចាប់ផ្តើមការងារនៅធនាគារ ANZ នៅពេលមានការទិញធនាគារ PostBank ក្នុងឆ្នាំ 1988 ។ លោកបានបម្រើការងារនៅធនាគារ ANZ ប្រទេសញូវហ្សេឡ័នជាប្រធានសវនកម្មរហូតដល់ឆ្នាំ 1993 បន្ទាប់មកបានផ្លាស់មកបម្រើការនៅប្រទេសអូស្ត្រាលី ជានាយកផ្នែកសវនកម្មទទួលខុសត្រូវលើប្រតិបត្តិការនៃក្រុមធនាគារនៅអូស្ត្រាលី (Group's Australian Operations) ។

ចាប់តាំងពីឆ្នាំ 1995 ដែលលោកបានប្តូរពីផ្នែកសវកម្ម លោកមានឋានៈជាន់ខ្ពស់មួយចំនួននៅផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ប្រតិបត្តិការ និងហានិភ័យនៅធនាគារ ANZ ដែលរួមមានតួនាទីជានាយកប្រតិបត្តិផ្នែកសាខាអន្តរជាតិរបស់ធនាគារ ANZ នាយកប្រតិបត្តិហិរញ្ញវត្ថុនិងប្រតិបត្តិការសេវាកម្មធនាគារបុគ្គល និងផ្នែកគ្រប់គ្រងទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ធនាគារ ANZ នៅអូស្ត្រាលី និងជានាយកប្រតិបត្តិហិញ្ញវត្ថុនៅធនាគារវិនិយោគរបស់ធនាគារ ANZ ។

លោក Wayne មានតួនាទីយ៉ាងទូលំទូលាយទាក់ទងនឹងដំណើរការបង្កើតធនាគារ ANZ Royal និងការងារក្នុងក្រុមប្រឹក្សានាយករបស់ធនាគារ ANZ Royal តាំងពីដំណើរការដំបូង។

លោក Wayne ទទួលបរិញ្ញាបត្រផ្នែកពាណិជ្ជកម្ម និងជាសមាជិកនៃវិទ្យាស្ថានគោលការណ៍គណនេយ្យករ (Institute of Chartered Accountants) នៅប្រទេសញូវហ្សេឡ័ន។

លោក Alex Thursby

នាយក

លោក Alex Thursby គឺជានាយកប្រតិបត្តិរបស់ធនាគារ ANZ តំបន់អាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក អឺរ៉ុប និងអាមេរិក។ តួនាទីរបស់លោក Alex គឺទទួលខុសត្រូវលើដំណើរការអាជីវកម្មធនាគារ ANZ នៅក្នុងទីផ្សារទាំង 14 នៅអាស៊ី និងតំបន់ប៉ាស៊ីហ្វិកចំនួន 12 ប្រទេសក៏ដូចជានៅអឺរ៉ុប អាមេរិក និងមជ្ឈិមបូព៌ា។

គាត់ជាអ្នកដឹកនាំដំណើរការពង្រីកអាជីវកម្មជាយុទ្ធសាស្ត្រនៅអាស៊ីរបស់ក្រុមហ៊ុនទាំងមូលដោយធ្វើការផ្តោតជាចម្បងលើការពង្រឹងការផ្តល់សិទ្ធិពិសេសរបស់ធនាគារ ANZ នៅក្នុងទីផ្សារធំៗទាំង 5 - ប្រទេសចិន ឥណ្ឌា ឥណ្ឌូនេស៊ី តំបន់វិសាលភាពទន្លេមេគង្គ និងម៉ាឡេស៊ី តាមរយៈការគ្រប់គ្រងពីការិយាល័យប្រចាំតំបន់នៅទីក្រុងហុងកុង និងប្រទេសសិង្ហបុរី។

លោក Alex ក៏ទទួលខុសត្រូវផងដែរលើមុខងារទីផ្សារ និងយុទ្ធសាស្ត្ររបស់ក្រុមនៅពេលធនាគារ ANZ កំណត់គោលដៅរបស់ខ្លួនដើម្បីក្លាយជាធនាគារប្រចាំតំបន់ធំជាងគេនៅអាស៊ីប៉ាស៊ីហ្វិក។

លោក Alex បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ ក្នុងឆ្នាំ 2007 បន្ទាប់ពីបានបម្រើការអស់រយៈពេលជិត 20 ឆ្នាំ នៅធនាគារ Standard Chartered ជាកន្លែងដែលរូបលោកមានតួនាទីជាន់ខ្ពស់ជាច្រើនផ្នែកធនាគារលក់ដុំនៅទីក្រុងហុងកុង ទីក្រុងឡុងដ៍ ឥណ្ឌូនេស៊ី សិង្ហបុរី និងសហភាពអាវ៉ាប់រួម។ មុនពេលចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ លោកមានតួនាទីជានាយកគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់ និងជានាយកក្រុមទំនាក់ទំនងអតិថិជនស្ថាប័ន និងផ្នែកធនាគារលក់ដុំនៅប្រទេសសិង្ហបុរី។

លោក Alex មានដើមកំណើតជាជនជាតិអង់គ្លេស និងបានបញ្ចប់ការសិក្សាកម្រិតមធ្យម និងឧត្តមនៅប្រទេសអូស្ត្រាលី។



- រូបអង្គុយ ពីឆ្វេងទៅស្តាំ៖ លោក Stephen Higgins និងអ្នកស្រី យូន ហ្វ្រង់ដាវ
- រូបឈរ ពីឆ្វេងទៅស្តាំ៖ លោក ជឹម គង់ហ៊ុយ អ្នកស្រី ហេង ធីតា លោក Chris Harris អ្នកស្រី ខាក់ ចិន្តា លោក Joe Farrugia អ្នកស្រី ប៉ុក ភក្តី លោក Rohan George អ្នកស្រី ស៊ូ មុន្នីវីត លោក សៀង ដេលីន



លោក Stephen Higgins
អគ្គនាយកប្រតិបត្តិ

លោក Stephen Higgins បានចាប់ផ្តើមការងារនៅធនាគារ ANZ Royal ក្នុងឋានៈជាអគ្គនាយកប្រតិបត្តិ នៅខែឧសភា ឆ្នាំ 2008 ជាមួយបទពិសោធន៍ការងារជិត 17 ឆ្នាំនៅធនាគារ ANZ Group ជាកន្លែងដែលលោកបានបង្កើតក្រុមទំនាក់ទំនងវិនិយោគិនអាជីពគំរូមួយនៅក្នុងឧបទ្វីបអូស្ត្រាលី ដែលធ្វើឱ្យធនាគារ ANZ ឈ្នះពានរង្វាន់ 'ទំនាក់ទំនងវិនិយោគិនល្អ' ចំនួន 3 ឆ្នាំ។ ក្នុងនាមជាផ្នែកមួយនៃក្រុមទំនាក់ទំនងវិនិយោគិន លោក Stephen បានធ្វើទំនាក់ទំនងការងារយ៉ាងទូលំទូលាយជាមួយផ្នែកនានារបស់ធនាគារ ANZ ដោយរួមទាំងកិច្ចការពាណិជ្ជកម្មនៅអាស៊ី។

លោក Stephen បានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកសេដ្ឋកិច្ចនៅសាកលវិទ្យាល័យម៉ូណាសហ៍ (Monash) អនុបណ្ឌិតហិរញ្ញវត្ថុ (Applied Finance) នៅសាកលវិទ្យាល័យម៉ាកក្វារី (Macquarie) និងអនុបណ្ឌិតរដ្ឋបាលពាណិជ្ជកម្មនៅសាលាពាណិជ្ជកម្មមែលប៊ិន។ លោកគឺជាបុគ្គលសកម្មមួយរូបនៅក្នុងសហគមន៍ពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជាដោយធ្លាប់មានតួនាទីជាប្រធាន ហើយឥឡូវនេះគឺជាអនុប្រធានសមាគមពាណិជ្ជកម្មអូស្ត្រាលីនៅកម្ពុជា និងធ្លាប់ធ្វើជាអនុប្រធានសមាគមធនាគារនៅកម្ពុជា។

លោក David Marshall
នាយកផ្នែកសាជីវកម្ម
និងស្ថាប័នធនាគារ

លោក David Marshall បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2005 ហើយបច្ចុប្បន្នដឹកនាំក្រុមការងារផ្នែកសាជីវកម្ម និងស្ថាប័នធនាគារ។ លោកមានបទពិសោធន៍ផ្នែកធនាគារជាង 13 ឆ្នាំនៅកម្ពុជា កាណាដា និងសិង្ហបុរី។

ការងាររបស់លោកនៅធនាគារ ANZ Royal រួមមាននាយកផ្នែកទំនាក់ទំនងនាយកផ្នែកសាជីវកម្ម និងស្ថាប័នធនាគារ នាយកផ្នែកសហគ្រាសខ្នាតតូច និងមធ្យម និងនាយកផ្នែកប្រាក់កម្ចីបុគ្គល។ លោកចូលកាន់តួនាទីបច្ចុប្បន្ននេះនៅខែ មករា ឆ្នាំ 2011 និងដឹកនាំក្រុមប្រធានផ្នែកទំនាក់ទំនងដែលមានតួនាទីជួយលើកកម្ពស់សមត្ថភាពទាក់ទងនឹងផលិតផលដៃគូសំខាន់ៗដូចជាផ្នែកហិរញ្ញកិច្ច/ការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ផ្នែកចង្វាក់ពាណិជ្ជកម្ម និងការផ្គត់ផ្គង់ និងផ្នែកគ្រប់គ្រងសាច់ប្រាក់និងការចំណាយ ដើម្បីផ្តល់ជូនដំណោះស្រាយសមស្របតាមតម្រូវការអតិថិជន។

លោកបានបញ្ចប់សញ្ញាបត្រផ្នែកសង្គមវិទ្យា និងបានបញ្ចប់វគ្គជំនាញមូលបត្រជាច្រើនទៀតនៅកាណាដារួមមានវិទ្យាស្ថានមូលធនវិនិយោគកាណាដា វគ្គមូលបត្រកាណាដា និងវគ្គមូលដ្ឋានផលិតផលហិរញ្ញវត្ថុនៅវិទ្យាស្ថានមូលបត្រកាណាដា។

លោក Joe Farrugia
នាយកផ្នែកសេវាកម្ម
ធនាគារបុគ្គល

លោក Joe Farrugia បានចាប់ផ្តើមការងារនៅធនាគារ ANZ Royal ក្នុងខែ មករា ឆ្នាំ 2007 ដោយទទួលខុសត្រូវលើយុទ្ធសាស្ត្រផ្នែកលក់សម្រាប់អតិថិជនបុគ្គលតាមរយៈការដឹកនាំយុទ្ធសាស្ត្រគ្រប់គ្រងដែលរួមមានការគ្រប់គ្រងលើបណ្តាញសាខាទាំង 19 សេវាកម្មធនាគារ Premier កាតឥណទាន និងម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាតអេឡិចត្រូនិក សេវាកម្មបម្រើអតិថិជន 24 ម៉ោង និងបុគ្គលិកផ្នែកធនាគារបុគ្គលជាង 300 នាក់។

បទពិសោធន៍វិកច្ឆ័យផ្នែកធនាគារបុគ្គលជាង 30 ឆ្នាំរបស់លោក Joe បានចាប់ផ្តើមឡើងជាមួយធនាគារ ANZ ក្នុងឆ្នាំ 1981 ដោយធ្លាប់កាន់តំណែងជាច្រើនដែលទាក់ទងនឹងការគ្រប់គ្រងសាខាធនាគារជាទូទៅដែលរួមទាំងបទពិសោធន៍ការងារនាយកគ្រប់គ្រងសាខាជាច្រើនឆ្នាំមុនពេលដែលលោកត្រូវបានតែងតាំងជានាយកគ្រប់គ្រងប្រចាំតំបន់ ហើយក្រោយមកបានក្លាយជាអគ្គនាយកគ្រប់គ្រងសាខាធនាគារតំបន់ពាយ័ព្យនៃទីក្រុងមែលប៊ិន។

លោក Joe មានឆន្ទៈច្បាស់លាស់ចំពោះផ្នែកធនាគារបុគ្គលដោយរូបលោកព្យាយាមផ្ទេរចំណេះដឹងនិងបទពិសោធន៍ដល់សហការីរបស់លោកដើម្បីដឹកនាំអាជីវកម្មនៅពេលអនាគត។



លោក ជីម គង់ហ៊ុយ
នាយកផ្នែកប្រតិបត្តិ

លោក ជីម គង់ហ៊ុយ (ហ៊ុយ) បានចាប់ផ្តើមការងារនៅធនាគារ ANZ Royal ជាប្រធានផ្នែកគុណភាពសេវាកម្មសម្រាប់សេវាកម្មធនាគារបុគ្គលក្នុងខែ មករា ឆ្នាំ 2007 ។ គូនាទីបន្តបន្ទាប់របស់លោក រួមមានប្រធានផ្នែកតំបន់ទទួលខុសត្រូវត្រួតពិនិត្យបណ្តាញសាខានៅតំបន់ក្រៅព្រំដែន និងជាប្រធានជាន់ខ្ពស់ផ្នែកប្រតិបត្តិការលើផ្នែកព័ត៌មានវិទ្យាសេវាកម្មធនាគារអេឡិចត្រូនិក ច្បាប់ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ការធានាគុណភាព សវនកម្មផ្ទៃក្នុង ផ្នែកអចលនទ្រព្យធនាគារ ការគ្រប់គ្រងផ្នែកភស្តុភារ ការគាំទ្រផ្នែកប្រតិបត្តិការ និងរដ្ឋបាល ព្រមទាំងផ្នែកនីតិវិធីដំណើរការនៃពាណិជ្ជកម្ម ទីផ្សារប្រាក់កម្ចី និងការទូទាត់។

មុននេះ លោកបានចំណាយពេល 6 ឆ្នាំនៅក្រុមហ៊ុន British American Tobacco ក្នុងតួនាទីផ្សេងៗនៅផ្នែកគ្រប់គ្រង និង 2 ឆ្នាំទៀតនៅក្រុមហ៊ុនឯកជនជាទីប្រឹក្សា។ លោកបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកអប់រំនៅវិទ្យាស្ថានភាសាបរទេសនៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ អនុបណ្ឌិតផ្នែកវប្បធម៌ និងភាសាតំបន់អាស៊ីខាងកើតពីសាកលវិទ្យាល័យ Kansas សហរដ្ឋអាមេរិកតាមរយៈអាហារូបករណ៍ពិភពម្យ៉ាង Fulbright ព្រមទាំងបរិញ្ញាបត្រភាសាចិនពីសាកលវិទ្យាល័យ Nankai នៅធានជិនប្រទេសចិន។



អ្នកស្រី យូន ហ្វូងដាវ (ដាវ)
នាយកផ្នែកទីផ្សារ និងសេវាកម្មធនាគារ Premier

អ្នកស្រី ដាវ បានត្រឡប់មកកម្ពុជានៅឆ្នាំ 1993 បន្ទាប់ពីបានបញ្ចប់ការសិក្សានៅបារាំង និងទទួលបទពិសោធន៍ការងារនៅបរទេស។ នៅពេលត្រឡប់មកវិញ អ្នកស្រីធ្វើជាអ្នកទំនាក់ទំនងសាធារណៈនៅសណ្ឋាគារសូហ្វីតែលកាំបូឌីយ៉ាណា។ ក្រោយមកបានធ្វើជានាយកប្រចាំប្រទេសទីភ្នាក់ងារទេសចរណ៍ Exotissimo ហើយបន្ទាប់មកទៀត អ្នកស្រីក៏បានបង្កើតទីភ្នាក់ងារទេសចរណ៍ និងគោដនីយដ្ឋានផ្ទាល់ខ្លួន។ បទពិសោធន៍របស់អ្នកស្រីក្នុងផ្នែកលក់ និងទីផ្សារបានក្លាយជាគុណប្រយោជន៍ដ៏ប្រសើរមួយចំពោះគម្រោងដំបូងនៃការងាររបស់អ្នកស្រីនៅធនាគារ ANZ Royal នៅពេលចាប់ផ្តើមការងារនៅខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2006 ក្នុងការដាក់ឱ្យដំណើរការសេវាកម្មទូទាត់ប្រាក់តាមម៉ាស៊ីនឆ្លុះកាត (POS) និងដំណើរការសេវាកម្មកាតឥណទាន។

អ្នកស្រី ដាវ ចូលកាន់តំណែងជានាយកផ្នែកទីផ្សារនៅខែ កក្កដា ឆ្នាំ 2008 ដោយធ្វើការងារជាមួយគណៈគ្រប់គ្រងនិងភ្នាក់ងារផ្សាយពាណិជ្ជកម្មដើម្បីពង្រឹង និងបន្តពង្រីកការយល់ដឹងដល់អតិថិជនចំពោះធនាគារ ANZ Royal ។ បច្ចុប្បន្ននេះ ដោយមានតួនាទីជានាយកផ្នែកទីផ្សារ និងផ្នែកសេវាកម្មធនាគារ Premier អ្នកស្រី និងក្រុមការងារក៏ត្រូវទទួលខុសត្រូវលើតម្រូវការសេវាកម្មធនាគាររបស់អតិថិជនពិសេសរបស់ធនាគារ ANZ Royal ផងដែរ។



អ្នកស្រី ប៊ុក ភក្តី
នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ

អ្នកស្រី ភក្តី បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2008 ជាប្រធានផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងត្រូវបានតែងតាំងជានាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុនៅខែ មេសា ឆ្នាំ 2010 ។ អ្នកស្រីទទួលខុសត្រូវលើរបាយការណ៍ប្រតិបត្តិការហិរញ្ញវត្ថុទូទៅ និងស្ថានភាពនៃធនាគារយុទ្ធសាស្ត្ររួមក្នុងការព្យាករណ៍ដំណើរការអាជីវកម្ម ក៏ដូចជាការធានាលើការអនុវត្តគោលការណ៍គណនេយ្យនិងតម្រូវការច្បាប់ និងពន្ធដារកម្ពុជា។

អ្នកស្រីមានប្រវត្តិការងារគួរឱ្យកត់សម្គាល់ក្នុងផ្នែកសវនកម្ម និងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយធ្លាប់បានបម្រើការនៅក្រុមហ៊ុន KPMG Cambodia និង British American Tobacco (Cambodia) ក្នុងតួនាទីជាប្រធានផ្នែកគណនេយ្យ មុនពេលផ្លាស់មកធនាគារ ANZ Royal អ្នកស្រីបានបញ្ចប់បរិញ្ញាបត្រផ្នែកគណនេយ្យ និងហិរញ្ញវត្ថុនៅវិទ្យាស្ថានជាតិគ្រប់គ្រងហើយបច្ចុប្បន្នកំពុងបន្តសិក្សាថ្នាក់ក្រោយឧត្តមកម្រិតគណនេយ្យករអាជីព ACCA (the Association of Chartered Certified Accountants)។



លោក Chris Harris
នាយកប្រតិបត្តិហានិភ័យ

លោក Chris បានចាប់ផ្តើមការងារនៅធនាគារ ANZ Royal ក្នុងខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ 2006 ដោយបានកាន់តំណែងជាន់ខ្ពស់ជាច្រើនមុនពេលលោកក្លាយជានាយកប្រតិបត្តិហានិភ័យក្នុងខែ សីហា ឆ្នាំ 2009 ។ លោកដឹកនាំក្រុមការងារមួយដែលបង្កើតឡើងដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាពគ្រប់គ្រងគុណភាពហានិភ័យ និងជំរុញសមត្ថភាពប្រាក់កម្ចីរបស់ធនាគារព្រមទាំងជួយធ្វើឱ្យសមត្ថភាពរបស់បុគ្គលិកកម្ពុជាផ្នែកហានិភ័យកាន់តែប្រសើរ។

លោក Chris មានអាជីពនៅក្នុងវិស័យធនាគារចំនួន 45 ឆ្នាំ ដែលភាគច្រើននៅក្នុងប្រទេសអង់គ្លេស និងអូស្ត្រាលី ហើយបានចូលធ្វើការនៅធនាគារ ANZ Group ក្នុងឆ្នាំ 1972 ។ មុនពេលមកប្រទេសកម្ពុជា លោកបានបម្រើការងារក្នុងផ្នែកហានិភ័យ និងឥណទាននៅប្រទេសអូស្ត្រាលី និងតំបន់ប៉ាស៊ីហ្វិក។ លោកបាននាំកម្ពុជារួមបទពិសោធន៍ផ្នែកហានិភ័យ និងឥណទានទំនាក់ទំនងនិងមូលធនធនាគារ។



លោក Rohan George
នាយកផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុពិភពលោក

លោក Rohan បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែ សីហា ឆ្នាំ 2009 ដោយទទួលបន្ទុកដឹកនាំក្រុមការងារផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុពិភពលោក។ លោកទទួលខុសត្រូវក្នុងការគ្រប់គ្រងអត្រាការប្រាក់ និងហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបន្ថែមលើការបំពេញតម្រូវការទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុរបស់អតិថិជនសាធារណៈ។

លោកបាននាំយកបទពិសោធន៍ជាង 25 ឆ្នាំរបស់លោកនៅផ្នែកប្រាក់ចំណូលថេរកិច្ចសន្យាហិរញ្ញវត្ថុនិងទីផ្សាររូបិយប័ណ្ណការពង្រីកការលក់ ការធ្វើពាណិជ្ជកម្មតារាងគុណភាព និងការគ្រប់គ្រងមូលធនជាមួយធនាគារជាតិទីក្រុងប៉ារីស (Banque National de Paris) និងធនាគារវិនិយោគ Schroders ។ មុនពេលចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal លោក Rohan បានបម្រើការងារនៅធនាគារ Westpac ជាហិរញ្ញវត្ថុចំនួន 8 ឆ្នាំនៅប្រជាជាតិកោះប៉ាស៊ីហ្វិក និងប៉ាពួញូវ៉ា (PNG) ។

លោក Rohan មានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ (Applied Finance) ពីសាកលវិទ្យាល័យ ម៉ាកក្វារី (Macquarie) ជាតំណាងដែលបានចុះឈ្មោះស្របច្បាប់របស់សាធារណជននូវឡីឡូឡូ (Sydney Futures Exchange) និងត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយសមាគមទីផ្សារហិរញ្ញវត្ថុអូស្ត្រាលី (Australian Financial Markets Association) ។

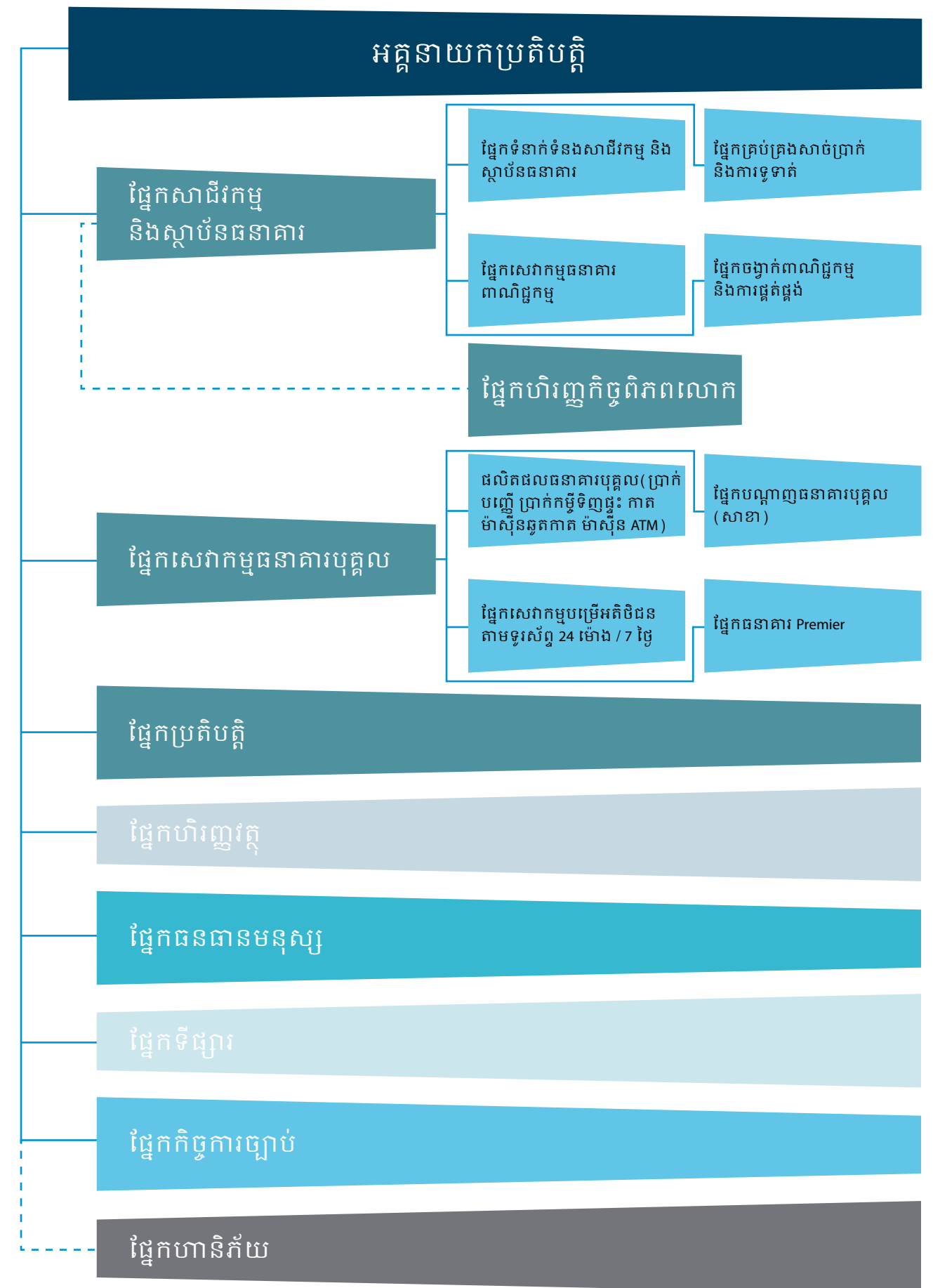
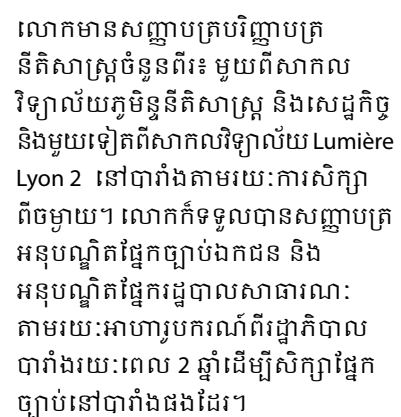


អ្នកស្រី ខាត់ ចិន្តា
នាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស

អ្នកស្រី ចិន្តា បានចាប់ផ្តើមការងារជាមួយធនាគារ ANZ Royal នៅខែ មីនា ឆ្នាំ 2008 ក្នុងតួនាទីជាប្រធានផ្នែកបណ្តុះបណ្តាល និងអភិវឌ្ឍន៍។ នៅពាក់កណ្តាលឆ្នាំ 2009 អ្នកស្រីត្រូវបានផ្តល់ការដៀកថ្លៃឱ្យទទួលខុសត្រូវបន្ថែមលើតួនាទីជាអ្នកប្រឹក្សាផ្នែកធនធានមនុស្សសម្រាប់ស្ថាប័នអាជីវកម្ម ហើយថ្មីៗនេះ ត្រូវបានតែងតាំងជានាយកផ្នែកធនធានមនុស្ស។

មុនពេលចូលរួមជាមួយធនាគារ ANZ Royal អ្នកស្រី ចិន្តា បានចំណាយពេល 4 ឆ្នាំបម្រើការជាដំបូងជានាយកផ្នែកនយោបាយនៅស្ថានទូតសហរដ្ឋអាមេរិក។ ក្នុងអំឡុងពេលកំពុងសិក្សា អ្នកស្រីធ្លាប់បង្រៀនភាសាអង់គ្លេសនៅកម្ពុជា និងនៅជប៉ុន ជាអ្នកបម្រើការទីផ្សារតាមទូរស័ព្ទនៅជប៉ុន និងធ្វើជាអ្នកស្រង់ព័ត៌មានសម្រាប់ការផ្សាយរបស់ស្ថានីយទូរទស្សន៍ក្នុងស្រុកនៅរាជធានីភ្នំពេញ។

អ្នកស្រីមានសញ្ញាបត្របរិញ្ញាបត្រផ្នែកសង្គមវិទ្យា និងបរិញ្ញាបត្រផ្នែកអប់រំជាភាសាអង់គ្លេស ពីសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទភ្នំពេញ។ លើសពីនេះ អ្នកស្រី ចិន្តា ក៏ទទួលបានសញ្ញាបត្រអនុបណ្ឌិតផ្នែកទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិពីសាកលវិទ្យាល័យ សូក្សា ប្រទេសជប៉ុនតាមរយៈអាហារូបករណ៍រយៈពេល 2 ឆ្នាំពីរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន។



- ប្រាក់ចំណេញមុនពេលបង់ពន្ធដែលធនាគារ ANZ Royal ទទួលបានសម្រាប់បំណាច់ឆ្នាំនាថ្ងៃទី 31 ធ្នូ 2010 នេះ មានចំនួន 10.8 លានដុល្លារ កើនរហូតដល់ 68% ដែល ឆ្លុះបញ្ចាំងឲ្យឃើញអំពីភាពខ្លាំងនៃការប្រតិបត្តិការក្នុង បរិស្ថានដែលកំពុងតែមានការប្រកួតប្រជែងលើវិស័យ ធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុក្នុងប្រទេសកម្ពុជា
- ប្រាក់ចំណូលមានកំណើន 17% ខណៈពេលដែលចំណាយ កើនឡើងតែ 3% ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងឲ្យឃើញអំពីប្រសិទ្ធភាព នៃការគ្រប់គ្រងចំណាយ
- សំវិធានធនបានធ្លាក់ចុះមក 68% ដោយសារការផ្តល់ ឥណទានមានគុណភាពខ្ពស់

- កំណើនជារួមនៃលទ្ធផលប្រតិបត្តិការបង្ហាញថាយើងបាន ប្រតិបត្តិបានយ៉ាងល្អប្រសើរ។
- សមិទ្ធផលសំខាន់ៗក្នុងឆ្នាំ 2010 រួមមាន៖**
- ជោគជ័យក្នុងការគ្រប់គ្រងថ្លៃដើមមូលធននៃផលិតផល ចម្រុះ និងការបន្តកំណើនលើសៀវភៅប្រាក់បញ្ញើ
 - បង្កើនគុណភាពសៀវភៅឥណទាន
 - បន្តផ្តល់មុខងារគ្រប់គ្រងសំខាន់ៗដល់បុគ្គលិកក្នុងស្រុក ដោយទទួលស្គាល់នូវសមត្ថភាពនៃបុគ្គលិកក្នុងស្រុក និងការទទួលបានអត្ថប្រយោជន៍ពីគម្រោងកម្មវិធីសិក្សា និងអភិវឌ្ឍន៍របស់យើង។

Statement of comprehensive income summary	2010		2009		Movt
	\$m		\$m		%
Net interest income	22.1		18.6		19%
Other operating income	10.9		9.5		15%
Operating income	33.0		28.1		17%
Operating expenses	-	22.2	-	21.7	3%
Profit before doubtful debt provision	10.8		6.4		68%
Provision for doubtful debt	-	0.7	-	11.0	-94%
Profit before income tax	10.1		- 4.6		-317%
Income tax expense	-	2.0		0.0	Large
Net Profit after tax	8.1		- 4.6		-275%

តារាងសង្ខេបនៃរបាយការណ៍ប្រាក់ចំណូលរួម

ប្រាក់ចំណូលនៅតែបន្តរឹងមាំជាមួយកំណើន 17%

ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ

- ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ (NII) គឺជាភាពខុសគ្នារវាងការប្រាក់ ដែលទទួលបានពីការផ្តល់ឥណទានជូនអតិថិជន និង ការប្រាក់ដែលត្រូវបង់ដោយធនាគារ ANZ Royal ទៅលើ មូលនិធិរបស់យើង
- តារាងតុល្យការបានបង្ហាញពីកំណើនគួរឲ្យសម្គាល់រួមមាន ទាំងកំណើនប្រាក់បញ្ញើផលិតផលចម្រុះដែលជាលទ្ធផល ធ្វើឲ្យចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ (NII) បានកើនឡើង 19% ស្មើ នឹងចំនួន 22.1 លានដុល្លារ (ឆ្នាំ 2009 ចំនួន 18.6 លានដុល្លារ) ទោះបីជាអត្រាការប្រាក់នៃប្រាក់បញ្ញើជាមួយនឹងធនាគារ ជាតិនៃកម្ពុជាបានថយចុះ ដោយសារតែការធ្លាក់ចុះនៃ អត្រាការប្រាក់ដុល្លារដែលចាប់មានឡើងនៅឆ្នាំ 2009 ។ ហើយសេវាកម្មប្រាក់កម្ចីរបស់យើងបានកើនឡើងជាវិជ្ជមាន បើទោះជាមានការប្រកួតប្រជែងផ្នែកទីផ្សារក៏ដោយ។

ប្រាក់ចំណូលប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ

ប្រាក់ចំណូលពីប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ រួមមានចំណូលពី ថ្លៃសេវាកម្មប្រាក់កម្ចី និងថ្លៃសេវាកម្មមិនមែនប្រាក់កម្ចី ថ្លៃសេវាកម្មពាណិជ្ជកម្ម និងថ្លៃសេវាកម្មប្តូរប្រាក់ដែលទាក់ទង យើងក៏ទទួលបានចំណូលពីសេវាកម្មប្តូរប្រាក់ដែលទាក់ទង រូបិយប័ណ្ណមិនមែនជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក និងចំណូលផ្សេងៗ ទៀតដូចជាថ្លៃសេវាកម្មធនាគារអេឡិចត្រូនិកផងដែរ។

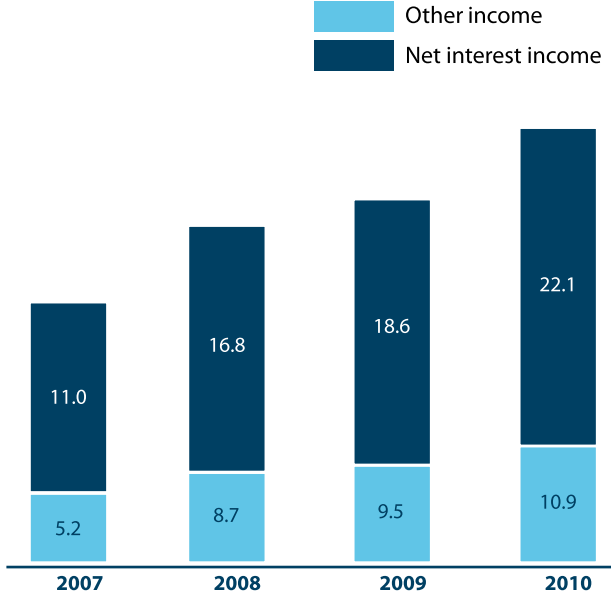
ប្រាក់ចំណូលពីប្រតិបត្តិការផ្សេងៗបានកើនឡើង 15% ស្មើនឹង 10.9 លានដុល្លារក្នុងឆ្នាំ 2010។ សមិទ្ធផលនៃប្រាក់ចំណូលពី ប្រតិបត្តិការផ្សេងៗនេះបានមកពីប្រាក់ចំណូលសំខាន់ៗរួមមាន៖

- ប្រាក់ចំណូលពីសេវាកម្មទូទាត់ពាណិជ្ជកម្ម និងអន្តរជាតិ មានចំនួន 4.9 លានដុល្លារ ឬ 47% នៃចំណូលមិនមែនជា ការប្រាក់។ ខ្ទង់ចំណូលនេះនៅតែដើរតួជាខ្ទង់ចំណូលដ៏ សំខាន់មួយ។ កំណើននៃប្រាក់ចំណូលនៅតែបន្ត ដែល បង្ហាញថាយើងកំពុងតែទទួលបាននូវអតិថិជនជាច្រើន ចំពោះលទ្ធភាពនៃការផ្តល់សេវារបស់យើងទៅតាមតម្រូវការ អតិថិជន ដែលជាការឆ្លុះបញ្ចាំងពីម៉ាកសញ្ញាទទួលស្គាល់ ជាអន្តរជាតិ និងមានបណ្តាញទំនាក់ទំនងជុំវិញពិភពលោក របស់ធនាគារ ANZ ។
- ប្រាក់ចំណូលថ្លៃសេវាកម្មប្រាក់កម្ចី ដែលបានមកពីការកើន ឡើងនៃប្រាក់កម្ចីដោយយើងបានជ្រកចូលទីផ្សារថ្មី ឥណទានកម្រិតពាណិជ្ជកម្ម និងសាជីវកម្ម និងបន្តពង្រឹង បណ្តាញទំនាក់ទំនងជាមួយអតិថិជនយ៉ាងរឹងមាំ។ ការទទួលស្គាល់ថ្លៃសេវាកម្មប្រាក់កម្ចីត្រូវបានគិតផ្អែកលើ

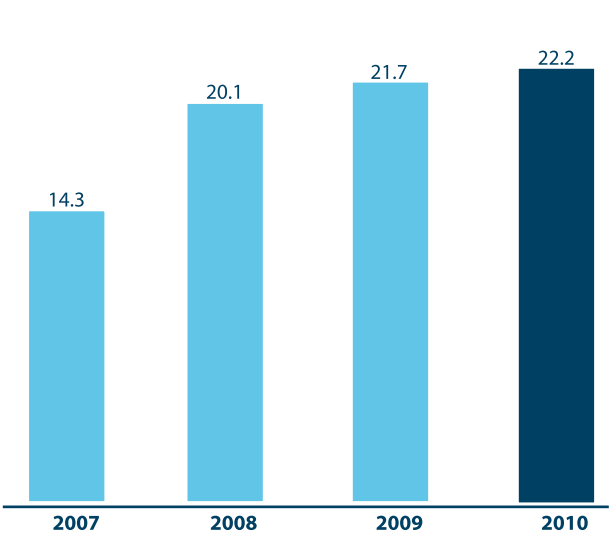
ស្តង់ដាររបាយណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ (IFRS) ដែលថ្លៃ សេវាកម្មសម្រេចផ្តល់ឥណទានត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូល ទៅលើរយៈពេលឥណទាន ជាជាងកត់ត្រាជាចំណូល ភ្លាមៗទាំងស្រុង។

- កំណត់ត្រាចំណូលនៃសេវាកម្មប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស កើនឡើងចំនួន 43% ស្របពេលដែលយើងកំពុងបន្តគាំទ្រ ការប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណបរទេសក្នុងប្រទេសកម្ពុជា និង ផ្តល់នូវផលិតផលសមស្របដើម្បីគ្រប់គ្រងចំពោះហានិភ័យ នៃរូបិយប័ណ្ណបរទេស។

**Total Revenue
2007-2010
(USD millions)**



**Total Operating Expenses
2007 – 2010
(USD millions)**



ចំណាយកើនឡើង 3% ធៀបទៅនឹងឆ្នាំមុន ដែលជាលទ្ធផលនៃការយកចិត្តទុកដាក់លើការគ្រប់គ្រងចំណាយ។

ប្រសិទ្ធភាពក្នុងការគ្រប់គ្រងខ្ទង់ចំណាយជាពិសេសលើផ្នែកទ្រព្យសម្បត្តិ ដែលធ្លាក់ចុះចំនួន 9% ស្របពេលខ្ទង់ចំណាយលើបច្ចេកវិជ្ជាបានកើនឡើងជាមធ្យមចំនួន 14% យោងទៅលើការបណ្តាក់ទុនក្នុងផលិតផលថ្លៃប្រឌិតថ្មីៗជាច្រើន។

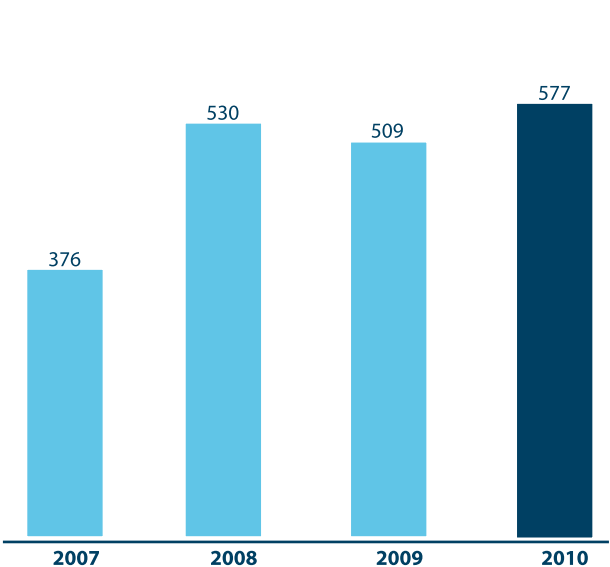
ខ្ទង់ចំណាយបុគ្គលិកបានកើនឡើងបន្តិចចំនួន 3% លើកំណើនចំនួនបុគ្គលិកជាមួយនឹងប្រាក់សន្សំពីកម្មវិធីប្រើប្រាស់បុគ្គលិកក្នុងស្រុក។ គិតត្រឹមថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 បុគ្គលិកមានចំនួន 577 ទល់នឹង 509 (ប្រកាសឡើងវិញស្មើនឹង 555 យោងតាមនិយមន័យបុគ្គលិកពេញម៉ោងការងារ) ក្នុងឆ្នាំមុន។

សវិធានធនឥណទានអាក្រក់

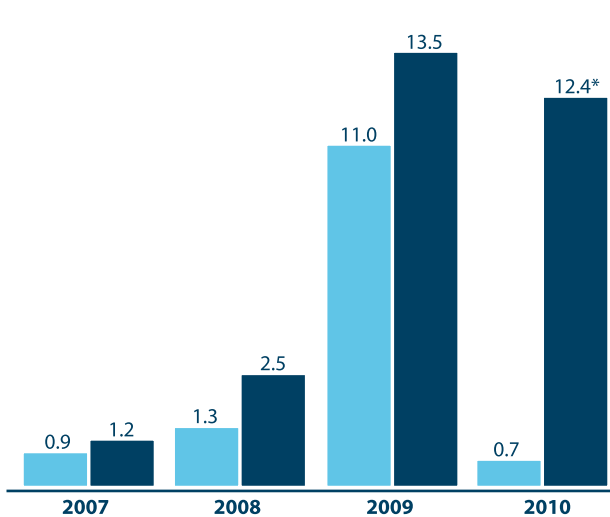
សវិធានធនឥណទានអាក្រក់ប្រើសម្រាប់បង្ការចំពោះឥណទានដែលបាត់បង់ដោយមិនអាចទារមកវិញពីសៀវភៅប្រាក់កម្ចី។ សវិធានធនជាក់លាក់ និងទូទៅត្រូវបានធ្វើឡើងតម្រូវតាមលក្ខខ័ណ្ឌកំណត់របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា។ សមតុល្យសវិធានធនធ្លាក់ចុះ 9% ឆ្លុះបញ្ចាំងពីការស្តារឡើងវិញចាប់ពីសវិធានធនមួយចំនួន និងគុណភាពនៃមុខងារប្រាក់កម្ចី។

ក្នុងឆ្នាំ 2010 នេះ ការធ្វើសវិធានធនចំនួន 0.7 លានដុល្លារ (ឆ្នាំ 2009 ចំនួន 11.0 លានដុល្លារ) ត្រូវបានកត់ត្រាបញ្ចូលក្នុងរបាយការណ៍ប្រាក់ចំណូល និងប្រាក់បង់ខាត។ ប្រៀបធៀបជាមួយប្រាក់កម្ចីសរុបមានអត្រាស្មើ 4% (ឆ្នាំ 2009 មានចំនួន 5%)។ ពុំមានការបាត់បង់ណាមួយបានកើតមានឡើង ហើយអ្នកគ្រប់គ្រងយល់ឃើញថាសវិធានធននឹងត្រូវថយចុះមកយ៉ាងខ្លាំងវិញក្នុងរយៈពេលខ្លី ឬមធ្យមយោងទៅលើការរីកចម្រើននៃហិរញ្ញវត្ថុរបស់អតិថិជន។

**Staff Numbers – FTE
2007 - 2010**



**Provision for Credit Losses
2007 – 2010
(USD millions)**



*Excludes interest unwind adjustment of 1.9m

■ Credit provisioning charge (P&L)
■ Credit provisions (B/Sheet)

តារាងតុល្យការ

សមតុល្យមូលធន និងសន្ទនិយភាពរបស់យើងនៅតែមានភាពរឹងមាំ។ អត្រាប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់កម្ចីជាមធ្យម 1.7 ក្នុងអំឡុងឆ្នាំនេះ ដែលផ្តល់ជូននូវមូលដ្ឋានគ្រឹះដ៏រឹងមាំសម្រាប់ការរីកចម្រើន។

ប្រាក់កម្ចីរបស់យើង

ប្រាក់កម្ចីរបស់យើងរួមមានប្រាក់កម្ចីសម្រាប់បុគ្គល ប្រាក់កម្ចីសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្ម និងប្រាក់កម្ចីសម្រាប់ក្រុមហ៊ុនសាជីវកម្ម។

កំណើននៃប្រាក់កម្ចីកើនឡើងចំនួន 9% ស្មើនឹង 295 លានដុល្លារ (ឆ្នាំ 2009 មានចំនួន 270 លានដុល្លារ) ចែកជាពាណិជ្ជកម្ម និងសាជីវកម្មចំនួន 256 លានដុល្លារ និង 39 លានដុល្លារទៀតទៅលើសេវាកម្មអតិថិជនជាលក្ខណៈបុគ្គល។ សាជីវកម្មមុខជំនួញនាំឲ្យមានការកើនឡើងនៃសេវាកម្មប្រាក់កម្ចីក្នុងបរិយាកាសប្រកួតប្រជែង ចំណែកឥណទានមុខជំនួញរបស់អតិថិជនមានភាពស្ងប់ស្ងាត់ផ្នែកលើមូលហេតុចម្បងដោយសារការធ្លាក់ចុះនៃអចលនទ្រព្យនៅលើទីផ្សារ។

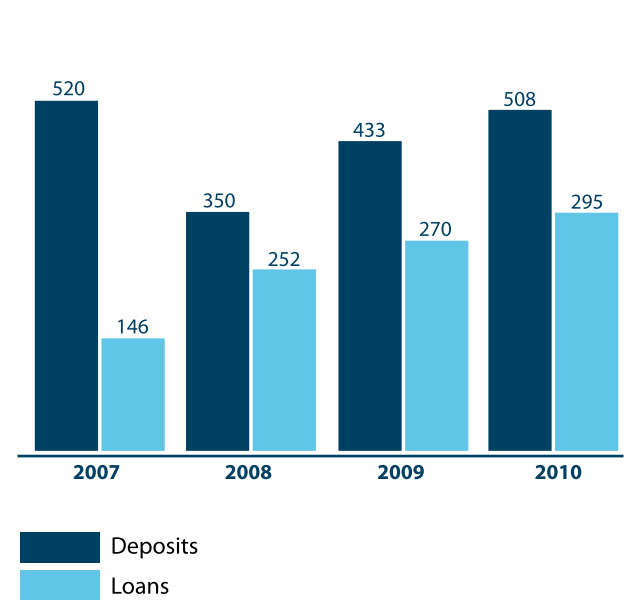
ពួកយើងនៅតែបន្តបំពេញគោលដៅរបស់យើងទៅលើអតិថិជនគ្រប់ផ្នែកសាជីវកម្ម ពាណិជ្ជកម្ម និងប្រាក់កម្ចីអតិថិជន ហើយយុទ្ធសាស្ត្រចំណែកទីផ្សារនេះបានផ្តល់នូវភាពជោគជ័យ។

ប្រាក់បញ្ញើ

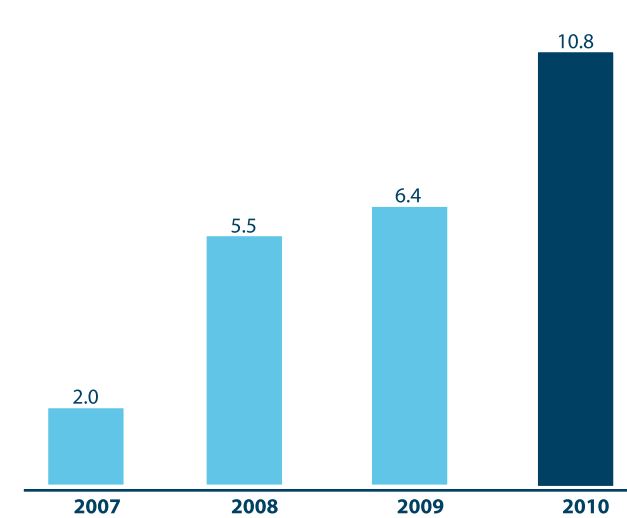
សេវាកម្មប្រាក់បញ្ញើរបស់យើងបានកើនឡើង 17% ក្នុងឆ្នាំ 2010 ស្មើនឹង 508 លានដុល្លារ (ឆ្នាំ 2009 ស្មើនឹង 433 លានដុល្លារ) ដែលជាលទ្ធផលបានមកពីការផ្តល់សេវាកម្មប្រាក់បញ្ញើរបស់យើង និងការយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើសេវាកម្ម និងភាពងាយស្រួលសម្រាប់អតិថិជន។

គន្លឹះជាយុទ្ធសាស្ត្រសំខាន់ៗនៅលើសេវាកម្មប្រាក់បញ្ញើរបស់យើងគឺធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងបំផុតនូវផលិតផលចម្រុះរវាងប្រាក់បញ្ញើចរន្ត និងគណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់របស់យើង។ ឆ្នាំកន្លងទៅនេះ យើងឃើញមានការកើនឡើងជាលំដាប់នៅលើគណនីបញ្ញើចរន្តរបស់យើង ដែលបានកាត់បន្ថយប្រាក់ចំណាយរបស់ធនាគារ និងទទួលបានការកើនឡើងនៃប្រាក់ចំណូលជាប្រចាំ។ គណនីប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់នៅតែជាចំណែកសំខាន់ទៅលើមូលដ្ឋានប្រាក់បញ្ញើរបស់យើងជានិច្ច។

**Balance Sheet Growth
(USD millions)**



**Profit before Provisions & Tax
2007 – 2010
(USD millions)**



ព័ត៌មានអំពីធនាគារ

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ
និងរបាយការណ៍របស់សវនករឯករាជ្យ
សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

ធនាគារ	ធនាគារ អេ អ៊ិន ហ្វេត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា)
ចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មលេខ	Co. 2135/04E
ទីស្នាក់ការ	អគារលេខ 20 EF-E0 វិថីក្រមួនស (កាច់ជ្រុងផ្លូវលេខ 67) សង្កាត់ផ្សារថ្មី I ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ម្ចាស់ភាគហ៊ុន	ANZ Funds Pty Ltd. Royal Group Finance Co., Ltd.
គណៈនាយក	អ្នកឧកញ៉ា គិត ម៉េង ឧកញ៉ា គិត ជៀង លោក Nigel Christopher William Denby លោក William Mark Hanna លោក Mark Timothy Robinson (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 2 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011) លោក Alistair Marshall Bulloch (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 2 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011) លោកស្រី Thuy Bich Dam (តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 28 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2010) លោក Wayne Hugh Stevenson (លាលែងថ្ងៃទី 2 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011) លោក Alexander Vincent Thursby (លាលែងថ្ងៃទី 2 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011) លោកស្រី Kimberley Reid (លាលែងថ្ងៃទី 28 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2010)
សវនករ	ខេភីអ៊ីមជ្ឈី ខេមបូឌា ចំកាត់

របាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

បណ្តាគណៈនាយកមានក្តីសោមនស្សរីករាយ ធ្វើការដាក់ជូនពិនិត្យនូវរបាយការណ៍របស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ **អេ អិន ហ្សេក ្រីយ៉ាល់ (កម្ពុជា)** ហៅកាត់ថា ('ធនាគារ') ដែលបានធ្វើសវនកម្មរួចសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ។

សកម្មភាពចម្បង

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារ រួមមានការធ្វើប្រតិបត្តិការលើរាល់សកម្មភាពអាជីវកម្មធនាគារ និងការផ្តល់នូវសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធផ្សេងៗទៀត។

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរជាសារវ៉ែន្តលើសកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារនៅក្នុងអំឡុងពេលហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ។

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុ

លទ្ធផលហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 មានដូចខាងក្រោម៖

	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ចំណេញមុនដកពន្ធ	10,058,648
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	(1,999,965)
ប្រាក់ចំណេញក្រោយបង់ពន្ធ	<u>8,058,683</u>

ភាគលាភ

ពុំមានការប្រកាស ឬការបែងចែកភាគលាភ ហើយគណៈនាយកមិនបានស្នើឱ្យមានការបែងចែកភាគលាភសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានត្រួតពិនិត្យនេះទេ។

ដើមទុន

ពុំមានការផ្លាស់ប្តូរទៅលើដើមទុនដែលបានចុះបញ្ជី និងបែងចែករួចរបស់ធនាគារសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទដែលបានត្រួតពិនិត្យនេះទេ។

ទុនបម្រុង និងសំវិធានធន

ពុំមានការប្រែប្រួលជាសារវ៉ែន្តទៅលើទុនបម្រុង និងសំវិធានធននៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះទេ ក្រៅពីការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង គណៈនាយកបានចាត់វិធានការណ៍ដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យដើម្បីបញ្ជាក់ថាវិធានការណ៍ទាក់ទងទៅនឹងការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងការធ្វើសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យត្រូវបានធ្វើឡើង ហើយគណៈនាយកមានការជឿជាក់ថារាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលបានដឹងថាមិនអាចទារបានត្រូវបានលុបបំបាត់ចោល ហើយសំវិធានធនគ្រប់គ្រាន់ត្រូវបានកំណត់ឡើងសម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ។

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងបណ្តាលឱ្យចំនួននៃការលុបបំបាត់ចោលឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ ឬចំនួននៃការធ្វើសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ មានលក្ខណៈមិនគ្រប់គ្រាន់រហូតដល់កម្រិតជាសារវ៉ែន្តណាមួយនោះទេ។

ទ្រព្យសកម្មចរន្ត

នៅមុនពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានរៀបចំឡើង គណៈនាយកបានចាត់វិធានការដែលមានមូលដ្ឋានសមរម្យ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាបណ្តាទ្រព្យសកម្មចរន្តទាំងអស់ ក្រៅពីបំណុល ដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងបញ្ជីគណនេយ្យរបស់ធនាគារ ហើយដែលមានតម្លៃមិនអាចលក់បាននៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតា ត្រូវបានកាត់បន្ថយឱ្យនៅស្មើនឹងតម្លៃដែលគិតថានឹងអាចលក់បានជាក់ស្តែង។

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការកំណត់តម្លៃទ្រព្យសកម្មចរន្តនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ។

វិធីសាស្ត្រកំណត់តម្លៃ

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយកពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយដែលនឹងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តវិធីសាស្ត្រ ដែលមានកន្លងមកក្នុងការវាយតម្លៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារថាមានភាពមិនត្រឹមត្រូវ និងមិនសមស្របនោះទេ។

បំណុលយថាភាព និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀត

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ពុំមាន៖
(ក) ការដាក់បញ្ចាំនូវទ្រព្យសកម្មណាមួយរបស់ធនាគារ

ដែលកើតមានឡើងចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទក្នុងការធានាចំពោះឥណទានរបស់បុគ្គលណាម្នាក់ឡើយ ឬ

(ខ) បំណុលយថាភាពណាមួយ ដែលកើតមានឡើងចំពោះធនាគារចាប់តាំងពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទមកក្រៅអំពីប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតារបស់ធនាគារ។

តាមមតិរបស់គណៈនាយក ពុំមានបំណុលយថាភាព ឬទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗទៀតរបស់ធនាគារ ដែលត្រូវបំពេញ ឬអាចនឹងត្រូវបំពេញក្នុងអំឡុងពេល 12 ខែ បន្ទាប់ពីថ្ងៃបញ្ចប់នៃការិយបរិច្ឆេទនឹងមានផលប៉ះពាល់ ឬអាចនឹងប៉ះពាល់ដល់លទ្ធភាពរបស់ធនាគារក្នុងការបំពេញកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនដូចដែលបានកំណត់ និងនៅពេលដែលដល់ថ្ងៃកំណត់។

ការផ្លាស់ប្តូរនៃហេតុការណ៍

នាថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ គណៈនាយករបស់ធនាគារពុំបានដឹងពីហេតុការណ៍ណាមួយ ដែលមិនបានវែកញែកនៅក្នុងរបាយការណ៍នេះ ឬក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យមានតួលេខនៃចំនួនណាមួយ ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុមានភាពមិនត្រឹមត្រូវនោះទេ ។

ប្រតិបត្តិការមិនប្រក្រតី

តាមមតិយោបល់របស់គណៈនាយក លទ្ធផលនៃការធ្វើប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទនេះមិនមានផលប៉ះពាល់ជាសារវ៉ែន្តណាមួយដល់ចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវ៉ែន្ត និងមិនប្រក្រតីនោះទេ។

គណៈនាយកក៏មានយោបល់ផងដែរថា នៅក្នុងចន្លោះពេលចាប់ពីថ្ងៃចុងការិយបរិច្ឆេទដល់ថ្ងៃចេញរបាយការណ៍នេះ ពុំមានចំណាត់ថ្នាក់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ ឬព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយដែលមានលក្ខណៈជាសារវ៉ែន្ត និងមិនប្រក្រតីកើតមានឡើងដែលអាចនាំឱ្យប៉ះពាល់ដល់លទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលរបាយការណ៍នេះបានរៀបចំឡើងនោះទេ។

គណៈនាយក

គណៈនាយក ដែលបានបម្រើការចាប់តាំងពីថ្ងៃ ដែលចេញរបាយការណ៍ចុងក្រោយមាន៖

អ្នកឧកញ៉ា **គិត ម៉េង**

ឧកញ៉ា **គិត រៀង**

លោក **Nigel Christopher William Denby**

លោក **William Mark Hanna**

លោក **Mark Timothy Robinson**
(តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 2 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011)

លោក **Alistair Marshall Bulloch**
(តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 2 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011)

លោកស្រី **Thuy Bich Dam**
(តែងតាំងនៅថ្ងៃទី 28 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2010)

លោក **Wayne Hugh Stevenson**
(លាលែងថ្ងៃទី 2 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011)

លោក **Alexander Vincent Thursby**
(លាលែងថ្ងៃទី 2 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011)

លោកស្រី **Kimberley Reid**
(លាលែងនៅថ្ងៃទី 28 ខែ ឧសភា ឆ្នាំ 2010)

ចំណែកហ៊ុនរបស់គណៈនាយក

ពុំមានគណៈនាយកណាម្នាក់កាន់កាប់ ឬមានការទាក់ទិននៅក្នុងភាគហ៊ុនផ្ទាល់របស់ធនាគារនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុនេះទេ។

អត្ថប្រយោជន៍របស់គណៈនាយក

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុ ពុំមានការរៀបចំណាមួយ ដែលមានធនាគារជាគូភាគីមួយក្នុងគោលបំណងជួយដល់គណៈនាយករបស់ធនាគារដើម្បីទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ដោយមធ្យោបាយនៃការទិញយកភាគហ៊ុន ឬលិខិតឥណទានពីធនាគារ ឬពីក្រុមហ៊ុនដទៃទៀតទេ។

តាំងពីចុងការិយបរិច្ឆេទហិរញ្ញវត្ថុឆ្នាំមុន ពុំមានគណៈនាយករបស់ធនាគារណាម្នាក់បានទទួល ឬមានសិទ្ធិទទួលបាននូវអត្ថប្រយោជន៍ណាមួយ (ក្រៅពីអត្ថប្រយោជន៍ដែលបានរួមបញ្ចូលនៅក្នុងចំនួនបរិលាភសរុបទទួលបានដោយគណៈនាយកដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ) តាមរយៈការចុះកិច្ចសន្យាធ្វើឡើងដោយធនាគារ ឬដោយក្រុមហ៊ុនពាក់ព័ន្ធមួយជាមួយនឹងក្រុមហ៊ុនដែលគណៈនាយកនោះជាសមាជិក ឬក៏ជាមួយក្រុមហ៊ុនដែលគណៈនាយកនោះមានផលប្រយោជន៍ផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជាសំខាន់មួយនោះទេលើកលែងតែការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានភារៈធ្វើការអះអាងបញ្ជាក់ថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានរៀបចំឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវដើម្បីចង្អុលបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ

របស់ធនាគារនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 និងនូវលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម បម្រែបម្រួលមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន និងស្ថានភាពចលនាសាច់ប្រាក់សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់។ នៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលចាំបាច់ត្រូវ៖

- (ក) អនុម័តនូវគោលនយោបាយគណនេយ្យដែលសមស្របដោយផ្អែកលើការវិនិច្ឆ័យ និងការប៉ាន់ប្រមាណយ៉ាងសមហេតុផល និងប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយបន្ទាប់ពីនោះធ្វើការអនុវត្តឱ្យបានជាប់លាប់។
- (ខ) អនុវត្តតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលទាក់ទងទៅនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ឬបើមានការផ្លាស់ប្តូរពីនេះដើម្បីបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវគឺត្រូវបង្ហាញ និងពន្យល់ឱ្យបានច្បាស់លាស់ និងកំណត់បរិមាណនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។
- (គ) រក្សាទុកនូវបញ្ជីគណនេយ្យឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ និងប្រព័ន្ធនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព។
- (ឃ) រៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាននិរន្តរភាពនៃដំណើរការអាជីវកម្ម លុះត្រាតែមានក្នុងករណីមិនសមរម្យក្នុងការសន្មតថា ធនាគារនឹងបន្តធ្វើប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនាពេលអនាគត ដែលគិតទុកជាមុន និង
- (ង) ត្រួតពិនិត្យ និងដឹកនាំធនាគារឱ្យមានប្រសិទ្ធភាពលើរាល់សេចក្តីសម្រេចដែលមានសារៈសំខាន់ទាំងអស់ដែលប៉ះពាល់ដល់សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ និងដំណើរការរបស់ធនាគារ ហើយត្រូវប្រាកដថាកិច្ចការនេះ ត្រូវបានឆ្លុះបញ្ចាំងយ៉ាងត្រឹមត្រូវនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលធានាអះអាងថា បានអនុវត្តនូវរាល់តម្រូវការដូចមានរាយការណ៍ខាងលើក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

ចុះហត្ថលេខាដោយយោងទៅលើសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល៖



William Mark Hanna
គណៈនាយក



Mark Timothy Robinson
គណៈនាយក

ថ្ងៃទី: 31 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011

ជូនចំពោះម្ចាស់ភាគហ៊ុនធនាគារ អេ អិន ហ្សេត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា)

យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេ អិន ហ្សេត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា) ហៅកាត់ថា ('ធនាគារ') ដែលរួមមានរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 និងរបាយការណ៍លទ្ធផលសរុបរបាយការណ៍បម្រែបម្រួលលើមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន និងរបាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ និងសេចក្តីសង្ខេបគោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ ព្រមទាំងកំណត់សម្គាល់ផ្សេងៗ ដែលបានបង្ហាញនៅទំព័រទី 34 ដល់ទី 67 ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់គណៈគ្រប់គ្រងលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

គណៈគ្រប់គ្រងរបស់ធនាគារមានភារៈទទួលខុសត្រូវលើការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ ដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។ ហើយសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងដែលបានកំណត់ដោយគណៈគ្រប់គ្រង គឺចាំបាច់ដើម្បីជួយដល់ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុឱ្យជឿជាក់បានពិតប្រាកដជាសារវ័ន្តដោយសារការកែលម្អបន្ត ឬការភាន់ច្រឡំ។

ការទទួលខុសត្រូវរបស់សវនករ

ការទទួលខុសត្រូវរបស់យើងខ្ញុំគឺធ្វើការបញ្ចេញមតិយោបល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុផ្អែកទៅលើការធ្វើសវនកម្មរបស់យើងខ្ញុំ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើសវនកម្មដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដារសវនកម្មអន្តរជាតិនៃកម្ពុជា។ ស្តង់ដារទាំងនេះតម្រូវឱ្យយើងខ្ញុំអនុវត្តទៅតាមតម្រូវការក្រមសីលធម៌ហើយគ្រោងនឹងធ្វើសវនកម្ម ដើម្បីទទួលបាននូវអំណះអំណាងយ៉ាងសមហេតុផលថា របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុពុំមានកំហុសឆ្គងជាសារវ័ន្តឡើយ។

ការធ្វើសវនកម្មរួមមានការអនុវត្តនូវបណ្តាន់វិនិច្ឆ័យត្រួតពិនិត្យដើម្បីទទួលបាននូវភស្តុតាងដែលទាក់ទងទៅនឹងបរិមាណទឹកប្រាក់ និងកំណត់បង្ហាញទាំងឡាយនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ការជ្រើសរើសវិនិច្ឆ័យទាំងនេះ គឺផ្អែកទៅលើការវិនិច្ឆ័យរបស់យើងខ្ញុំ ដែលរួមមានការប៉ាន់ប្រមាណទៅលើហានិភ័យដែលមានផលប៉ះពាល់ជាសារវ័ន្តលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ បណ្តាលមកពីការកែលម្អបន្ត ឬការភាន់ច្រឡំ។ នៅក្នុងការប៉ាន់ប្រមាណហានិភ័យទាំងនោះ យើងខ្ញុំធ្វើការពិចារណាទៅលើការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការរៀបចំ និងការបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដើម្បីធ្វើសវនកម្មឱ្យសមស្របទៅតាមកាលៈទេសៈ ប៉ុន្តែមិនមែនក្នុងគោលបំណងដើម្បីបញ្ចេញមតិយោបល់ទៅលើប្រសិទ្ធភាពនៃការគ្រប់គ្រងផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារឡើយ។

ការធ្វើសវនកម្ម ក៏រួមមានការវាយតម្លៃទៅលើភាពសមស្របនៃគោលការណ៍គណនេយ្យ ដែលធនាគារបានប្រើប្រាស់ និងភាពសមហេតុផលនៃគណនេយ្យប៉ាន់ស្មានសំខាន់ៗ ដែលធ្វើឡើងដោយគណៈគ្រប់គ្រងព្រមទាំងការវាយតម្លៃលើភាពគ្រប់គ្រាន់នៃការបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ។

យើងខ្ញុំជឿជាក់ថា ភស្តុតាងសវនកម្មដែលយើងខ្ញុំប្រមូលបានមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់ និងសមស្របសម្រាប់ជាមូលដ្ឋានក្នុងការបញ្ចេញមតិរបស់យើងខ្ញុំ។

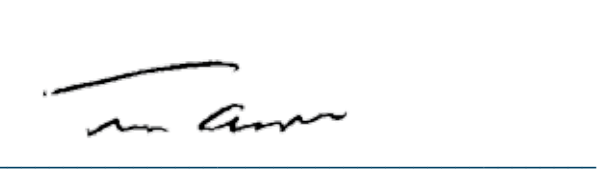
មតិយោបល់

តាមមតិយោបល់របស់យើងខ្ញុំ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុបានបង្ហាញនូវភាពពិត និងត្រឹមត្រូវនៃស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ អេ អិន ហ្សេត រ៉ូយ៉ាល់ (កម្ពុជា) នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ព្រមទាំងលទ្ធផលនៃប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម និងស្ថានភាពចលនាសាច់ប្រាក់របស់ធនាគារសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ដោយស្របទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

យើងខ្ញុំសូមទាញចំណាប់អារម្មណ៍ទៅលើកំណត់សម្គាល់ទី 4 នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។ របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានភ្ជាប់មកជាមួយនាការបរិច្ឆេទថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 និងសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ ត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

វិធីសាស្ត្រក្នុងការប្តូររូបិយប័ណ្ណ តម្រូវដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាហើយវាមិនស្របទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិឡើយ។ យើងខ្ញុំបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើតួលេខសមមូលជាប្រាក់រៀល ហើយឃើញថាការប្តូររូបិយប័ណ្ណនេះមានភាពត្រឹមត្រូវផ្អែកលើមូលដ្ឋានដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ទី 4 នៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

តំណាងក្រុមហ៊ុន ខេភីអិមជឺ ខេមបូឌា ចំកាត់



Tim Aman
Audit Partner
រាជធានីភ្នំពេញ
ថ្ងៃទី: 31 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011

របាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ

នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

		2010		2009
	កំណត់សម្គាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យសកម្ម				
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	5	128,545,265	520,993,959	106,096,320
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	6	99,000,000	401,247,000	70,000,000
ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ	7	277,822,708	1,126,015,436	253,639,802
ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់	8	71,838,930	291,163,183	60,431,766
ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្មសុទ្ធ	9	-	-	936,574
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	10	8,916,288	36,137,715	2,464,651
ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	11	137,073	555,557	188,419
អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ	12	12,805,962	51,902,564	15,638,717
សរុបទ្រព្យសកម្ម		<u>599,066,226</u>	<u>2,428,015,414</u>	<u>509,396,249</u>
ទ្រព្យអកម្ម				
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា		122,232	495,406	148,794
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	13	507,597,082	2,057,290,973	432,568,812
ប្រាក់កម្ចី	14	6,312,500	25,584,563	8,100,000
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	9	366,649	1,486,029	33,357
គណនីត្រូវទូទាត់				
និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	15	13,363,516	54,162,330	5,655,908
ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យអកម្មសុទ្ធ	9	<u>356,186</u>	<u>1,443,622</u>	-
សរុបទ្រព្យអកម្ម		<u>528,118,165</u>	<u>2,140,462,923</u>	<u>446,506,871</u>
ទ្រព្យសកម្មសុទ្ធ		<u><u>70,948,061</u></u>	<u><u>287,552,491</u></u>	<u><u>62,889,378</u></u>
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន				
ដើមទុន	16	71,000,000	287,763,000	71,000,000
ប្រាក់ខាតបង្គរ		<u>(51,939)</u>	<u>(210,509)</u>	<u>(8,110,622)</u>
មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនសុទ្ធ		<u><u>70,948,061</u></u>	<u><u>287,552,491</u></u>	<u><u>62,889,378</u></u>

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

របាយការណ៍លទ្ធផលសរុប

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

		2010		2009
	កំណត់សម្គាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	17	28,322,482	114,791,020	27,825,195
ចំណាយលើការប្រាក់	18	<u>(6,207,207)</u>	<u>(25,157,810)</u>	<u>(9,229,910)</u>
ចំណូលពីការប្រាក់សុទ្ធ		22,115,275	89,633,210	18,595,285
ចំណូលសុទ្ធពីកម្រៃជើងសារ និងថ្លៃលម្អូល				
	19	<u>10,858,494</u>	<u>44,009,476</u>	<u>9,476,631</u>
ចំណូលប្រតិបត្តិការ		32,973,769	133,642,686	28,071,916
ចំណាយប្រតិបត្តិការ	20	<u>(22,219,426)</u>	<u>(90,055,334)</u>	<u>(21,660,286)</u>
ចំណេញមុនដកសំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ និងពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ		10,754,343	43,587,352	6,411,630
សំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ	7	<u>(695,695)</u>	<u>(2,819,652)</u>	<u>(11,042,182)</u>
ចំណេញ/(ខាត) មុនដកពន្ធ		10,058,648	40,767,700	(4,630,552)
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	9	<u>(1,999,965)</u>	<u>(8,105,858)</u>	<u>25,208</u>
ចំណេញ/(ខាត) សុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ		<u><u>8,058,683</u></u>	<u><u>32,661,842</u></u>	<u><u>(4,605,344)</u></u>

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

របាយការណ៍បម្រែបម្រួលមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

	ដើមទុន	ប្រាក់ខាតបង្គរ	សរុប
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 1 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009	65,000,000	(3,505,278)	61,494,722
ការបង្កើនដើមទុន	6,000,000	-	6,000,000
ខាតសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	(4,605,344)	(4,605,344)
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2009	71,000,000	(8,110,622)	62,889,378
ចំណេញសុទ្ធសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទ	-	8,058,683	8,058,683
សមតុល្យនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010	71,000,000	(51,939)	70,948,061
(ស្មើនឹងពាន់រៀល)	287,763,000	(210,509)	287,552,491

របាយការណ៍ចលនាសាច់ប្រាក់

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

		2010		2009
	កំណត់សម្គាល់	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ				
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពី				
សកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	21	35,140,399	142,424,037	87,982,569
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពវិនិយោគ				
ការទិញអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ		(710,181)	(2,878,364)	(1,974,274)
ការទិញទ្រព្យសកម្មអរូបិយ		(74,132)	(300,457)	(139,032)
ចំណូលពីការលក់អចលនទ្រព្យ				
និងទ្រព្យសម្ភារៈ		92,859	376,358	76,080
សាច់ប្រាក់សុទ្ធប្រើប្រាស់ក្នុង				
សកម្មភាពវិនិយោគ		(691,454)	(2,802,463)	(2,037,226)
ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន				
ការបង្កើនដើមទុន		-	-	6,000,000
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពី				
សកម្មភាពហិរញ្ញប្បទាន		-	-	6,000,000
ការកើនឡើងសុទ្ធនៃសាច់ប្រាក់				
 និងសាច់ប្រាក់សមមូល		34,448,945	139,621,574	91,945,343
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់				
 សមមូលនាដើមការិយបរិច្ឆេទ		173,096,320	701,559,385	81,150,977
សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់				
 សមមូលនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	22	207,545,265	841,180,959	173,096,320

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

កំណត់សម្គាល់ដូចមានភ្ជាប់ជាមួយគឺជាបតិដ្ឋានបទនៃរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

1. អំពីធនាគារ

ធនាគារ អេ អិន ហ្សេត ្រីយ៉ាល់ (កម្ពុជា) ហៅកាត់ថា ('ធនាគារ') មានទីតាំងនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ធនាគារបានបង្កើតឡើងដោយភាគហ៊ុនរួមគ្នារវាង Australia and New Zealand Banking Group Limited ('ANZ') ដែលជាក្រុមហ៊ុនសាធារណៈចុះបញ្ជីនៅក្នុងប្រទេសអូស្ត្រាលីតាមរយៈក្រុមហ៊ុនចំណុះទាំងស្រុងរបស់ខ្លួនគឺ ANZ Funds Pty Ltd. ដោយកាន់កាប់ភាគហ៊ុនចំនួន 55% ចំណែកឯភាគហ៊ុនចំនួន 45% ទៀត ត្រូវបានកាន់កាប់ដោយក្រុមហ៊ុន Royal Group Finance Co., Ltd. ដែលជាក្រុមហ៊ុនកាន់កាប់ដោយផ្ទាល់ពីសំណាក់ម្ចាស់ហ៊ុនពីររូបដែលជាសញ្ជាតិខ្មែរ ហើយបច្ចុប្បន្នក៏មានតួនាទីជាគណៈនាយកនៅក្នុងធនាគារនេះផងដែរ។

សកម្មភាពចម្បងរបស់ធនាគារគឺការផ្តល់នូវសេវាកម្មធនាគារ និងសេវាកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

ធនាគារមានបុគ្គលិកចំនួន 577 នាក់ (2009: 509 នាក់) នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ។

2. មូលដ្ឋានទូទៅនៃការរៀបចំ

(ក) របាយការណ៍អនុលោមភាព

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើងដោយអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានអនុញ្ញាត និងសម្រេចអនុម័តឱ្យចេញផ្សាយដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាលនៅថ្ងៃទី 31 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011 ។

(ខ) មូលដ្ឋានទូទៅនៃការវាស់វែង

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះត្រូវបានរៀបចំឡើងទៅតាមមូលដ្ឋានតម្លៃដើម។

(គ) រូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការវាស់វែង និងការបង្ហាញ

រូបិយប័ណ្ណជាតិនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាគឺប្រាក់រៀល។ ដោយសារធនាគារធ្វើប្រតិបត្តិការ និងកត់ត្រារាល់បញ្ជីគណនេយ្យរបស់ខ្លួនផ្អែកលើមូលដ្ឋានប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក គណៈគ្រប់គ្រងបានកំណត់ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកជារូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការវាស់វែង និងការកំណត់បង្ហាញព្រោះវាឆ្លុះបញ្ចាំងពីសារធាតុ

សេដ្ឋកិច្ចនៃប្រភពព្រឹត្តិការណ៍ និងកាលៈទេសៈរបស់ធនាគារ។

(ឃ) ការប្រើប្រាស់ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យ

ការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលអនុលោមទៅតាមស្តង់ដាររបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិតម្រូវឱ្យគណៈគ្រប់គ្រងធ្វើការវិនិច្ឆ័យប៉ាន់ស្មាន និងសន្មតដែលប៉ះពាល់ដល់ការអនុវត្តនូវគោលការណ៍គណនេយ្យ និងចំនួននៃទ្រព្យសកម្ម ទ្រព្យអកម្ម ចំណូល និងចំណាយដែលបានរាយការណ៍។ លទ្ធផលជាក់ស្តែងអាចខុសគ្នាពីការប៉ាន់ស្មានទាំងនោះ។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការសន្មតត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ។ ការកែប្រែនូវគណនីប៉ាន់ស្មានត្រូវបានទទួលស្គាល់ក្នុងកាលបរិច្ឆេទដែលការប៉ាន់ស្មាននោះត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញ និងក្នុងអំឡុងពេលដែលផលប៉ះពាល់នោះនឹងកើតមានឡើង។

ការប៉ាន់ស្មាន និងការវិនិច្ឆ័យគណនេយ្យចម្បងត្រូវបានអនុវត្តនៅក្នុងការរៀបចំរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រួមមានការប៉ាន់ស្មាននូវចំនួនដែលអាចប្រមូលបានមកវិញពីឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកក្នុងកំណត់សម្គាល់ទី 3 (ង)។

3. គោលនយោបាយគណនេយ្យសំខាន់ៗ

គោលនយោបាយគណនេយ្យដូចមានភ្ជាប់ខាងក្រោម ត្រូវបានប្រើប្រាស់ដូចគ្នានៅគ្រប់ការិយបរិច្ឆេទ ដែលបានបង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនេះ។

(ក) ប្រតិបត្តិការរូបិយប័ណ្ណបរទេស

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗក្រៅពីដុល្លារអាមេរិកត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់នៅថ្ងៃប្រតិបត្តិការនោះ។ ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដែលជារូបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀតក្រៅពីដុល្លារអាមេរិកត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកដោយប្រើប្រាស់អត្រានាកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍។ ភាពលម្អៀងពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណដែលកើតមកពីការប្តូរនោះត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណេញឬខាត។

(ខ) ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល ការផ្តល់ឥណទាន ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ ប្រាក់បញ្ញើ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ។ គោលនយោបាយគណនេយ្យលើការទទួលស្គាល់ និងការវាយតម្លៃនៃសមាសធាតុទាំងនេះ ត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុង

គោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែកពីគ្នា។

(គ) សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល រួមមានសាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ ប្រាក់បញ្ញើគ្មានកាលកំណត់ និងការវិនិយោគរយៈពេលខ្លី ដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់បានក្នុងរយៈពេល 3 ខែ ឬតិចជាងនាពេលទិញ និងដែលអាចប្តូរជាសាច់ប្រាក់ដែលមានហានិភ័យតិចតួចចំពោះការផ្លាស់ប្តូរតម្លៃ។

(ឃ) ឥណទាន និងបុរេប្រទាន

ឥណទាន និងបុរេប្រទានគឺជាទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុដែលគ្មានឬមានកាលកំណត់នៃការទូទាត់ ដែលមិនអាចកំណត់តម្លៃក្នុងទីផ្សារបាន។ ប្រតិបត្តិការទាំងនេះកើតឡើងនៅពេលដែលធនាគារផ្តល់នូវសាច់ប្រាក់ទំនិញ ឬសេវាកម្មដោយផ្ទាល់ទៅកូនបំណុលដោយគ្មានគោលបំណងក្នុងការធ្វើជំនួញលើប្រាក់ត្រូវទទួលឡើយ។

ឥណទាន និងបុរេប្រទាន រួមមានហិរញ្ញប្បទានផ្ទាល់ផ្តល់ដល់អតិថិជន ដូចជាឥណទានលើសសមតុល្យ បំណុឥណទាន ឥណទានកម្ចី និងវិក្កយបត្រពាណិជ្ជកម្ម។

រាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលបានផ្តល់ទៅអតិថិជនត្រូវបានបង្ហាញក្នុងរបាយការណ៍ស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុ ផ្អែកតាមប្រាក់ដើមដកទឹកប្រាក់ដែលបានលុបចោល និងឱនភាពនៃតម្លៃឥណទាន និងបុរេប្រទាន។

សាច់ប្រាក់ទទួលបានពីឥណទានមិនបានបង្គរត្រូវបានចាត់ទុកជាចំណូល ឬកម្រៃដែលមានអាទិភាពក្នុងការដកចេញពីឥណទានដើមនៅពេលដែលគ្មានការជំទាស់ពីអតិថិជន លើកលែងតែប្រាក់ដែលទទួលនោះបានមកពីការលក់ទ្រព្យបញ្ចាំ។

(ង) ឱនភាពនៃតម្លៃឥណទាន និងបុរេប្រទាន

ឥណទាន និងបុរេប្រទាន ត្រូវបានត្រួតពិនិត្យឡើងវិញសម្រាប់ឱនភាពនៃតម្លៃយ៉ាងហោចណាស់នៅពេលដែលរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានរៀបចំឡើង។

សំវិធានធនទៅលើឱនភាពនៃតម្លៃត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ហានិភ័យ រួមបញ្ចូលទាំងខ្ទង់ក្រៅតារាងតុល្យការដូចជា ទាយជូទាន និងលិខិតធានាធនាគារ ដែលដឹងថាមានឱនភាពនៃតម្លៃ។ ហានិភ័យសម្រាប់ឱនភាពនៃតម្លៃ ឬការខាតបង់ត្រូវបានកត់ត្រាប្រសិនបើមានភស្តុតាងពីឱនភាព ដែលជាលទ្ធផលនៃហេតុការណ៍ខាតបង់មួយ ឬច្រើនបានកើតឡើងបន្ទាប់ពីការទទួលស្គាល់ដំបូងនូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន និងនៅមុនការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍ដែលព្រឹត្តិការណ៍នោះបានជះឥទ្ធិពល

ទៅលើការប៉ាន់ស្មានចលនាសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃឥណទាន និងបុរេប្រទាននីមួយៗ ឬឥណទាន និងបុរេប្រទានប្រមូលបានដែលអាចប៉ាន់ស្មានបានដោយភាពជឿជាក់។

ការគណនានូវឱនភាពត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់រាល់ទ្រព្យសកម្មសំខាន់ៗ និងផ្អែកលើមូលដ្ឋានរួម សម្រាប់ហានិភ័យដែលមានលក្ខណៈស្រដៀងគ្នា។ ហានិភ័យត្រូវបានវាយតម្លៃទៅលើក្រុមឥណទាន ដែលមានហានិភ័យស្រដៀងគ្នា។ សំវិធានធនត្រូវបានប៉ាន់ស្មានតាមរយៈបទពិសោធន៍នៃការខាតបង់ទៅលើទ្រព្យសកម្មដែលមានហានិភ័យស្រដៀងគ្នាទៅនឹងក្រុមឥណទានទាំងនោះ។ បទពិសោធន៍នៃការខាតបង់ត្រូវបានធ្វើនិយ័តកម្មដោយផ្អែកលើទិន្នន័យបច្ចុប្បន្ន។ ការប៉ាន់ប្រមាណលើការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃត្រូវបានវាស់វែងដោយផ្អែកលើភាពខុសគ្នារវាងតម្លៃយោងរបស់ឥណទាន និងបុរេប្រទានជាមួយនឹងចលនាសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតដោយធ្វើការបញ្ចុះទៅតម្លៃបច្ចុប្បន្ន។

ដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា រាល់ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានចាត់ចំណាត់ថ្នាក់ដោយយោងទៅតាមសមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងរបស់ដៃគូពាណិជ្ជកម្ម។ សមត្ថភាពនៃការទូទាត់សងនេះត្រូវបានវាយតម្លៃដោយផ្អែកទៅតាមបទពិសោធន៍នៃការទូទាត់សងពីមុន លក្ខខ័ណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុរបស់កូនបំណុលអាជីវកម្ម និងលំហូរសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគត លទ្ធភាព និងការស្ម័គ្រចិត្តសងរបស់កូនបំណុល បរិយាកាសហិរញ្ញវត្ថុ និងគុណភាពនៃឯកសារដែលប្រមូលបាន។

បន្ថែមលើគុណភាពនៃព័ត៌មានខាងលើចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សងត្រូវបានយកមកគិតដូចខាងក្រោម៖

ចំណាត់ថ្នាក់	ចំនួនថ្ងៃហួសកាលកំណត់សង	សំវិធានធន
បំណុលធម្មតា/ស្តង់ដារ	<30 ថ្ងៃ	1 %
បំណុលឃ្លាំមើល	> 30 ថ្ងៃ - 90 ថ្ងៃ	3 %
បំណុលក្រោមស្តង់ដារ	> 90 ថ្ងៃ - 180 ថ្ងៃ	20 %
បំណុលជាប់សង្ស័យ	> 180 ថ្ងៃ - 360 ថ្ងៃ	50 %
បំណុលបាត់បង់	លើសពី 360 ថ្ងៃ	100 %

សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យអប្បបរមាត្រូវបានកំណត់ដោយផ្អែកទៅតាមចំណាត់ថ្នាក់ដែលបានចាត់ថ្នាក់។ នៅពេលមានព័ត៌មានដែលអាចទុកចិត្តបានថាបំណុលបាត់បង់កើតមានឡើងច្រើនជាងតម្រូវការអប្បបរមានោះ៖

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 (ត)

សំវិធានធនបន្ថែមនឹងត្រូវបានគេធ្វើឡើង។

សំវិធានធនចំពោះឥណទានដែលបានលុបបំបាត់ចោលពីមុន

និងការបញ្ចូលមកវិញនូវសំវិធានធនពីមុន ត្រូវបានបង្ហាញដាច់ដោយឡែករួមជាមួយនឹងសំវិធានធនសុទ្ធរបស់ឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យក្នុងចំណេញ ឬខាត។

(ច) ភតិសន្យា

ថ្លៃឈ្នួលដែលបានបង់លើភតិសន្យាប្រតិបត្តិការត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយតាមវិធីសាស្ត្រថេរក្នុងអំឡុងពេលនៃភតិសន្យាប្រសិនបើមិនមានប្រព័ន្ធផ្សេងទៀតដែលលើកឡើងក្នុងការគណនាផលប្រយោជន៍អ្នកប្រើប្រាស់។

(ឆ) ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ

ទ្រព្យសកម្មអរូបិយរួមមានកុំព្យូទ័រសូហ្វវែរ ដែលរាប់បញ្ចូលថ្លៃដើមនៅពេលទិញ និងថ្លៃដើមក្នុងការស្ថាបនានាដែលមិនបានដាក់បញ្ចូលជាមួយនឹងផ្នែកប្រតិបត្តិការរបស់កុំព្យូទ័រ ហើយត្រូវបានកំណត់តម្លៃ ដោយយកថ្លៃដើមដករម្លស់ និងឱនភាពនៃតម្លៃប្រសិនបើមាន។ កុំព្យូទ័រសូហ្វវែរត្រូវបានធ្វើរម្លស់តាមអាយុកាលនៃការប្រើប្រាស់រយៈពេល 3 ឆ្នាំ។

ចំណាយដែលកើតឡើងក្នុងការធ្វើគម្រោង ឬការវាយតម្លៃនូវកុំព្យូទ័រសូហ្វវែរ ឬការថែទាំក្រោយពេលដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់មិនត្រូវបានចាត់ចូលជាថ្លៃដើមនោះទេ។

(ជ) អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ

(i) ការទទួលស្គាល់ និងការវាស់វែង

អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈត្រូវបានកំណត់ដោយតម្លៃដើមដករម្លស់បង្គរ និងឱនភាពនៃតម្លៃ ប្រសិនបើមាន។ នៅពេលផ្នែកណាមួយនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈទាំងនោះមានអាយុកាលប្រើប្រាស់ខុសពីគ្នា សមាសធាតុនោះត្រូវបានដាក់ជាផ្នែកដោយឡែក (សមាសភាពចម្បង) នៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ។

ថ្លៃដើមត្រូវបានរួមបញ្ចូលនូវចំណាយដែលកើតឡើងដោយផ្ទាល់សម្រាប់ការទិញនូវទ្រព្យសកម្ម។ អចលនទ្រព្យកំពុងសាងសង់ រួមមានចំណាយនៃការសាងសង់សម្ភារៈ និងចំណាយផ្ទាល់ផ្សេងៗ។

ចំណេញ ឬខាតពីការលក់នៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈត្រូវបានកំណត់ដោយតម្លៃខុសគ្នារវាងតម្លៃយោងបន្តរបស់ទ្រព្យសកម្មនៅពេលលក់ និងតម្លៃដែលលក់បាន ហើយប្រាក់

ចំណេញនេះត្រូវកត់ត្រាជាចំណូលផ្សេងៗនៅក្នុងចំណេញឬខាត។

(ii) ការចំណាយបន្តបន្ទាប់

ការចំណាយបន្ទាប់ដែលពាក់ព័ន្ធទៅនឹងការផ្លាស់ប្តូរផ្នែកមួយនៃអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈដែលបានទទួលស្គាល់រួចមកហើយត្រូវបានបូកបញ្ចូលទៅក្នុងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មនៅពេលដែលទ្រព្យសកម្មនេះមានលទ្ធភាពផ្តល់នូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចនាពេលអនាគតដល់ធនាគារ ហើយតម្លៃរបស់វាអាចធ្វើការវាស់វែងបានដោយភាពជឿជាក់។ រាល់ការចំណាយបន្ទាប់ផ្សេងទៀត ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងចំណេញឬខាតនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលបានកើតឡើង។

(iii) រម្លស់

រម្លស់លើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងចំណេញ ឬខាត ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាន រម្លស់ថេរ ដោយគិតទៅតាមអាយុកាលប្រើប្រាស់ប៉ាន់ស្មានរបស់អចលនទ្រព្យនីមួយៗ ដែលមានអត្រារម្លស់ប្រចាំឆ្នាំដូចខាងក្រោម៖

កុំព្យូទ័រ	5 - 8 ឆ្នាំ
គ្រឿងសង្ហារឹម និងសម្ភារៈការិយាល័យ	10 ឆ្នាំ
យានយន្ត	5 ឆ្នាំ
ការជួសជុលកែលម្អ	10 ឆ្នាំ

អចលនទ្រព្យកំពុងដំណើរការមិនត្រូវបានដករម្លស់ទេ រហូតទាល់តែអចលនទ្រព្យទាំងនេះបានបញ្ចប់ ហើយបានដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់នៅក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្ម។

អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈដែលបានដករម្លស់អស់ហើយត្រូវបានរក្សាទុកក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ រហូតដល់ថ្ងៃដែលអចលនទ្រព្យទាំងនោះត្រូវបានលក់ ឬលុបបំបាត់ចោល។

(ឈ) ឱនភាពនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្ម

(i) ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានវាយតម្លៃនាការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍ដើម្បីកំណត់ថាតើមានភស្តុតាងណាមួយដែលបង្ហាញថាឱនភាពអាចកើតមានឡើង។ ទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវចាត់ទុកថាមានឱនភាពក្នុងករណីដែលអាចបង្ហាញថាមានហេតុការណ៍មួយ ឬច្រើនជះឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានទៅលើចលនាសាច់ប្រាក់នាពេលអនាគតនៃទ្រព្យសកម្មនោះ។ ករណីនេះមិនត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលត្រូវបានបង្ហាញនៅក្នុងគោលនយោបាយគណនេយ្យដោយឡែក

នៅក្នុងកំណត់សម្គាល់ 3 (ង)។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃទ្រព្យសកម្មហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានគណនា

ដោយផ្អែកលើភាពខុសគ្នារវាងតម្លៃនាពេលអនាគតដោយធ្វើការបញ្ចុះតម្លៃតាមអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាព។

រាល់ទ្រព្យសកម្មសំខាន់ៗត្រូវបានត្រួតពិនិត្យទៅលើឱនភាពនៃតម្លៃតាមទ្រព្យសកម្មនីមួយៗ។ ទ្រព្យសកម្មដែលនៅសល់ត្រូវបានវាយតម្លៃជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ទ្រព្យសកម្ម ដែលមានហានិភ័យឥណទានស្រដៀងគ្នា។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងចំណេញ ឬខាត។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃត្រូវដកចេញប្រសិនបើការដកចេញអាចពាក់ព័ន្ធជាមួយនឹងព្រឹត្តិការណ៍ ដែលកើតឡើងក្រោយពីការទទួលស្គាល់ការខាតបង់ពីឱនភាព។

(ii) ទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុ

តម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារត្រូវបានត្រួតពិនិត្យនៅរាល់ការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ដើម្បីកំណត់ថាតើមានកត្តាដែលនាំឱ្យមានឱនភាពឬទេ។ ក្នុងករណីដែលមានកត្តាទាំងនោះកើតឡើងការប៉ាន់ស្មានតម្លៃ ដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្ម ត្រូវបានធ្វើឡើង។

តម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាននៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់គឺផ្អែកលើតម្លៃដែលធំជាងរវាងតម្លៃប្រើប្រាស់ និងតម្លៃទីផ្សារដកចំណាយលក់ចេញ។ ក្នុងការវាយតម្លៃលើតម្លៃប្រើប្រាស់សាច់ប្រាក់រំពឹងថានឹងទទួលបាននាពេលអនាគតត្រូវបានបញ្ចុះទៅតម្លៃបច្ចុប្បន្នដោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់មុនដកពន្ធ ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងតម្លៃទីផ្សារផ្អែកលើតម្លៃនៃពេលវេលានិងហានិភ័យជាក់លាក់សម្រាប់ទ្រព្យសកម្មទាំងនោះ។ សម្រាប់គោលបំណងនៃការត្រួតពិនិត្យលើឱនភាពនៃតម្លៃទ្រព្យសកម្មត្រូវបានដាក់បញ្ចូលគ្នាទៅក្រុមតូចៗនៃទ្រព្យសកម្ម ដែលអាចបង្កើតសាច់ប្រាក់ពីការបន្តប្រើប្រាស់ដែលមិនពឹងផ្អែកខ្លាំងលើលំហូរចូលនៃសាច់ប្រាក់នៃទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត ឬក្រុមទ្រព្យសកម្មដទៃទៀត ('ឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់')។

ការខាតបង់លើឱនភាពនៃតម្លៃត្រូវបានទទួលស្គាល់ប្រសិនបើតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម ឬឯកតាបង្កើតសាច់ប្រាក់មានចំនួនលើសពីតម្លៃដែលអាចប្រមូលមកវិញបាន។ ការខាតបង់ពីឱនភាពនៃតម្លៃត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងចំណេញ ឬខាត។

សំវិធានធនបន្ថែមនឹងត្រូវបានគេធ្វើឡើង។

(ញ) សំវិធានធន

សំវិធានធនត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅពេលដែលធនាគារមាននូវកាតព្វកិច្ចតាមផ្លូវច្បាប់ ឬកិច្ចសន្យា ដែលជាលទ្ធផលនៃព្រឹត្តិការណ៍ពីពេលមុននឹងអាចមានលទ្ធផលដែលតម្រូវឱ្យមានលំហូរចេញនូវអត្ថប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចក្នុងការបំពេញនូវកាតព្វកិច្ចនោះ។ សំវិធានធនត្រូវបានកំណត់ដោយការបញ្ចុះតម្លៃចលនាសាច់ប្រាក់ដែលរំពឹងទុកនាពេលអនាគតនៅអត្រាមុនបង់ពន្ធព្រោះវាឆ្លុះបញ្ចាំងពីការប៉ាន់ស្មានទីផ្សារបច្ចុប្បន្ននៃតម្លៃពេលវេលានៃប្រាក់កាស និងដោយសមស្របទៅនឹងហានិភ័យជាក់លាក់នៃទ្រព្យអកម្ម។ ការបញ្ចុះតម្លៃដែលសល់ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាថ្លៃដើមហិរញ្ញវត្ថុ។

(ដ) ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងធនាគារនានា ត្រូវបានកត់ត្រាតាមតម្លៃនៃប្រាក់តម្កល់។

(ប) ការទទួលស្គាល់ប្រាក់ចំណូល

ចំណូលពីការប្រាក់លើឥណទានដំណើរការ និងប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានាត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានបង្គរជារៀងរាល់ថ្ងៃ។ ការប្រាក់លើឥណទានមិនដំណើរការ មិនត្រូវបានកត់ត្រាជាចំណូលនោះទេ លុះត្រាតែវាទទួលបានជាសាច់ប្រាក់សុទ្ធ។

ចំណូលពីថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារត្រូវបានគេគិតតាមមូលដ្ឋានបង្គរ។

កម្រៃលើការអនុម័តកិច្ចសន្យាលើប្រតិបត្តិការឥណទានដែលទំនងថាអាចប្រើប្រាស់ត្រូវបានពន្យារ (ឬក្រុមទាំងថ្លៃផ្ទាល់ដែលជាប់ពាក់ព័ន្ធ) ហើយត្រូវបានគេទទួលស្គាល់ជាចំណូលទៅតាមកាលកំណត់នៃឥណទាន។

កម្រៃទទួលបានដែលមិនពាក់ពន្ធនឹងការផ្តល់ ឬបន្តឥណទានត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលមុនពេល ដែលឥណទាននោះត្រូវបានផ្តល់ ឬការសន្យាឱ្យខ្ចីនោះបានហួសកំណត់។

ថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារដែលទាក់ទងទៅនឹងការប្រតិបត្តិនូវសកម្មភាពជាសំខាន់ណាមួយ ដូចជាសេវាកម្មផ្តល់ប្រឹក្សាថ្លៃឈ្នួលនៃការដោះដូរ និងថ្លៃឈ្នួលនៃការធានាត្រូវបានចាត់ជាចំណូលនៅពេលកម្រៃនោះបានទទួល។

ថ្លៃឈ្នួលសម្រាប់សេវាកម្មជាប្រចាំដែលជំនួសឱ្យថ្លៃបានមកវិញពីការផ្តល់សេវា ដូចជាការថែរក្សាទុក និងការសម្របសម្រួលផ្នែករដ្ឋបាល ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណូលនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទដែលសេវាកម្មនោះបានបំពេញ។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 (ត)

(ខ) ចំណាយលើការប្រាក់

ចំណាយលើការប្រាក់ទៅលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន និងប្រាក់កម្ចីត្រូវបានទទួលស្គាល់តាមមូលដ្ឋានបង្ករប្រចាំថ្ងៃ។

(ឈ) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញទៅលើការចំណេញ ឬខាត រួមមានពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំ និងពន្ធពន្យារ។ ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវបានទទួលស្គាល់នៅក្នុងចំណេញ ឬខាត លើកលែងតែក្នុងករណីដែលពន្ធនោះទាក់ទងទៅនឹងសមាសធាតុដែលត្រូវទទួលស្គាល់ជាផ្នែកមួយនៃមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន។ ក្នុងករណីនេះក៏ត្រូវបានកំណត់បង្ហាញជាផ្នែកមួយនៃមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនផងដែរ។

ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំគឺជាពន្ធដែលនឹងត្រូវបង់ទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធដោយប្រើអត្រាពន្ធដែលបានអនុម័ត ឬបានអនុម័តជាអាទិ៍នៅកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ជាមួយនឹងនិយ័តកម្មណាមួយទៅលើពន្ធត្រូវបង់ពីឆ្នាំមុនៗ។

ពន្ធពន្យារត្រូវបានកំណត់ទៅលើភាពលម្អៀងជាបណ្តោះអាសន្នរវាងតម្លៃយោងនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មក្នុងគោលបំណងនៃការធ្វើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ និងតម្លៃដែលប្រើក្នុងគោលបំណងនៃការគិតពន្ធ។ ចំនួនប្រាក់ពន្ធពន្យារដែលបានកំណត់នោះគឺផ្អែកលើលក្ខណៈនៃការជឿជាក់នឹងទទួលបាន ឬការទូទាត់ដែលនឹងកើតឡើងរវាងតម្លៃសុទ្ធនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មដោយប្រើអត្រាពន្ធកំណត់នៅការិយបរិច្ឆេទរាយការណ៍។ ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម និងពន្ធពន្យារជាទ្រព្យអកម្មអាចកាត់កងគ្នាបានប្រសិនបើអនុញ្ញាតដោយច្បាប់ ហើយស្ថិតក្រោមអាជ្ញាធរពន្ធតែមួយ ឬផ្សេងគ្នា ប៉ុន្តែគេប៉ងនឹងទូទាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញប្រចាំឆ្នាំជាទ្រព្យអកម្ម និងទ្រព្យសកម្មផ្អែកលើមូលដ្ឋានសុទ្ធ ឬពន្ធជាទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មត្រូវបានទទួលស្គាល់ពេលដែលកើតឡើងដំណាលគ្នា។

ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្មត្រូវបានទទួលស្គាល់សម្រាប់ការខាតលើពន្ធដែលមិនទាន់បានប្រើប្រាស់ ឥណទានពន្ធ និងភាពលម្អៀងជាបណ្តោះអាសន្នដែលអាចកាត់កងបានក្នុងករណីអាចនឹងកើតមានឡើងទៅលើប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធនាពេលអនាគតដែលអាចប្រើប្រាស់បានជាមួយនឹងភាពលម្អៀងជាបណ្តោះអាសន្ន។ ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្មនេះត្រូវបានកាត់បន្ថយក្នុងករណីដែលមិនអាចកើតឡើងនូវអត្ថប្រយោជន៍នៃពន្ធដែលពាក់ព័ន្ធដែលអាចនឹងប្រើប្រាស់បាន។

(ណ) អត្ថប្រយោជន៍របស់និយោជិត

(i) ការឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំដែលមិនទាន់ប្រើ

ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលរំពឹងថានឹងត្រូវបង់ទៅឱ្យនិយោជិតចំពោះការឈប់សម្រាកប្រចាំឆ្នាំត្រូវបានបង្ករតាមអត្រាបៀវត្សរ៍ដែលគេរំពឹងទុកជាមុន។

(ii) ប្រាក់សោធននិវត្តន៍

ប្រាក់សោធននិវត្តន៍គឺជាគម្រោងអត្ថប្រយោជន៍ការងារបុគ្គលិកដែលធនាគារចំណាយជាវិភាគទានថេរទៅក្នុងគណនីធនាគារដាច់ដោយឡែក។ កាតព្វកិច្ចសម្រាប់វិភាគទាននៃការកំណត់ប្រាក់សោធននិវត្តន៍ត្រូវបានទទួលស្គាល់ជាចំណាយក្នុងចំណេញ ឬខាត ឬខាតនៅក្នុងអំឡុងពេលបម្រើការងាររបស់និយោជិតតាមអត្រា 5% ក្នុងមួយខែ។ មូលនិធិនេះនឹងត្រូវបង់ទាំងស្រុងឱ្យបុគ្គលិកនៅពេលដែលមានការលាលែង ឬបញ្ឈប់ការងារពីធនាគារ។

(ត) សម្ព័ន្ធឯាតិ

ភាគីដែលត្រូវបានចាត់ទុកជាសម្ព័ន្ធឯាតិគឺប្រសិនបើធនាគារមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រងដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោល ឬមានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងទៅលើភាគីមួយទៀតក្នុងការធ្វើសេចក្តីសម្រេចលើហិរញ្ញវត្ថុ និងប្រតិបត្តិការ ឬផ្ទុយមកវិញ បើធនាគារ និងភាគីនោះស្ថិតនៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរួមមួយ ឬក៏មានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំង។ សម្ព័ន្ធឯាតិអាចជារូបវ័ន្តបុគ្គល ឬនីតិបុគ្គល និងរួមបញ្ចូលនូវរូបវ័ន្តបុគ្គលណាម្នាក់នៃសមាជិកគ្រួសារដែលជិតស្និទ្ធក៏ត្រូវបានចាត់ទុកជាសម្ព័ន្ធឯាតិដែរ។

នៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីគ្រឹះស្ថានធនាគារ និងហិរញ្ញវត្ថុ និយមន័យរបស់សម្ព័ន្ធឯាតិរួមបញ្ចូលផងដែរនូវភាគីដែលកាន់កាប់ភាគហ៊ុនដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលយ៉ាងតិច 10% នៃដើមទុនធនាគារ ឬនៃសិទ្ធិបោះឆ្នោត និងរាប់បញ្ចូលនូវរូបវ័ន្តបុគ្គលណាម្នាក់ដែលរួមចំណែកក្នុងអភិបាលកិច្ច ការដឹកនាំការគ្រប់គ្រង ឬការរៀបចំ និងការអនុវត្តលើការត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងរបស់ធនាគារ។

(ថ) ស្តង់ដារថ្មី ការកែប្រែ និងការបកស្រាយថ្មីដែលមិនទាន់បានអនុវត្ត

ស្តង់ដារថ្មី ការកែប្រែ និងការបកស្រាយថ្មីមួយចំនួនដែលមានក្នុងស្តង់ដារត្រូវបានប្រកាស ប៉ុន្តែមិនទាន់ចូលជាធរមានសម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ។ វានឹងមិនមានផលប៉ះពាល់ដល់របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារទេ។

4. ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀល

របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុត្រូវបានបង្ហាញជាដុល្លារអាមេរិក។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណពីដុល្លារអាមេរិកទៅជាប្រាក់រៀលត្រូវបានធ្វើឡើងដើម្បីអនុវត្តទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ និងការកំណត់បង្ហាញនៅក្នុងរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដោយប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់មធ្យមជាផ្លូវការប្រកាសដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជានាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 ដែល 1 ដុល្លារអាមេរិកស្មើនឹង 4,053 រៀល។ តួលេខជាប្រាក់រៀលនេះគឺសម្រាប់ជាការបង្ហាញតែប៉ុណ្ណោះ ហើយមិនត្រូវបានយកមកបកស្រាយថា តួលេខប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនេះត្រូវបានប្តូរទៅជាប្រាក់រៀល ឬនឹងត្រូវបានប្តូរជាប្រាក់រៀលនាពេលអនាគត តាមអត្រាប្តូរប្រាក់នេះ ឬអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតនោះឡើយ។

5. សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ

	2010	2009
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា៖		
សាច់ប្រាក់ក្នុងដៃ	25,976,607	105,283,188
សមតុល្យក្នុងធនាគារ៖		
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	50,494,484	204,654,144
	2,315,750	9,385,735
ធនាគារផ្សេងៗ	78,786,841	319,323,067
នៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា៖		
សមតុល្យនៅធនាគារ		
សម្ព័ន្ធឯាតិ	283,345	1,148,397
ផ្សេងៗ	49,475,079	200,522,495
	49,758,424	201,670,892
	128,545,265	520,993,959

សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារខាងលើត្រូវបានវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2010	2009
ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖		
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	101,066,909	409,624,182
ប្រាក់រៀល	7,530,094	30,519,471
រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ	19,948,262	80,850,306
	128,545,265	520,993,959

(ខ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖

	2010	2009
សម្ព័ន្ធឯាតិ	0% - 3.25%	0% - 1.00%
ធនាគារផ្សេងៗ	0% - 3.25%	0% - 1.00%

6. ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
នៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា៖			
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	79,000,000	320,187,000	50,000,000
ធនាគារកម្ពុជាសាធារណៈ	-	-	20,000,000
	<u>79,000,000</u>	<u>320,187,000</u>	<u>70,000,000</u>
នៅក្រៅព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា៖			
ធនាគារ ANZ Singapore	20,000,000	81,060,000	-
	<u>99,000,000</u>	<u>401,247,000</u>	<u>70,000,000</u>

ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់៖			
មិនលើសពី 1 ខែ	30,000,000	121,590,000	47,000,000
2 ទៅ 3 ខែ	49,000,000	198,597,000	20,000,000
4 ទៅ 6 ខែ	-	-	3,000,000
6 ទៅ 12 ខែ	<u>20,000,000</u>	<u>81,060,000</u>	<u>-</u>
	<u>99,000,000</u>	<u>401,247,000</u>	<u>70,000,000</u>

(ខ) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	<u>99,000,000</u>	<u>401,247,000</u>	<u>70,000,000</u>

(គ) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖

	2010	2009
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	0.11% - 0.27%	0.10% - 0.60%
ធនាគារកម្ពុជាសាធារណៈ	0% - 2.75%	3% - 3.32%
ANZ Singapore	0% - 0.72%	-

7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទានកម្ចី	177,576,062	719,715,780	200,989,728
ឥណទានវិបារូបណ៍	28,777,272	116,634,283	25,444,043
ឥណទានផ្តល់សម្រាប់ទិញគេហដ្ឋាន	32,506,799	131,750,056	28,678,047
ឥណទានហិរញ្ញវត្ថុពាណិជ្ជកម្ម	53,989,206	218,818,253	12,608,331
ភតិសន្យា	403,480	1,635,304	1,563,218
ប័ណ្ណឥណទាន	<u>1,331,683</u>	<u>5,397,311</u>	<u>1,140,299</u>
	294,584,502	1,193,950,987	270,423,666
សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទាន			
អាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	(12,363,481)	(50,109,188)	(13,553,046)
ការប្រាក់ពូជទុក	(3,304,257)	(13,392,154)	(1,683,212)
ចំណូលមិនទាន់ទទួលស្គាល់	<u>(1,094,056)</u>	<u>(4,434,209)</u>	<u>(1,547,606)</u>
	<u>277,822,708</u>	<u>1,126,015,436</u>	<u>253,639,802</u>

ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់៖			
មិនលើសពី 1 ខែ	40,010,581	162,162,885	33,979,718
2 ទៅ 3 ខែ	31,254,419	126,674,160	8,747,322
4 ទៅ 6 ខែ	18,330,257	74,292,532	4,868,340
7 ទៅ 12 ខែ	5,102,168	20,679,087	4,751,609
1 ទៅ 3 ឆ្នាំ	121,631,971	492,974,378	102,207,415
4 ទៅ 5 ឆ្នាំ	51,747,946	209,734,425	90,636,883
លើសពី 5 ឆ្នាំ	<u>26,507,160</u>	<u>107,433,520</u>	<u>25,232,379</u>
	<u>294,584,502</u>	<u>1,193,950,987</u>	<u>270,423,666</u>

7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ខ) តាមចំណាត់ថ្នាក់ឥណទាន៖			
ឥណទានស្តង់ដារ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	273,738,099	1,109,460,515	253,418,436
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	648,305	2,627,580	518,801
ឥណទានឃ្លាំមើល			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	5,895,700	23,895,272	2,371,747
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	23,910	96,907	-
ឥណទានក្រោមស្តង់ដារ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	1,897,464	7,690,422	2,451,295
ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំ	-	-	4,412
ឥណទានជាប់សង្ស័យ			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	2,506,540	10,159,007	2,415,192
ឥណទានបាត់បង់			
មានវត្ថុបញ្ចាំ	9,874,484	40,021,284	9,243,783
	<u>294,584,502</u>	<u>1,193,950,987</u>	<u>270,423,666</u>
(គ) តាមផ្នែកសេដ្ឋកិច្ច៖			
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម			
ឥណទានវិបារូបណ៍	28,777,272	116,634,283	25,444,043
ឥណទានកម្ចី	176,902,687	716,986,591	200,459,467
ឥណទានហិរញ្ញវត្ថុពាណិជ្ជកម្ម	53,989,206	218,818,253	12,608,331
ភតិសន្យា	403,480	1,635,304	1,563,218
ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់			
ឥណទានកម្ចី	33,180,174	134,479,245	29,208,308
ប័ណ្ណឥណទាន	1,331,683	5,397,311	1,140,299
	<u>294,584,502</u>	<u>1,193,950,987</u>	<u>270,423,666</u>

7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ឃ) តាមប្រភេទអាជីវកម្ម៖			
សេវាកម្ម	78,995,985	320,170,727	76,383,243
លក់ដុំ និងលក់រាយ	121,817,485	493,726,267	89,336,124
ផ្នែកអ្នកប្រើប្រាស់	18,230,566	73,888,484	23,626,740
អាជីវកម្មសេវាជីវ្គី	21,308,036	86,361,470	37,481,492
សំណង់	7,244,413	29,361,606	6,154,275
ឧស្សាហកម្មអាហារ	17,950	72,751	85,139
ផលិតកម្ម	35,526,337	143,988,244	27,798,426
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	6,713,378	27,209,321	4,807,484
ផ្សេងៗ	<u>4,730,352</u>	<u>19,172,117</u>	<u>4,750,743</u>
	<u>294,584,502</u>	<u>1,193,950,987</u>	<u>270,423,666</u>
(ង) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	<u>294,584,502</u>	<u>1,193,950,987</u>	<u>270,423,666</u>
(ច) តាមនិវាសនដ្ឋាន៖			
និវាសនជន	<u>294,584,502</u>	<u>1,193,950,987</u>	<u>270,423,666</u>
(ឆ) តាមទំនាក់ទំនង៖			
ភាគីទីបី	286,800,661	1,162,403,079	264,183,039
ឥណទានផ្តល់ដល់បុគ្គលិក	6,713,378	27,209,321	4,807,484
សម្ព័ន្ធព្យាគី	<u>1,070,463</u>	<u>4,338,587</u>	<u>1,433,143</u>
	<u>294,584,502</u>	<u>1,193,950,987</u>	<u>270,423,666</u>
(ជ) តាមហានិភ័យ៖			
ហានិភ័យធំៗ	82,362,445	333,814,990	61,974,995
មិនមែនជាហានិភ័យធំៗ	<u>212,222,057</u>	<u>860,135,997</u>	<u>208,448,671</u>
	<u>294,584,502</u>	<u>1,193,950,987</u>	<u>270,423,666</u>

7. ឥណទាន និងបុរេប្រទានសុទ្ធ (ត)

ហានិភ័យធំត្រូវបានផ្តល់និយមន័យនៅក្នុងគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាថា ជាសមតុល្យសរុបនៃឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលផ្តល់ដល់អតិថិជនម្នាក់លើសពី 10% នៃមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរបស់ធនាគារ។ ហានិភ័យ សំដៅលើចំនួនប្រាក់ខ្ពស់បំផុតរវាងសមតុល្យនៃឥណទាន ឬទាយដ្ឋទានដែលនៅសល់ និងឥណទាន ឬទាយដ្ឋទានដែលបានអនុម័ត។

	2010	2009
(ឈ)តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖		
ឥណទានវិបារូបណ៍	8.00% - 15.00%	9.00% - 15.00%
ឥណទានពាណិជ្ជកម្ម	Base Rate + Margin	Base Rate + Margin
ឥណទានអ្នកប្រើប្រាស់	10.00% - 12.00%	11.00% - 12.50%

បម្រែបម្រួលនៃសំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានអាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យមានដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
នាដើមការិយបរិច្ឆេទ	13,553,046	54,930,495	2,511,686
សំវិធានធនលើបំណុលជាប់សង្ស័យ	695,695	2,819,652	11,042,182
លុបចោល	-	-	(822)
ការប្រាក់នៅសល់	(1,885,260)	(7,640,959)	-
នាចុងការិយបរិច្ឆេទ	12,363,481	50,109,188	13,553,046

គ្រប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានទាំងអស់ ត្រូវបានធ្វើការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញនៅចុងការិយបរិច្ឆេទ ដោយស្របទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ហើយតាមយោបល់របស់គណៈនាយក និងគណៈគ្រប់គ្រង សមតុល្យដែលនៅសល់ទាំងអស់ ត្រូវបានគិតថាអាចប្រមូលបានមកវិញ។

8. ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់លើ៖			
ដើមទុនអប្បបរមា	7,100,000	28,776,300	7,100,000
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	64,738,930	262,386,883	53,331,766
	71,838,930	291,163,183	60,431,766

8. ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់ (ត)

(ក) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់លើដើមទុនអប្បបរមា

ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនអប្បបរមាស្មើនឹង 10% នៃដើមទុនចុះបញ្ជីរបស់ធនាគារស្របតាមមាត្រាទី 1 នៃប្រកាសលេខធ7-01-136ប្រក ស្តីពីប្រាក់តម្កល់ធានាលើដើមទុនរបស់ធនាគារចុះថ្ងៃទី 15 ខែ តុលា ឆ្នាំ 2001 ។ ប្រាក់បញ្ញើនេះ ត្រូវបានតម្កល់ទុកជាមួយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក ហើយអាចដកមកវិញបាននៅពេលធនាគារបញ្ចប់ប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។ ក្នុងអំឡុងការិយបរិច្ឆេទ ធនាគារទទួលបានការប្រាក់ក្នុងអត្រាថេរ 6 ខែដែលមានអត្រាពី 0.11% ទៅ 0.18% ក្នុងមួយឆ្នាំ (2009: 0.28% ទៅ 0.68% ក្នុងមួយឆ្នាំ)។

(ខ) ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់តាមច្បាប់លើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

ប្រាក់បញ្ញើនេះ គឺប្រាក់តម្កល់បម្រុងកាតព្វកិច្ចលើប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនដែលប្រែប្រួលដោយផ្អែកទៅលើកម្រិតប្រែប្រួលនៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជននៅធនាគារ។ ប្រាក់តម្កល់បម្រុងកាតព្វកិច្ចនេះត្រូវរក្សាទុកស្របតាមប្រកាសលេខ ធ7-090-20 ប្រក របស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ចុះថ្ងៃទី 26 ខែ មករា ឆ្នាំ 2009 តាមអត្រាការប្រាក់ 8% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជាប្រាក់រៀល និង 12% នៃប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនជារូបិយប័ណ្ណក្រៅពីប្រាក់រៀល។ ប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជារូបិយប័ណ្ណក្រៅពីប្រាក់រៀលចំនួន 4% ទទួលបានអត្រាការប្រាក់ស្មើនឹង 1/2 នៃអត្រា SIBOR គិតលើមូលដ្ឋានមួយខែ ហើយចំនួន 8% ដែលនៅសល់ និងប្រាក់បញ្ញើតម្កល់ជាប្រាក់រៀលមិនទទួលបានការប្រាក់នោះទេ។

9. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

(ក) ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម/(ទ្រព្យអកម្ម)សុទ្ធ	2010		2009
ពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម/(ទ្រព្យអកម្ម)សុទ្ធ រួមមាន៖	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ខាតសម្រាប់គោលបំណងពន្ធ	-	-	1,549,908
សំវិធានធន	160,643	651,086	40,548
រដ្ឋសំរេច	(518,170)	(2,100,143)	(653,882)
ផ្សេងៗ	1,341	5,435	-
	(356,186)	(1,443,622)	936,574

បម្រែបម្រួលនៃពន្ធពន្យារជាទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មសុទ្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាដើមការិយបរិច្ឆេទ	936,574	3,795,935	536,622
(ដាក់បញ្ចូល)/កាត់ចេញពី			
ចំណេញ ឬខាត	(1,292,760)	(5,239,557)	399,952
សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	(356,186)	(1,443,622)	936,574

9. ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ (ត)

(ខ) ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សមតុល្យនាដើមការិយបរិច្ឆេទ	33,357	135,197	31,895
ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ	707,205	2,866,301	374,744
ប្រាក់ពន្ធបានបង់	(373,913)	(1,515,469)	(373,282)
សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	366,649	1,486,029	33,357

(គ) ចំណាយពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណាយពន្ធប្រចាំឆ្នាំ	707,205	2,866,301	374,744
ពន្ធពន្យារ	1,292,760	5,239,557	(399,952)
	1,999,965	8,105,858	(25,208)

អនុលោមទៅតាមច្បាប់នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ធនាគារមានកាតព្វកិច្ចបង់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ ដោយគណនាតាមអត្រា 20% នៃប្រាក់ចំណេញជាប់ពន្ធ និងពន្ធអប្បបរមាដោយគណនាតាមអត្រា 1% នៃប្រាក់ចំណូលសរុប។ ការផ្ទៀងផ្ទាត់ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញដែលគណនាតាមអត្រាច្បាប់ពន្ធទៅនឹងការចំណាយលើពន្ធក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់ចំណេញ/(ខាត)មុនបង់ពន្ធ	10,058,648	40,767,700	(4,630,552)
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញផ្អែកតាមអត្រាពន្ធជាផ្លូវការ	2,011,730	8,153,542	(926,110)
ផលប៉ះពាល់នៃចំណាយដែលមិនអាចដកចេញបាន	245,383	994,537	266,224
ផលប៉ះពាល់នៃពន្ធអប្បបរមាការកាត់ចេញពីប្រាក់ខាតសម្រាប់គោលបំណងពន្ធយោងពីគ្រាមុន	(1,549,908)	(6,281,778)	-
	707,205	2,866,301	374,744

10. ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ

ការប្រាក់ត្រូវទទួល
- សម្ព័ន្ធហ្វាតិ
- ផ្សេងៗ
ប្រាក់តម្កល់ និងចំណាយបង់មុន
គណនីត្រូវទទួលពីសម្ព័ន្ធហ្វាតិ
ផ្សេងៗ

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការប្រាក់ត្រូវទទួល	6,012	24,367	2,494
- សម្ព័ន្ធហ្វាតិ	12,459	50,496	43,338
- ផ្សេងៗ	931,451	3,775,171	867,430
ប្រាក់តម្កល់ និងចំណាយបង់មុន	224,877	911,426	1,087,717
គណនីត្រូវទទួលពីសម្ព័ន្ធហ្វាតិ	7,741,489	31,376,255	463,672
ផ្សេងៗ	8,916,288	36,137,715	2,464,651

11. ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ

សូហ្វវែរកុំព្យូទ័រ និងធនាគារ
តម្លៃដើម

នាថ្ងៃទី 1 ខែ មករា
ការទិញបន្ថែម

សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ	613,946	2,488,323	474,914
	74,132	300,457	139,032

ដក៖ រដ្ឋសំបង្ករ
នាថ្ងៃទី 1 ខែ មករា
រដ្ឋសំបង្ករក្នុងការិយបរិច្ឆេទ

សមតុល្យនាចុងការិយបរិច្ឆេទ

តម្លៃសុទ្ធ
នាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សូហ្វវែរកុំព្យូទ័រ និងធនាគារ	613,946	2,488,323	474,914
តម្លៃដើម	74,132	300,457	139,032
ការទិញបន្ថែម	688,078	2,788,780	613,946
ដក៖ រដ្ឋសំបង្ករ	425,527	1,724,661	324,374
នាថ្ងៃទី 1 ខែ មករា	125,478	508,562	101,153
រដ្ឋសំបង្ករក្នុងការិយបរិច្ឆេទ	551,005	2,233,223	425,527
តម្លៃសុទ្ធ	137,073	555,557	188,419

12. អចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ

	កុំព្យូទ័រ	គ្រឿងសង្ហារឹម និង សម្ភារៈការិយាល័យ	យានយន្ត	ការជួសជុល កែលម្អ	ការងារកំពុង ដំណើរការ	សរុប	
	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល
តម្លៃដើម							
នាថ្ងៃទី ១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១០	9,978,029	3,389,221	997,168	9,145,167	1,319,604	24,829,189	100,632,704
ការទិញបន្ថែម	-	-	-	-	710,181	710,181	2,878,364
ការផ្ទេរ/ចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ	452,184	182,323	142,000	811,359	(1,587,866)	-	-
ការលក់ចេញ	-	(27,996)	(93,785)	(40,194)	-	(161,975)	(656,485)
ការលុបចោល	-	(75,141)	-	(60,534)	-	(135,675)	(549,891)
នាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	10,430,213	3,468,407	1,045,383	9,855,798	441,919	25,241,720	102,304,692
ដកៈ រួមសរុប							
នាថ្ងៃទី ១ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១០	5,320,770	1,064,866	477,230	2,327,606	-	9,190,472	37,248,983
រួមសរុបការិយបរិច្ឆេទ	1,827,708	356,839	199,693	1,005,004	-	3,389,244	13,736,606
ការលក់ចេញ	-	(7,932)	(90,750)	(11,399)	-	(110,081)	(446,158)
ការលុបចោល	-	(18,983)	-	(14,894)	-	(33,877)	(137,303)
នាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	7,148,478	1,394,790	586,173	3,306,317	-	12,435,758	50,402,128
តម្លៃសុទ្ធ							
នាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០	3,281,735	2,073,617	459,210	6,549,481	441,919	12,805,962	51,902,564
នាថ្ងៃទី ៣១ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩	4,657,259	2,324,355	519,938	6,817,561	1,319,604	15,638,717	

13. ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើចរន្ត	194,402,501	787,913,337	171,654,141
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	195,747,048	793,362,785	117,908,603
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	117,447,533	476,014,851	143,006,068
	507,597,082	2,057,290,973	432,568,812

ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន ត្រូវបានធ្វើការវិភាគដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) តាមកាលកំណត់៖			
មិនលើសពី ១ខែ	437,048,089	1,771,355,905	352,739,991
2 ទៅ 3 ខែ	30,890,487	125,199,144	43,808,903
4 ទៅ 6 ខែ	20,956,625	84,937,201	21,435,004
7 ទៅ 12 ខែ	18,701,881	75,798,723	14,584,914
	507,597,082	2,057,290,973	432,568,812
(ខ) តាមប្រភេទអតិថិជន៖			
អង្គភាពអាជីវកម្មក្នុងស្រុក	214,094,430	867,724,725	205,975,325
សាជីវកម្មបរទេស	15,407,429	62,446,310	18,307,155
ឯកត្តជន	277,195,641	1,123,473,933	177,112,542
ផ្សេងៗ	899,582	3,646,005	31,173,790
	507,597,082	2,057,290,973	432,568,812
(គ) តាមទំនាក់ទំនង៖			
ភាគីទីបី	502,022,015	2,034,695,227	414,414,684
សម្ព័ន្ធហ្មាតិ	5,575,067	22,595,746	18,154,128
	507,597,082	2,057,290,973	432,568,812
(ឃ) តាមរូបិយប័ណ្ណ៖			
ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក	496,072,814	2,010,583,115	424,305,874
ប្រាក់រៀល	7,917,478	32,089,538	4,921,267
រូបិយប័ណ្ណផ្សេងៗ	3,606,790	14,618,320	3,341,671
	507,597,082	2,057,290,973	432,568,812

(ង) តាមអត្រាការប្រាក់ (ក្នុងមួយឆ្នាំ)៖

	2010	2009
ប្រាក់បញ្ញើសន្សំ	0.15% - 0.50%	0.15% - 2.50%
ប្រាក់បញ្ញើមានកាលកំណត់	0.80% - 5.50%	3.35% - 5.00%

14. ប្រាក់កម្ចី

ជាប្រាក់កម្ចីពី ANZ Singapore ដែលជាសម្ព័ន្ធព្យាគិជាប្រាក់ដុល្លារអាមេរិក។ ចំនួនប្រាក់កម្ចីនេះ ពុំមានវត្ថុបញ្ចាំដែលមានអត្រាការប្រាក់ពី 2.60% ទៅ 3.55% ក្នុងមួយឆ្នាំ និងការកំណត់ថ្ងៃទី 14 ខែ មីនា ឆ្នាំ 2011 ។

15. គណនីត្រូវទូទាត់ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ការផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍ឱ្យនិយោជិត	231,702	939,088	1,344,306
ចំណាយបង្គរ	1,945,131	7,883,616	1,317,852
ការប្រាក់ត្រូវទូទាត់	646,972	2,622,177	1,274,897
មូលប័ត្រធនាគារ	709,658	2,876,244	219,040
គណនីត្រូវទទួលពីសម្ព័ន្ធព្យាគិ	1,552,348	6,291,666	710,131
ពន្ធផ្សេងៗត្រូវទូទាត់	252,295	1,022,552	209,366
ផ្សេងៗ	8,025,410	32,526,987	580,316
	13,363,516	54,162,330	5,655,908

16. ដើមទុន

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ភាគហ៊ុនមានតម្លៃ 100 ដុល្លារអាមេរិក ក្នុងមួយហ៊ុន៖			
ដើមទុនបានបែងចែក និងបានបង់			
ចំនួន 710,000 ហ៊ុន	71,000,000	287,763,000	71,000,000

17. ចំណូលពីការប្រាក់

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	27,904,771	113,098,037	27,636,703
ប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	11,309	45,835	69,552
ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា	406,402	1,647,148	118,940
	28,322,482	114,791,020	27,825,195

18. ចំណាយលើការប្រាក់

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	5,936,469	24,060,509	9,025,770
ស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុផ្សេងៗ	270,738	1,097,301	204,140
	6,207,207	25,157,810	9,229,910

19. ចំណូលសុទ្ធពីកម្រៃជើងសារ និងថ្លៃឈ្នួល

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារបានពី៖			
ហិរញ្ញប្បទានពាណិជ្ជកម្ម	4,920,952	19,944,618	3,936,486
កម្រៃបានមកពីការផ្តល់ឥណទាន	2,213,500	8,971,316	2,478,453
ថ្លៃឈ្នួលផ្សេងៗ	3,912,563	15,857,618	3,133,793
	11,047,015	44,773,552	9,548,732
ចំណាយលើថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ	(1,795,124)	(7,275,638)	(1,192,453)
ចំណូលសុទ្ធពីថ្លៃឈ្នួល និងកម្រៃជើងសារ	9,251,891	37,497,914	8,356,279
ចំណេញពីការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស	1,606,603	6,511,562	1,120,352
	10,858,494	44,009,476	9,476,631

20. ចំណាយប្រតិបត្តិការ

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ក) បុគ្គលិក			
ប្រាក់បៀវត្សរ៍ និងប្រាក់ឈ្នួល	7,310,760	29,630,510	7,216,246
ប្រាក់រង្វាន់តបស្នង	1,056,105	4,280,394	904,234
ប្រាក់សោធននិវត្តន៍	253,998	1,029,454	218,656
ផ្សេងៗ	1,164,287	4,718,855	1,172,543
	9,785,150	39,659,213	9,511,679

20. ចំណាយប្រតិបត្តិការ (ត)

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
(ខ) អគារ			
ចំណាយលើការជួល	947,770	3,841,312	1,009,341
ចំណាយលើទឹក និងភ្លើង	1,277,234	5,176,629	1,239,812
រដ្ឋសំលើការជួសជុលកែលម្អ	1,005,004	4,073,281	887,849
ផ្សេងៗ	452,260	1,833,010	903,431
	3,682,268	14,924,232	4,040,433
(គ) កុំព្យូទ័រ			
ចំណាយលើទំនាក់ទំនងទិន្នន័យ	791,027	3,206,032	840,514
រដ្ឋសំលើអចលនទ្រព្យ និង			
ទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	1,953,186	7,916,263	1,895,833
ចំណាយដែលទាក់ទងនឹងកុំព្យូទ័រ	1,096,392	4,443,677	618,912
	3,840,605	15,565,972	3,355,259
(ឃ) ចំណាយប្រតិបត្តិការផ្សេងៗ			
ការផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម	766,082	3,104,930	924,495
រដ្ឋសំលើយានយន្ត គ្រឿងសង្ហារឹម			
និងសម្ភារៈការិយាល័យ	556,532	2,255,624	533,183
ការធ្វើដំណើរ	543,809	2,204,058	499,861
តែមប្រៃសណីយ៍ និងសម្ភារៈការិយាល័យ	151,541	614,196	193,163
ថ្លៃវិជ្ជាជីវៈ	143,470	581,484	341,119
ទូរស័ព្ទ	315,109	1,277,137	286,779
ការដឹកជញ្ជូន	24,700	100,109	30,789
ការខាតបង់លើការកែប្រែបន្លំ ដែលមិនទាក់ទង			
ការផ្តល់ឥណទាន	7,217	29,251	28,825
ចំណាយសម្ព័ន្ធភាព	1,295,167	5,249,312	944,843
ផ្សេងៗ	1,107,776	4,489,816	969,858
	4,911,403	19,905,917	4,752,915
	22,219,426	90,055,334	21,660,286

21. ចលនាសាច់ប្រាក់ពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណេញ/(ខាត) មុនដកពន្ធ	10,058,648	40,767,700	(4,630,552)
និយ័តកម្មលើ៖			
រដ្ឋសំលើអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ	3,389,244	13,736,606	3,215,712
រដ្ឋសំលើទ្រព្យសកម្មអរូបិយ	125,478	508,562	101,153
ចំណេញពីការលក់អចលនទ្រព្យ			
និងទ្រព្យសម្ភារៈ	(40,965)	(166,031)	(2,762)
ការលុបចោលអចលនទ្រព្យ និងទ្រព្យសម្ភារៈ	101,798	412,588	552,300
សំវិធានធនលើឥណទានជាប់សង្ស័យ	695,695	2,819,652	11,042,182
	14,329,898	58,079,077	10,278,033
ប្រែប្រួលនៃ៖			
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	(17,000,000)	(68,901,000)	(3,000,000)
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	(24,878,601)	(100,832,970)	(17,987,091)
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	(11,407,164)	(46,233,236)	6,335,794
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	(6,451,637)	(26,148,485)	(127,219)
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	(1,814,062)	(7,352,393)	8,234,527
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	75,028,270	304,089,578	83,035,511
គណនីត្រូវទូទាត់ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	7,707,608	31,238,935	1,586,296
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីប្រតិបត្តិការ	35,514,312	143,939,506	88,355,851
ពន្ធបានបង់	(373,913)	(1,515,469)	(373,282)
សាច់ប្រាក់សុទ្ធទទួលបានពីសកម្មភាពប្រតិបត្តិការ	35,140,399	142,424,037	87,982,569

22. សាច់ប្រាក់ និងសាច់ប្រាក់សមមូល

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	128,545,265	520,993,959	106,096,320
ប្រាក់បញ្ញើ និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា			
(ដែលមានកាលកំណត់ 3 ខែ ឬតិចជាង)	79,000,000	320,187,000	67,000,000
	207,545,265	841,180,959	173,096,320

23. ទាយជួទាន និងយថាភាព

(ក) ប្រតិបត្តិការ

ក្នុងប្រតិបត្តិការអាជីវកម្មធម្មតា ធនាគារធ្វើទាយជួទានផ្សេងៗ និងកើតឡើងនូវយថាភាពមួយចំនួនតាមឧបាស្រ័យជាផ្លូវច្បាប់ដល់អតិថិជនរបស់ខ្លួន។ ពុំមានការខាតបង់ជាសារវន្ត ដែលកើតឡើងពីប្រតិបត្តិទាំងនោះទេ ដែលរួមមានដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
លិខិតធានាធនាគារ	19,144,875	77,594,178	13,383,476
ប័ណ្ណឥណទាន	32,233,805	130,643,612	22,965,910
ចំណែកឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលមិនប្រើប្រាស់	35,919,165	145,580,376	42,409,065
ទាយជួទានការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស	22,932,678	92,946,144	8,005,029
	110,230,523	446,764,310	86,763,480

(ខ) ទាយជួទានលើភតិសន្យាជួល

ធនាគារ មានទាយជួទានលើកិច្ចសន្យាជួលការិយាល័យ និងគេហដ្ឋានសម្រាប់បុគ្គលិកបរទេស ដែលមានចំនួនដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ក្នុងរយៈពេល 1 ឆ្នាំ	201,415	816,335	1,047,617
1 ទៅ 3 ឆ្នាំ	1,013,606	4,108,145	1,264,860
4 ទៅ 5 ឆ្នាំ	1,616,675	6,552,384	334,019
លើសពី 5 ឆ្នាំ	857,548	3,475,642	539,444
	3,689,244	14,952,506	3,185,940

(គ) យថាភាពលើពន្ធ

ប្រព័ន្ធពន្ធដារនៅក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាមានលក្ខណៈថ្មីហើយពន្ធទាំងនេះតែងតែមានការផ្លាស់ប្តូរជាញឹកញាប់ និងតែងតែមានភាពមិនច្បាស់លាស់ ភាពផ្ទុយគ្នាហើយស្ថិតនៅក្រោមការបកស្រាយបំភ្លឺ ដែលកើតមានឡើងនូវភាពខុសគ្នាក្នុងចំណោមអាជ្ញាធរពន្ធដារ និងយុត្តាធិការ។ ពន្ធនឹងអាចមានការត្រួតពិនិត្យ និងស៊ើបអង្កេតដោយអាជ្ញាធរពន្ធដារមួយចំនួន ដែលមានសមត្ថភាពតាមផ្លូវច្បាប់ដើម្បីធ្វើការដាក់ពិន័យ ពិន័យជាប្រាក់ និងការយកការប្រាក់។

បញ្ហាដាក់ស្តែងទាំងនេះ អាចនឹងបង្កើតឱ្យមានហានិភ័យពន្ធបន្ថែមទៀតធំដុំជាងនៅប្រទេសដទៃទៀត។ គណៈគ្រប់គ្រងជឿជាក់ថា ការធ្វើសំវិធានធនមានលក្ខណៈសមរម្យគ្រប់គ្រាន់ ដោយផ្អែកទៅលើការបកស្រាយនៃនីតិកម្មពន្ធ។ ប៉ុន្តែអាជ្ញាធរពន្ធដារដែលទាក់ទងមួយចំនួនអាចនឹងមានការបកស្រាយផ្សេងៗគ្នា និងផលដែលប៉ះពាល់អាចមានលក្ខណៈធំដុំ។

24. សមតុល្យ និងប្រតិបត្តិការជាមួយនឹងសម្ព័ន្ធភាគី

(ក) ការសម្គាល់នៃសម្ព័ន្ធភាគី

ធនាគារ មានទំនាក់ទំនងសម្ព័ន្ធភាគីជាមួយនឹងម្ចាស់ហ៊ុនផ្ទាល់របស់ខ្លួន (កំណត់សម្គាល់ទី 1) និងអង្គភាពមួយចំនួនដែលជាកម្មសិទ្ធិ និងគ្រប់គ្រងដោយម្ចាស់ហ៊ុនផ្ទាល់ព្រមជាមួយបណ្តាគណៈនាយក និងបុគ្គលិកជាន់ខ្ពស់មួយចំនួនទៀត។

(ខ) ប្រតិបត្តិការជាមួយសម្ព័ន្ធភាគីផ្សេងៗ

សកម្មភាពប្រតិបត្តិការសំខាន់ៗជាមួយនឹងភាគីជាសម្ព័ន្ធភាគីនៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទមានដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ចំណូលពីការប្រាក់	93,979	380,897	28,051
ចំណាយលើការប្រាក់	678,264	2,749,004	204,140
ចំណាយលើការជួល	10,500	42,557	133,333
ការទិញ/ផ្ទេរបច្ចេកវិជ្ជាពី ធនាគារ ANZ Banking Group Limited	1,460,385	5,918,940	944,843

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ

ការណែនាំ និងសេចក្តីសង្ខេប

ធនាគារមានហានិភ័យពីឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដូចខាងក្រោម៖

- ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ
- ហានិភ័យឥណទាន
- ហានិភ័យទីផ្សារ
- ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

កំណត់សម្គាល់នេះបង្ហាញពីព័ត៌មានស្តីពីហានិភ័យនីមួយៗខាងលើរបស់ធនាគារ ដែលមានគោលដៅគោលការណ៍ណែនាំ និងវិធានការណ៍របស់ធនាគារដើម្បីប៉ាន់ស្មាន និងចាត់ចែងនូវហានិភ័យដែលកើតឡើង និងការគ្រប់គ្រងនូវធនធានរបស់ធនាគារ។

ប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យ

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មានការទទួលខុសត្រូវទូទៅក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យរបស់ធនាគារ។ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល បានបង្កើតនូវគណៈកម្មការទ្រព្យសកម្ម និងអកម្ម គណៈកម្មការឥណទាន និងគណៈកម្មការហានិភ័យ ដើម្បីទទួលខុសត្រូវក្នុងការបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវគោលនយោបាយគ្រប់គ្រងហានិភ័យតាមផ្នែកនីមួយៗ។ គណៈកម្មការទាំងអស់មានសមាជិកជានាយកប្រតិបត្តិ និងមិនប្រតិបត្តិហើយធ្វើការរាយការណ៍ជាប្រចាំទៅក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអំពីសកម្មភាពរបស់ពួកគេ។

គោលការណ៍ក្នុងការគ្រប់គ្រងហានិភ័យ គឺត្រូវបានបង្កើតឡើងដើម្បីបង្ហាញ និងវិភាគទៅលើហានិភ័យដែលធនាគារត្រូវប្រឈមមុខកំណត់ហានិភ័យសមស្រប និងធ្វើការត្រួតពិនិត្យទៅលើហានិភ័យទាំងនោះឱ្យស្ថិតក្នុងកម្រិតអាចទទួលយកបាន។

គណៈកម្មការសវនកម្មមានភារៈទទួលខុសត្រូវត្រួតពិនិត្យការអនុវត្តរបស់ធនាគារទៅតាមគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យ ក៏ដូចជាត្រួតពិនិត្យឡើងវិញ នូវភាពគ្រប់គ្រាន់នៃប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រងហានិភ័យដែលធនាគារត្រូវប្រឈមមុខ។ សវនករផ្ទៃក្នុងជាអ្នកជួយដល់គណៈកម្មការសវនកម្មក្នុងការបំពេញភារកិច្ចនេះ។ សវនករផ្ទៃក្នុងធ្វើការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ ឬម្តងម្កាលលើគោលនយោបាយ និងនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យហើយធ្វើការរាយការណ៍លទ្ធផលទៅគណៈកម្មការសវនកម្ម។

កំណត់សម្គាល់លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 (ត)

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ក) ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ គឺជាហានិភ័យនៃការបាត់បង់ផ្ទាល់ ឬប្រយោលដែលកើតមានឡើងពីការខ្វះខាតនូវនីតិវិធីបុគ្គលិកបច្ចេកវិជ្ជា និង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធផ្ទៃក្នុង និងកើតឡើងពីកត្តាខាងក្រៅមួយចំនួនទៀត ដែលមិនមែនជាហានិភ័យឥណទាន ហានិភ័យទីផ្សារ និង ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល ដូចជាកត្តាដែលកើតមានឡើងពីតម្រូវការច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិផ្សេងៗ និងស្តង់ដារ ដែលទទួលស្គាល់ ជាទូទៅនៅក្នុងសហគ្រាសអាជីវកម្ម។

ហានិភ័យប្រតិបត្តិការ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងបានតាមរយៈនីតិវិធីគ្រប់គ្រងហានិភ័យប្រតិបត្តិការ របាយការណ៍ និងត្រួតពិនិត្យត្រឹមត្រូវលើ សកម្មភាពអាជីវកម្ម តាមរយៈអង្គភាពត្រួតពិនិត្យ និងគាំទ្រដែលជាអង្គភាពអាជីវកម្ម ហើយឯករាជ្យមានការត្រួតពិនិត្យពី គណៈគ្រប់គ្រងជាន់ខ្ពស់របស់ធនាគារ។

ការគ្រប់គ្រងលើហានិភ័យប្រតិបត្តិការរបស់ធនាគារតម្រូវឱ្យបង្កើតនូវរចនាសម្ព័ន្ធ តួនាទី និងវិធីសាស្ត្រនៃការគ្រប់គ្រងរបស់អង្គភាពឱ្យ បានច្បាស់លាស់។ គោលការណ៍ និងវិធានការណ៍ត្រួតពិនិត្យផ្ទៃក្នុងជាច្រើនត្រូវបានអនុវត្តរួមមានការបង្កើតអ្នកមានសិទ្ធិចុះហត្ថលេខា ប្រព័ន្ធត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ ការរៀបចំនូវនីតិវិធី និងឯកសារសំអាងនានា ព្រមទាំងការអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិ និងតម្រូវការតាមច្បាប់ នានា។

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន

ហានិភ័យឥណទាន គឺជាការខាតបង់ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ប្រសិនបើអ្នកខ្ចី ឬដៃគូពាណិជ្ជកម្ម ខកខានមិនបានបំពេញកាតព្វកិច្ចលើ ការបង់ប្រាក់ដើមចំពោះឥណទាន និងបុរេប្រទាន។

i) ការគ្រប់គ្រងហានិភ័យឥណទាន

សកម្មភាពឥណទាន ត្រូវបានណែនាំដោយគោលការណ៍ឥណទានរបស់ធនាគារ ដើម្បីធានាអះអាងថា គោលបំណងនៃប្រាក់កម្ចី ទាំងអស់ទទួលបានជោគជ័យ។ ឧទាហរណ៍ អតិថិជនឥណទានមានលទ្ធភាព និងទ្រព្យសម្បត្តិសង ហើយហានិភ័យឥណទានត្រូវ បានបែងចែកយ៉ាងល្អ។ គោលការណ៍ឥណទានកត់ត្រានូវគោលការណ៍ប្រាក់កម្ចី ទ្រព្យបញ្ចាំ និងដំណើរការអនុម័តឥណទានដោយរួម បញ្ចូលទាំងប្រព័ន្ធចំណាត់ថ្នាក់ផ្ទៃក្នុង និងនីតិវិធីដែលអនុវត្តដើម្បីធានាអះអាងក្នុងការគោរពទៅតាមការណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃ កម្ពុជា។

(ii) ទំហំនៃហានិភ័យឥណទាន

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន			
ខាតបង់	14,278,488	57,870,713	14,114,682
ហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់	5,919,610	23,992,179	2,371,747
មិនហួសកាលកំណត់ និងមិនខាតបង់	<u>274,386,404</u>	<u>1,112,088,095</u>	<u>253,937,237</u>
	294,584,502	1,193,950,987	270,423,666
សំវិធានធនលើឥណទាន និងបុរេប្រទានជាប់សង្ស័យ	<u>(12,363,481)</u>	<u>(50,109,188)</u>	<u>(13,553,046)</u>
	<u>282,221,021</u>	<u>1,143,841,799</u>	<u>256,870,620</u>

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់

ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់ គឺជាឥណទាន និងបុរេប្រទាន ដែលធនាគារកំណត់ និងរំពឹងថាមិនអាចប្រមូលបានមកវិញនូវប្រាក់ដើម និងការប្រាក់ទៅតាមកិច្ចសន្យាខ្ចីឥណទាន និងបុរេប្រទាន។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា សំវិធានធន សម្រាប់ឥណទាន និងបុរេប្រទានត្រូវបានធ្វើឡើងសម្រាប់ឥណទានហួសកាលកំណត់លើសពី 90 ថ្ងៃ។ សំវិធានធនអប្បបរមា ត្រូវបាន ធ្វើឡើងទៅតាមការធ្វើចំណាត់ថ្នាក់របស់ឥណទាននីមួយៗ លើកលែងតែមានព័ត៌មានផ្សេងទៀតអាចបញ្ជាក់ពីលទ្ធភាពនៃការទូទាត់ សង់របស់អ្នកខ្ចី។

ឥណទានហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់

ឥណទានហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់ជាឥណទាន និងបុរេប្រទានដែលកិច្ចសន្យាទូទាត់សងហួសកាលកំណត់លើសពី 30 ថ្ងៃ តែគិតជាង 90 ថ្ងៃ។ អនុលោមទៅតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ឥណទាននេះត្រូវចាត់ថ្នាក់ជាឥណទានឃ្លាំមើល ហើយត្រូវធ្វើសំវិធានធនតាមអត្រា 3%។

ឥណទានរៀបចំឡើងវិញ

ឥណទានដែលរៀបចំឡើងវិញ គឺជាឥណទានដែលមានការផ្លាស់ប្តូរកិច្ចសន្យាទូទាត់សង ដោយសារតែអ្នកខ្ចីជួបផលលំបាកផ្នែក ហិរញ្ញវត្ថុ និងមិនមានលទ្ធភាពទូទាត់សងតាមកិច្ចសន្យាដើម។ ឥណទានដែលនឹងត្រូវរៀបចំឡើងវិញត្រូវវិភាគលើមូលដ្ឋានទិសដៅ អាជីវកម្ម និងសមត្ថភាពសងប្រាក់វិញរបស់អ្នកខ្ចីទៅតាមការព្យាករណ៍លំហូរសាច់ប្រាក់ថ្មី ដែលស្របតាមស្ថានភាពទីផ្សារ និង បច្ចុប្បន្នកម្មនៃទស្សនៈវិស័យអាជីវកម្ម ដោយផ្អែកលើសម្មតិកម្មជាក់ស្តែង និងប្រុងប្រយ័ត្ន។ បន្ទាប់ពីឥណទានត្រូវបានរៀបចំឡើងវិញ ឥណទាននោះត្រូវរក្សាចំណាត់ថ្នាក់ដូចដើម ដោយមិនគិតពីដំណើរការល្អ បន្ទាប់ពីការរៀបចំជាថ្មីឡើយ។ ការចាត់ថ្នាក់នេះមិនត្រូវឱ្យល្អ ជាងមុនឡើយលុះត្រាតែការប្រាក់ និងប្រាក់ដើមត្រូវបានសងមកវិញក្នុងអំឡុងបីគ្រាសងរម្ងស់ និងក្នុងរយៈពេលមិនតិចជាងបីខែ។

គោលនយោបាយលុបចោលនូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន

អនុលោមតាមគោលការណ៍ណែនាំរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា ធនាគារត្រូវតែលុបឥណទាន និងបុរេប្រទាន ឬមួយផ្នែកនៃឥណទានចេញ ពីតារាងគុណ្យការរបស់ខ្លួននៅពេលដែលធនាគារបាត់សិទ្ធិ តាមកិច្ចសន្យាគ្រប់គ្រងលើឥណទាន ឬនៅពេលដែលឃើញថា ឥណទាន មួយផ្នែក ឬទាំងមូលមិនអាចប្រមូលវិញបាន ឬគ្មានសង្ស័យថា ឥណទាននេះអាចប្រមូលបានមកវិញទេ។

ទ្រព្យបញ្ចាំ

ធនាគារ រក្សានូវទ្រព្យបញ្ចាំជាទ្រព្យសម្បត្តិ និងការធានាសម្រាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន។ ការប៉ាន់ស្មាននូវតម្លៃទីផ្សារគឺ ផ្អែកតាមការវាយតម្លៃទ្រព្យបញ្ចាំប្រចាំឆ្នាំ។

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ខ) ហានិភ័យឥណទាន (ត)

តម្លៃទីផ្សារប៉ាន់ស្មាននៃទ្រព្យបញ្ចាំសម្រាប់ការធានានូវឥណទាន និងបុរេប្រទាន មានដូចខាងក្រោម៖

	2010		2009
	ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់រៀល	ដុល្លារអាមេរិក
ឥណទាន និងបុរេប្រទានខាតបង់៖			
ដីធ្លី	28,342,726	114,873,068	46,257,572
អគារ	1,852,819	7,509,475	7,322,261
ហួសកាលកំណត់ តែមិនទាន់ខាតបង់៖			
ដីធ្លី	19,066,696	77,277,319	5,579,650
អគារ	506,864	2,054,320	1,787,192
	49,769,105	201,714,182	60,946,675

នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ ធនាគារមិនបានរឹបអូសទ្រព្យសកម្មមិនមែនហិរញ្ញវត្ថុដែលបានដាក់បញ្ចាំនោះទេ។

ការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាន

ការវិភាគលើការប្រមូលផ្តុំហានិភ័យឥណទាននាកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ ត្រូវបានបង្ហាញនៅកំណត់សម្គាល់ទី 7 លើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ។

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ

ហានិភ័យទីផ្សារ គឺជាហានិភ័យនៃការខាតបង់កើតពីការប្រែប្រួលមិនអំណោយផលនៅក្នុងកម្រិតតម្លៃ ឬអត្រាទីផ្សារ ដែលមានសមាសធាតុសំខាន់ពីរគឺ ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស និងហានិភ័យអត្រាការប្រាក់។

ហានិភ័យទីផ្សារកើតចេញពីសកម្មភាពពាណិជ្ជកម្ម ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយការកំណត់លើទីផ្សារ នូវស្ថានភាពដោះដូរជាមួយនឹងការកំណត់ហានិភ័យទីផ្សារទុកជាមុន។

(i) ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស

ហានិភ័យរូបិយប័ណ្ណបរទេស គឺសំដៅទៅលើការប្រែប្រួលអត្រាប្តូរប្រាក់ ដែលមិនអំណោយផលលើស្ថានភាពការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ដែលកើតឡើងពីពេលមួយទៅពេលមួយ។ ធនាគារបានរក្សានូវគោលនយោបាយមួយ ដោយមិនបង្កឱ្យមាននូវស្ថានភាពការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេសច្រើននោះទេ។ ការប្តូររូបិយប័ណ្ណបរទេស ដែលបើកចំហគ្រប់ប្រភេទត្រូវបានត្រួតពិនិត្យជាមួយនឹងតម្រូវការប្រតិបត្តិការកម្រិតនៃស្ថានភាពកំណត់ទុកមុន និងការកំណត់នូវការកាត់បន្ថយភាពខាតបង់។

នៅថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 សមតុល្យទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម ដែលជាវិបិយប័ណ្ណផ្សេងទៀតក្រៅពីដុល្លារអាមេរិកមិនមានផលប៉ះពាល់អ្វីទេ។ ដូចនេះការវិភាគរូបិយប័ណ្ណបរទេសមិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ។

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់

ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ គឺសំដៅទៅលើការខាតបង់នូវប្រាក់ចំណូលការប្រាក់សុទ្ធ ដោយសារតែការប្រែប្រួលនៃកម្រិតអត្រាការប្រាក់ និងការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងសមាសភាពនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្ម។ ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ ត្រូវបានចាត់ចែងតាមរយៈការត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ទៅលើចំណូលលើការបណ្តាក់ទុនតម្លៃទីផ្សារ តម្លៃដើមនៃមូលនិធិ និងតាមរយៈការវិភាគចន្លោះប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់។

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

សក្តានុពលនៃការធ្លាក់ចុះនូវចំណូលការប្រាក់សុទ្ធបណ្តាលមកពីការប្រែប្រួលអត្រាការប្រាក់ដែលខុសប្រក្រតី គឺត្រូវបានត្រួតពិនិត្យដោយធៀបទៅនឹងកម្រិតអាចទទួលយកបាននៃហានិភ័យ។

ការវិភាគនៃទំនាក់ទំនងអត្រាការប្រាក់ទៅនឹងទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មរបស់ធនាគារត្រូវបានបង្ហាញដូចខាងក្រោម។

តារាងខាងក្រោមនេះបង្ហាញនូវអត្រាការប្រាក់ប្រសិទ្ធភាពនៅកាលបរិច្ឆេទរាយការណ៍ និងអំឡុងពេលដែលមូលប័ត្រហិរញ្ញវត្ថុដល់កាលកំណត់។

2010	រហូតដល់ 1 ខែ	>1 - 3 ខែ	>3 - 6 ខែ	>6 - 12 ខែ	>1 - 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	ពុំមានការប្រាក់	សរុប	ប្រសិទ្ធភាពអត្រាការប្រាក់មធ្យម
	ពាន់ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ដុល្លារអាមេរិក	%
ទ្រព្យសកម្ម									
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	49,758	-	-	-	-	-	78,787	128,545	-
ប្រាក់បញ្ញើ									
និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	30,000	49,000	-	20,000	-	-	-	99,000	
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	40,011	31,254	18,330	5,102	173,380	26,507	-	294,584	9.90%
- សំវិធានធនលើឥណទាន									
និងបុរេប្រទាន									
អាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	-	-	-	-	-	-	(12,363)	(12,363)	
- ការប្រាក់ព្យួរទុក	-	-	-	-	-	-	(3,304)	(3,304)	
- ចំណូលមិនទាន់ទទួលស្គាល់	-	-	-	-	-	-	(1,094)	(1,094)	
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	-	-	-	-	-	28,433	43,406	71,839	0.27%
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	8,916	8,916	-
សរុបទ្រព្យសកម្ម	<u>119,769</u>	<u>80,254</u>	<u>18,330</u>	<u>25,102</u>	<u>173,380</u>	<u>54,940</u>	<u>114,348</u>	<u>586,123</u>	
ទ្រព្យអកម្ម									
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	-	122	122	-
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	242,645	30,890	20,957	18,702	-	-	194,403	507,597	5.50%
ប្រាក់កម្ចី	-	6,313	-	-	-	-	-	6,313	3.37%
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញ									
ត្រូវទូទាត់	-	-	-	-	-	-	367	367	-
គណនីត្រូវទូទាត់									
និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	-	13,364	13,364	-
សរុបទ្រព្យអកម្ម	<u>242,645</u> <u>(122,876)</u>	<u>37,203</u> <u>43,051</u>	<u>20,957</u> <u>(2,627)</u>	<u>18,702</u> <u>6,400</u>	<u>-</u> <u>173,380</u>	<u>-</u> <u>54,940</u>	<u>208,256</u> <u>(93,908)</u>	<u>527,763</u> <u>58,360</u>	

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

2009	រហូតដល់ 1 ខែ	>1 - 3 ខែ	>3 - 6 ខែ	>6 - 12 ខែ	>1 - 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	ពុំមាន ការប្រាក់	សរុប	ប្រសិទ្ធភាព អត្រាការ ប្រាក់មធ្យម
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	%
ទ្រព្យសកម្ម									
សាច់ប្រាក់ និងសមតុល្យធនាគារ	28,890	-	-	-	-	-	77,206	106,096	-
ប្រាក់បញ្ញើ									
និងប្រាក់តម្កល់នៅធនាគារនានា	47,000	20,000	3,000	-	-	-	-	70,000	0.23%
ឥណទាន និងបុរេប្រទាន	30,895	24,281	9,691	8,528	127,518	69,510	-	270,423	10.66%
- សំវិធានធនលើឥណទាន									
និងបុរេប្រទាន									
អាក្រក់ និងជាប់សង្ស័យ	-	-	-	-	-	-	(13,553)	(13,553)	
- ការប្រាក់ព្យួរទុក	-	-	-	-	-	-	(1,683)	(1,683)	
- ចំណូលមិនទាន់ទទួលស្គាល់	-	-	-	-	-	-	(1,547)	(1,547)	
ប្រាក់បញ្ញើតាមច្បាប់	-	-	-	-	-	25,233	35,199	60,432	0.06%
ទ្រព្យសកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	2,465	-	2,465	-
សរុបទ្រព្យសកម្ម	<u>106,785</u>	<u>44,281</u>	<u>12,691</u>	<u>8,528</u>	<u>127,518</u>	<u>97,208</u>	<u>95,622</u>	<u>492,633</u>	
ទ្រព្យអកម្ម									
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារ	-	-	-	-	-	-	149	149	-
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	181,086	43,809	21,435	14,585	-	-	171,654	432,569	2.16%
ប្រាក់កម្ចី	-	-	-	8,100	-	-	-	8,100	3.28%
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	-	-	-	-	-	-	33	33	-
គណនីត្រូវទូទាត់									
និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	1,275	-	-	4,381	5,656	-
សរុបទ្រព្យអកម្ម	<u>181,086</u> <u>(74,301)</u>	<u>43,809</u> <u>472</u>	<u>21,435</u> <u>(8,744)</u>	<u>23,960</u> <u>(15,432)</u>	<u>-</u> <u>127,518</u>	<u>-</u> <u>97,208</u>	<u>176,217</u> <u>(80,595)</u>	<u>446,507</u> <u>46,126</u>	

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(គ) ហានិភ័យទីផ្សារ (ត)

(ii) ហានិភ័យអត្រាការប្រាក់ (ត)

ការវិភាគរំញ័រចតម្លៃទីផ្សារសម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរ

ធនាគារមិនបានកត់ត្រាបំណុលហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់ថេរតាមតម្លៃទីផ្សារដោយភាពលម្អៀង ត្រូវបានបញ្ចូលទៅក្នុងរបាយការណ៍លទ្ធផលសរុបនោះទេ ហើយធនាគារ ក៏មិនមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុនាចុងកាលបរិច្ឆេទនោះដែរ។ ដូច្នេះ ការផ្លាស់ប្តូរអត្រាការប្រាក់នាចុងកាលបរិច្ឆេទ ពុំមានផលប៉ះពាល់ដល់ប្រាក់ចំណេញ ឬខាតនោះទេ។

ការវិភាគរំញ័រចលើលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរ

ធនាគារ ពុំមានឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរជាសារវន្តនោះទេ។ ដូច្នេះ ការវិភាគរំញ័រចលើលំហូរសាច់ប្រាក់សម្រាប់ឧបករណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ដែលមានអត្រាការប្រាក់អថេរមិនត្រូវបានបង្ហាញឡើយ ។

ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលទាក់ទងនឹងលទ្ធភាពរក្សាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញការសន្យា និងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ នៅពេលដល់កាលកំណត់សងនូវតម្លៃសមហេតុផលមួយ។

បន្ថែមពីលើការអនុវត្តយ៉ាងពេញលេញ តាមតម្រូវការនៃសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល គណៈគ្រប់គ្រងធនាគារបានត្រួតពិនិត្យយ៉ាងហ្មត់ចត់ទៅលើចលនាសាច់ប្រាក់ចូល និងចលនាសាច់ប្រាក់ចេញ ហើយនិងភាពចន្លោះនៃអាយុកាលតាមរយៈរបាយការណ៍តាមពេលកំណត់។ ការប្រែប្រួលនៃឥណទាន និងប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនត្រូវបានត្រួតពិនិត្យតាមដាន ហើយតម្រូវការសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលត្រូវបានធ្វើការកែតម្រូវដើម្បីកំណត់ឱ្យច្បាស់នូវទ្រព្យសកម្មជាសាច់ប្រាក់ងាយស្រួលឱ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ដើម្បីបំពេញការសន្យានិងកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុ និងនៅពេលដែលដល់កំណត់សង ។

តារាងខាងក្រោមនេះ ផ្តល់ជូននូវការវិភាគមួយនៅលើទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារទាក់ទងនឹងការបែងចែកកាលកំណត់ដោយផ្អែកលើរយៈពេលនៅសល់ទៅនឹងការបង់សង។

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ឃ) ហានិភ័យសាច់ប្រាក់ងាយស្រួល

2010	តិចជាង 1 ខែ	ចន្លោះពី 1-3 ខែ	ចន្លោះពី 3 ខែ - 1 ឆ្នាំ	ចន្លោះពី 1 - 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	មិនកំណត់	សរុប
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	122	122
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	437,048	30,890	39,659	-	-	-	507,597
ប្រាក់កម្ចី	-	-	6,313	-	-	-	6,313
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	-	-	-	-	-	367	367
គណនីត្រូវទូទាត់ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	-	-	-	-	-	13,364	13,364
	<u>437,048</u>	<u>30,890</u>	<u>45,972</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>13,853</u>	<u>527,763</u>

2009	តិចជាង 1 ខែ	ចន្លោះពី 1-3 ខែ	ចន្លោះពី 3 ខែ - 1 ឆ្នាំ	ចន្លោះពី 1 - 5 ឆ្នាំ	លើសពី 5 ឆ្នាំ	មិនកំណត់	សរុប
	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក	ពាន់ ដុល្លារអាមេរិក
ទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ							
ប្រាក់បញ្ញើរបស់ធនាគារនានា	-	-	-	-	-	149	149
ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	352,740	43,809	36,020	-	-	-	432,569
ប្រាក់កម្ចី	-	-	8,100	-	-	-	8,100
ពន្ធលើប្រាក់ចំណេញត្រូវទូទាត់	-	-	-	-	-	33	33
គណនីត្រូវទូទាត់ និងទ្រព្យអកម្មផ្សេងៗ	-	-	1,275	-	-	4,381	5,656
	<u>352,740</u>	<u>43,809</u>	<u>45,395</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>4,563</u>	<u>446,507</u>

25. គោលការណ៍គ្រប់គ្រងហានិភ័យហិរញ្ញវត្ថុ (ត)

(ង) ការគ្រប់គ្រងដើមទុន

(i) បញ្ញត្តិដើមទុន

ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជាក្នុងនាមជាអាជ្ញាធរបានបង្កើត និងត្រួតពិនិត្យនូវបទបញ្ញត្តិនានា និងតម្រូវការដើមទុនរបស់ធនាគារជាមួយ។

គោលនយោបាយរបស់ធនាគារ គឺធានាឱ្យបាននូវមូលដ្ឋានដើមទុនរឹងមាំ ដើម្បីរក្សានូវទំនុកចិត្តទីផ្សារ និងដើម្បីធានាស្ថិរភាពនៃការអភិវឌ្ឍយូរអង្វែងរបស់អាជីវកម្ម។ ផលប៉ះពាល់ទៅលើកម្រិតដើមទុនលើភាគលាភម្ចាស់ហ៊ុនក៏ត្រូវបានទទួលស្គាល់ហើយធនាគារបានទទួលស្គាល់នូវតម្រូវការដើម្បីធានាឱ្យបាននូវគុណភាពរវាងភាគលាភខ្ពស់ ដែលអាចនឹងកើតមានឡើងជាមួយនឹងប្រាក់បម្រុងកម្រិតខ្ពស់ អត្ថប្រយោជន៍ និងការធានាដែលផ្តល់ដោយស្ថានភាពដើមទុនល្អ។

ធនាគារបានអនុលោមទៅតាមតម្រូវការដើមទុនដែលបានកំណត់ដោយច្បាប់នៅក្នុងការិយបរិច្ឆេទ។

(ii) ការបែងចែកដើមទុន

ការបែងចែកដើមទុនរវាងប្រតិបត្តិការ និងសកម្មភាពជាក់លាក់គឺត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយកម្រិតភាគលាភ ដែលទទួលបានពីការបែងចែកនោះ។ ដើមទុនដែលបានបែងចែកទៅតាមប្រតិបត្តិការ ឬសកម្មភាពនីមួយៗ ត្រូវផ្អែកទៅតាមដើមទុនដែលកំណត់ដោយច្បាប់។

26. តម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុ

តម្លៃទីផ្សារនៃទ្រព្យសកម្ម និងទ្រព្យអកម្មហិរញ្ញវត្ថុកត់ត្រានៅតារាងតុល្យការនាថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010 មានតម្លៃប្រហាក់ប្រហែលនឹងតម្លៃយោង។

ព័ត៌មានហិរញ្ញវត្ថុបន្ថែម

សម្រាប់ការិយបរិច្ឆេទបញ្ចប់ថ្ងៃទី 31 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2010

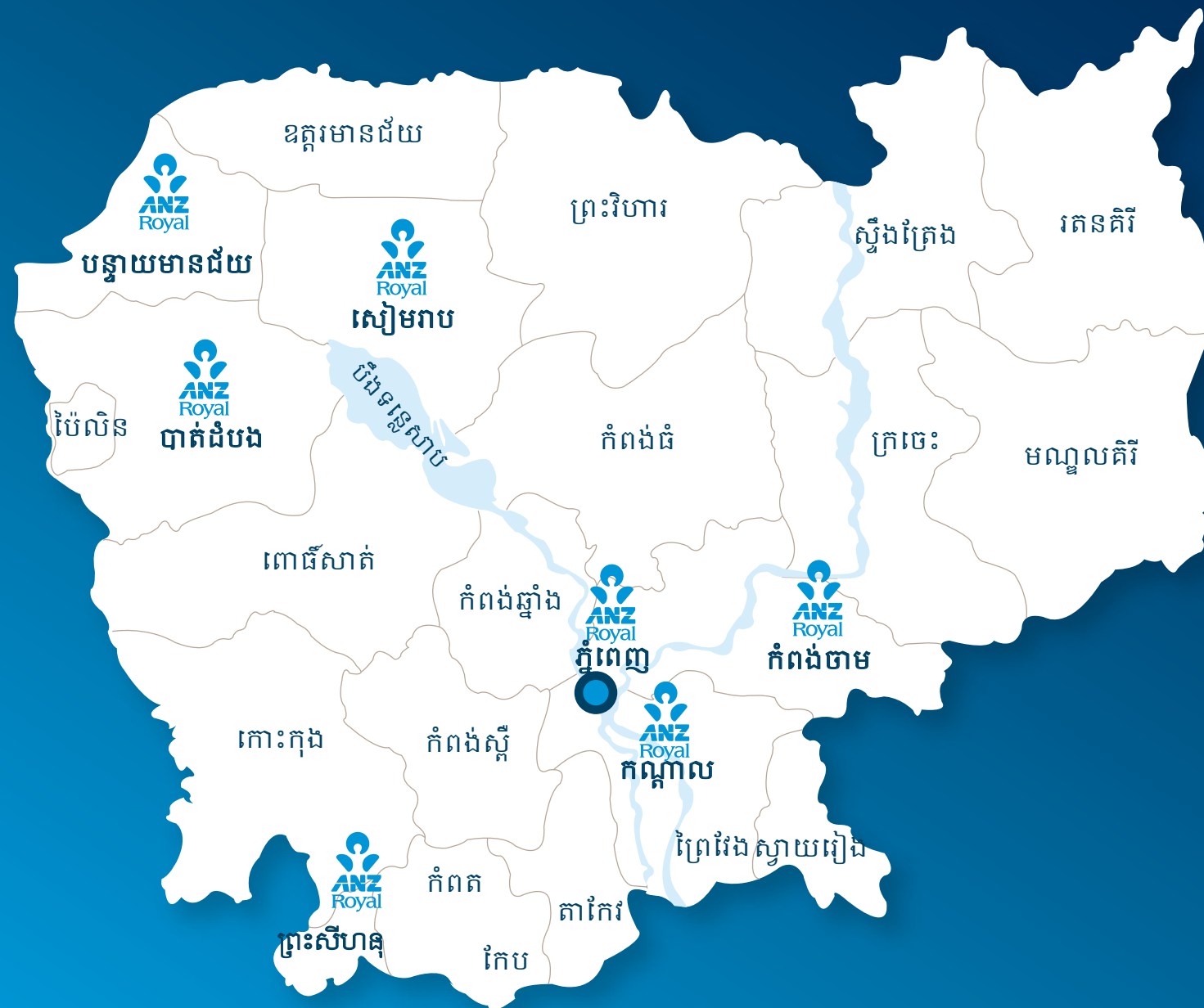
ការគណនាអនុបាតផ្សេងៗខាងក្រោមនេះ គឺផ្អែកទៅលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុរបស់ធនាគារ ដែលបានធ្វើសវនកម្ម និងត្រូវបានដាក់បង្ហាញតាមតម្រូវការរបស់ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា តាមរយៈប្រកាសលេខ ធ7-04-204 ប្រក ចុះថ្ងៃទី 29 ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ 2004 ។

លេខ	អនុបាតផ្សេងៗ	រូបមន្តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា		2010 (សាកល្បង)			2010			2009
				ការគណនា (តួលេខ)		អនុបាត	ការគណនា (តួលេខ)		អនុបាត	អនុបាត
		ភាគយក	ភាគបែង	ភាគយក (ក)	ភាគបែង (ខ)	ក/ខ	ភាគយក (ក)	ភាគបែង (ខ)	ក/ខ	ក/ខ
		ក	ខ	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%	%
	ដើមទុន									
1	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនរៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	ទ្រព្យសកម្មសរុប	73,691,925	601,810,090	12.25%	70,948,061	599,066,226	11.84%	12.35%
2	ដើមទុនថ្នាក់ 1 រៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ដើមទុនថ្នាក់ 1	ទ្រព្យសកម្មសរុប	70,948,061	601,810,090	11.79%	70,948,061	599,066,226	11.84%	12.35%
3	ដើមទុនថ្នាក់ 1 រៀបនឹងទ្រព្យសកម្មដែលបានថ្លឹងហានិភ័យរួច	ដើមទុនថ្នាក់ 1	ទ្រព្យសកម្មដែលបានថ្លឹងហានិភ័យរួច	70,948,061	305,209,317	23.25%	70,948,061	302,465,653	23.46%	21.76%
4	ដើមទុនថ្នាក់ 1 + 2 រៀបនឹងទ្រព្យសកម្មដែលបានថ្លឹងហានិភ័យរួច	ដើមទុនថ្នាក់ 1 + 2	ទ្រព្យសកម្មដែលបានថ្លឹងហានិភ័យរួច	73,691,925	305,209,317	24.14%	70,948,061	302,465,653	23.46%	21.76%
5	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធរៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	72,484,389	601,810,090	12.04%	69,740,525	599,066,226	11.64%	12.03%
6	អនុបាតសោធនភាព	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មដែលបានថ្លឹងហានិភ័យរួច	72,484,389	305,209,317	23.75%	69,740,525	302,465,653	23.06%	21.20%
7	បំណុលរៀបទៅនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ទ្រព្យអកម្មសរុប	ទ្រព្យសកម្មសរុប	528,118,165	601,810,090	87.75%	528,118,165	599,066,226	88.16%	87.65%
8	បំណុលរៀបនឹងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	ទ្រព្យអកម្មសរុប	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	528,118,165	73,691,925	716.66%	528,118,165	70,948,061	744.37%	709.99%
9	ភាគលាភរៀបនឹងប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	ភាគលាភ	ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	-	8,058,683	-	-	8,058,683	-	-
	គុណភាពទ្រព្យសកម្ម									
10	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគាររៀបនឹងឥណទានសរុប	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារ	ឥណទានសរុប (ដុល)	2,743,864	294,584,502	0.93%	-	294,584,502	-	-
11	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគាររៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ទុនបម្រុងសម្រាប់ហានិភ័យធនាគារ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	2,743,864	601,810,090	0.46%	-	599,066,226	-	-
12	ឥណទានមិនដំណើរការរៀបនឹងឥណទានសរុប	ឥណទានមិនដំណើរការ	ឥណទានសរុប (ដុល)	14,278,488	294,584,502	4.85%	14,278,488	294,584,502	4.85%	5.22%
13	ឥណទានមិនដំណើរការរៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ឥណទានមិនដំណើរការ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	14,278,488	601,810,090	2.37%	14,278,488	599,066,226	2.38%	2.77%
14	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់រៀបនឹងឥណទានសរុប	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់	ឥណទានសរុប (ដុល)	14,278,488	294,584,502	4.85%	14,278,488	294,584,502	4.85%	5.22%
15	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់រៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់	ទ្រព្យសកម្មសរុប	14,278,488	601,810,090	2.37%	14,278,488	599,066,226	2.38%	2.77%
16	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់ រៀបនឹងមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុនសរុប	ទ្រព្យសកម្មដែលបានចាត់ថ្នាក់	មូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	14,278,488	73,691,925	19.38%	14,278,488	70,948,061	20.13%	22.44%
17	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធភាគីរៀបនឹងឥណទានសរុប	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធភាគី	ឥណទានសរុប (ដុល)	1,070,463	294,584,502	0.36%	1,070,463	294,584,502	0.36%	0.53%
18	ហានិភ័យធំៗរៀបនឹងឥណទានសរុប	ហានិភ័យធំៗ	ឥណទានសរុប (ដុល)	114,461,457	294,584,502	38.86%	114,461,457	294,584,502	38.86%	22.92%
19	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធភាគីរៀបនឹងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	ឥណទានចំពោះសម្ព័ន្ធភាគី	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	1,070,463	72,484,389	1.48%	1,070,463	69,740,525	1.53%	2.34%
20	ហានិភ័យធំៗរៀបនឹងមូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	ហានិភ័យធំៗ	មូលនិធិផ្ទាល់សុទ្ធ	114,461,457	72,484,389	157.91%	114,461,457	69,740,525	164.12%	101.15%
21	សំវិធានធនទូទៅរៀបនឹងឥណទានសរុប	សំវិធានធនទូទៅ	ឥណទានសរុប (ដុល)	2,743,864	294,584,502	0.93%	2,743,864	294,584,502	0.93%	0.94%
22	សំវិធានធនដាក់លាក់រៀបនឹងឥណទានសរុប	សំវិធានធនដាក់លាក់	ឥណទានសរុប (ដុល)	9,619,617	294,584,502	3.27%	9,619,617	294,584,502	3.27%	4.07%

លេខ	អនុបាតផ្សេងៗ	រូបមន្តដោយធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា		2010 (សាកល្បង)			2010			2009
				ការគណនា (តួលេខ)		អនុបាត	ការគណនា (តួលេខ)		អនុបាត	អនុបាត
		ភាគយក	ភាគបែង	ភាគយក (ក)	ភាគបែង (ខ)	ក/ខ	ភាគយក (ក)	ភាគបែង (ខ)	ក/ខ	ក/ខ
		ក	ខ	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%	ដុល្លារអាមេរិក	ដុល្លារអាមេរិក	%	%
	គុណភាពទ្រព្យសកម្ម (ត)									
23	សំវិធានធនដាក់លាក់រៀបនឹងឥណទានមិនដំណើរការ	សំវិធានធនដាក់លាក់	ឥណទានមិនដំណើរការ	9,619,617	14,278,488	67.37%	9,619,617	14,278,488	67.37%	78.03%
24	សំវិធានធនទាំងអស់រៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	សំវិធានធនទាំងអស់សរុប	ទ្រព្យសកម្មសរុប	12,363,481	601,810,090	2.05%	12,363,481	599,066,226	2.06%	2.66%
25	ឥណទានរៀបនឹងប្រាក់បញ្ញើ	ឥណទានសរុបចំពោះអតិថិជនមិនមែនធនាគារ (ដុល)	ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជន	294,584,502	507,719,314	58.02%	294,584,502	507,719,314	58.02%	62.49%
	ប្រាក់ចំណូល									
26	ការបង្វិលចំណូលលើទ្រព្យសកម្ម	ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	8,058,683	601,810,090	1.34%	8,058,683	599,066,226	1.35%	-0.90%
27	ការបង្វិលចំណូលលើមូលនិធិម្ចាស់ហ៊ុន	ប្រាក់ចំណេញសុទ្ធ	ទុនរបស់ម្ចាស់ហ៊ុន	8,058,683	73,691,925	10.94%	8,058,683	70,948,061	11.36%	-7.32%
28	ទិន្នផលដុលសរុប	ចំណូលការប្រាក់	ទ្រព្យសកម្មសរុប	28,322,482	601,810,090	4.71%	28,322,482	599,066,226	4.73%	5.46%
29	កម្រិតការប្រាក់សុទ្ធរៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណូលការប្រាក់ - ចំណាយការប្រាក់	ទ្រព្យសកម្មសរុប	22,115,275	601,810,090	3.67%	22,115,275	599,066,226	3.69%	3.65%
30	ចំណូលផ្សេងៗរៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណូលផ្សេងៗ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	10,858,494	601,810,090	1.80%	10,858,494	599,066,226	1.81%	1.86%
31	សំវិធានធនរៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	សំវិធានធន	ទ្រព្យសកម្មសរុប	12,363,481	601,810,090	2.05%	12,363,481	599,066,226	2.06%	2.66%
32	ចំណាយលើប្រតិបត្តិការរៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណាយក្រៅពីការប្រាក់	ទ្រព្យសកម្មសរុប	22,219,425	601,810,090	3.69%	22,219,425	599,066,226	3.71%	4.25%
33	ចំណូលសុទ្ធមុនបង់ពន្ធរៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណូលសុទ្ធមុនដកពន្ធ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	10,058,648	601,810,090	1.67%	10,058,648	599,066,226	1.68%	-0.91%
34	ចំណាយពន្ធរៀបនឹងទ្រព្យសកម្មសរុប	ចំណាយពន្ធ	ទ្រព្យសកម្មសរុប	(1,999,965)	601,810,090	-0.33%	(1,999,965)	599,066,226	-0.33%	-
35	កម្រិតការប្រាក់រៀបនឹងចំណូលដុល	ចំណូលការប្រាក់ - ចំណាយការប្រាក់	ចំណូលដុល	22,115,275	39,180,976	56.44%	22,115,275	39,180,976	56.44%	49.85%
36	ចំណូលក្រៅពីការប្រាក់រៀបនឹងចំណូលដុល	ចំណូលក្រៅពីការប្រាក់	ចំណូលដុល	10,858,494	39,180,976	27.71%	10,858,494	39,180,976	27.71%	25.41%
37	ចំណាយក្រៅពីការប្រាក់រៀបនឹងចំណូលដុល	ចំណាយក្រៅពីការប្រាក់	ចំណូលដុល	22,219,425	39,180,976	56.71%	22,219,425	39,180,976	56.71%	58.07%
38	ចន្លោះពេលការប្រាក់រកបាន (Times Interest Earned)	ចំណូលមុនដកពន្ធ + ចំណាយការប្រាក់	ចំណាយការប្រាក់	3,851,441	6,207,207	0.62 ដង	3,851,441	6,207,207	0.62 ដង	0.50 ដង
	សាច់ប្រាក់ងាយស្រួល									
39	ទ្រព្យសកម្មងាយស្រួល	ទ្រព្យសកម្មងាយស្រួល	ទ្រព្យសកម្មសរុប	227,545,265	601,810,090	37.81%	227,545,265	599,066,226	37.98%	34.57%
40	ទ្រព្យអកម្មរយៈពេលខ្លី	ទ្រព្យអកម្មរយៈពេលខ្លី (តិចជាង 1 ឆ្នាំ)	ទ្រព្យសកម្មសរុប	528,118,165	601,810,090	87.75%	528,118,165	599,066,226	88.16%	87.65%
41	ទ្រព្យសកម្មងាយស្រួលសុទ្ធ	ទ្រព្យសកម្មងាយស្រួល - ទ្រព្យអកម្មរយៈពេលខ្លី	ទ្រព្យអកម្មសរុប	(300,572,901)	528,118,165	-56.91%	(300,572,901)	528,118,165	-56.91%	-60.56%
42	អនុបាតរហ័ស	ទ្រព្យសកម្មដែលអាចបង្វិលជាសាច់ប្រាក់រហ័ស (*)	ទ្រព្យអកម្មចរន្ត	225,917,405	528,118,165	42.78%	225,917,405	528,118,165	42.78%	39.12%
43	ប្រាក់បញ្ញើរៀបនឹងឥណទានសរុប	ប្រាក់បញ្ញើរបស់អតិថិជនសរុប	ឥណទានសរុបចំពោះអតិថិជនមិនមែនធនាគារ (ដុល)	507,719,314	294,584,502	172.35%	507,719,314	294,584,502	172.35%	160.01%

(*) អត្រារហ័សក្នុងការបង្វិលទ្រព្យសកម្ម = សាច់ប្រាក់ + មាស + ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា (មិនរាប់បញ្ចូលប្រាក់ធានាលើដើមទុន និងប្រាក់បម្រុងកាតព្វកិច្ច) + ប្រាក់បញ្ញើនៅធនាគារដទៃទៀត។

អាសយដ្ឋានទំនាក់ទំនង



សាខាពជធានីភ្នំពេញ

សាខាក្រមួនស (ការិយាល័យកណ្តាល)
ផ្ទះលេខ 20 វិថីក្រមួនស កែងផ្លូវលេខ 67

សាខាវិមានឯករាជ្យ
ផ្ទះលេខ 100 មហាវិថីសម្តេចព្រះសីហនុ

សាខាផ្សារអូឡាំពិក
ផ្ទះលេខ 361-363 មហាវិថីសម្តេចព្រះសីហនុ

សាខាមាត់ទន្លេ
ផ្ទះលេខ 265 ភូមិវិថីព្រះស៊ីសុវត្ថិ

សាខាផ្សារដើមថ្កូវ
ផ្ទះលេខ 616 A+B ផ្លូវលេខ 271

សាខាពេទ្យលោកសង្ឃ
ផ្ទះលេខ 1A + 1B ផ្លូវលេខ 271

សាខាទឹកថ្លា
ផ្ទះលេខ 1E0-1E1 ផ្លូវលេខ 110A

សាខាស្ទឹងមានជ័យ
ផ្ទះលេខ 23-25A ផ្លូវលេខ 217

សាខាច្បារអំពៅ
ផ្ទះលេខ 35 ផ្លូវជាតិលេខ 1

សាខាចោមចៅ
ផ្ទះលេខ 1B 2B និង 3B ផ្លូវជាតិលេខ 4

សាខាទូលគោក
ផ្ទះលេខ 95C មហាវិថីលេខ 289

សាខាខេត្ត

សាខាក្រុងតាខ្មៅ ខេត្តកណ្តាល
ផ្ទះលេខ 1E0-E1-E2 ជិតរង្វង់មូលតាខ្មៅ

សាខាខេត្តសៀមរាប ផ្សារកណ្តាល
ផ្ទះលេខ 566 568 និង 570 ផ្លូវទេពវង្ស

សាខាខេត្តសៀមរាប ផ្សារលើ
ផ្ទះលេខ 556 ផ្សារលើ ផ្លូវជាតិលេខ 6

ភ្នាក់ងារផ្សារចាស់ ខេត្តសៀមរាប
ផ្ទះលេខ 218 ក្រុម 7 មណ្ឌល ។

សាខាខេត្តព្រះសីហនុ
ផ្ទះលេខ 215 វិថីឯករាជ្យ

សាខាខេត្តបាត់ដំបង
ផ្ទះលេខ 2-4 និង 6 ផ្លូវលេខ 1 ភូមិ 20ឧសភា

សាខាប៉ោយប៉ែត ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ
ផ្ទះលេខ 22-23 និង 24 ផ្លូវជាតិលេខ 5

វិថីព្រះមុនីវង្ស កែងវិថីនារីវត្តកុសុមៈ ភូមិ 12

ឬតាមរយៈទូរស័ព្ទលេខ៖
ក្នុងស្រុក 023 999 000
អន្តរជាតិ +855 23 999 000
Email: ccc@anz.com
SWIFT: ANZBKHPP